

# festes de Sant Joan en honor al STM. CRIST de la VIDA



MASSANASSA JUNY 2011

# Escola Infantil Menuts

Escuelas Infantiles autorizadas por la Conselleria de Cultura, Educación y Ciencia de la Generalitat Valenciana dedicada a la educación infantil de 0 a 3 años  
Centros elegidos entre los 200 mejores de España Subvenciones de Conselleria,  
Becas de Ayuntamientos Catarroja, Massanassa, Albal...  
Beca comedor, Cheque escolar, Bono Infantil



MENUTS 1

José Baixaulli Crehua nº 3 • Massanassa  
Tel.: 96 125 10 87 • email. [info@eimenuts.com](mailto:info@eimenuts.com)

MENUTS 2

C/ Dels Atandadors S/N • (frente al polideportivo)  
Massanassa • Tel: 96 321 59 91  
email. [info@eimenuts.com](mailto:info@eimenuts.com)

Conexión por Internet para que puedas ver  
a tus hijos durante el horario escolar



Equipo de profesionales  
altamente cualificados



Asesoramiento psicopedagógico.  
Estimulación temprana

Aulas climatizadas y  
perfectamente equipadas

Lector de huella digital para el control de recogida de niños Pizarras interactivas

Actividades extraescolares: psicomotricidad, informática, inglés y natación.

Enseñanza de Inglés e Informática desde los 2 años (sin coste adicional)

Regalo de la mochila escolar al efectuar su matrícula en nuestros centros.

Piscina y talleres durante el mes de julio

Nuestras escuelas abren de 7:30 a 19:00 horas Escuela de Navidad, Pascua y Verano de 0 a 8 años

MATRÍCULA ABIERTA CURSO 2011/2012 • Información: 606 26 39 96-961251087-963215991

[www.eimenuts.com](http://www.eimenuts.com)

# SUMARIO 2011

• SALUDA DE L' ALCALDE	5	• MI CENTRO, MARQUES DE DOS AGUAS	73
• SALUDA DEL CONCEJAL	7	• MASSANASSA CLUB DE FUTBOL	74
• SALVA DEL PÀRROC	8	• MENJADOR C.P LLUÍS VIVES	76
• PROGRAMA DE LES FESTES DE SANT JOAN 2011	9	• ORFEÓ POLIFÒNIC DE MASSANASSA	77
• PROGRAMA D'ACTIVITATSSETMANA ESPORTIVA 2010	16	• PENYA EL CARRO	78
• XV FESTIVAL INTERNACIONAL		• PROU DE LIMITACIONS!	80
MÚSICA I FESTASANT JOAN 2011	18	• SOCIEDAD CULTURAL	
• A FOSQUES. GRUP FOTOGRÀFIC DE MASSANASSA	19	Y RECREATIVA LA TERRETA	81
• PREMIS DEL VÉ. MARATÓ FOTOGRÀFIC DE MASSANASSA	20	• CLUB DEPORTIVO DE CAZADORES	
• ASOCIACIÓN DE YOGA NIRVANA – MASSANASSA	21	DE MASSANASSA	82
• ASSOCIACIÓ DE PARES I MARES	22	• VETERANOS MASSANASSA	84
• MENJAR DE JUBILATS • HOMENATGE ALS MAJORS	24	• ADIOS A LA PAQUETERÍA MUÑOZ	85
• INVISIBLES, PERÒ NECESSARIS	27	• EL COLEGIO SAN JOSÉ	
• CLUB DE BÀSQUET MASSANASSA	30	CON EL AÑO SANTO COMPOSTELANO	86
• CLAVARIESSES DE LA MARE DE DEU D'AGOST	31	• EL FORN DE LA PURÍSIMA	
• CLUB DE AJEDREZ MASSANASSA	32	DEL CARRER DE LA VERGE DEL REMEI	88
• JUNTA DELSAGRADO CORAZÓN DE JESÚS	33	• TEATRE A MASSANASSA ELS ESCENARIS	90
• COFRADÍA DE SANTA RITA	34	• LA BICICLETA	94
• COFRADÍA DEL SANTÍSIMO CRISTO		• LA PALMERA	95
DE LA VIDA 2009-2011	37	• MASSANASSA:	
• BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL	38	CONFIGURACIÓN DE UN PUEBLO VALENCIANO	99
• EL NOSTRE PROJECTE ESFERA	39	• TORNEM A CASA	104
• COLLA DE CÒRRER EL PAROTET	40	• ABUELO	105
• COLLA DESPERTADES	41	• EL ARTE EN LOS NIÑOS,	
• ¡COLOMA A L'AIRE!	42	• UNA TAREA PENDIENTE	107
• MOROS Y CRISTIANOS "MIG ANY" MASSANASSA	43	EL CRIST FA POSSIBLE	
• FILÀ LES FORQUETES 2011	44	• QUE DÉU I L'HOM S'ENCONTREN	108
• COMPARSA MORA IBN AL-ABBAR	45	• HAIKUS	109
• FILÀ CRISTIANA EL CID	46	• RECUERDOS	110
• FILÀ MORA MANZIL NASR	49	• TAREA TERMINADA	111
• ASSOCIACIÓ DE DONES PROGRESSISTES		• LAS TICS	112
DE MASSANASSA	50	• VARIACION DE GUSTOS Y CAPRICHOS	
• EL JUTJAT DE PAU	51	UN SUCCEÏT PASSAT FA MÉS DE TRENTA ANYS	114
• ESCOLA MUNICIPAL DE TEATRE	52		
• FENT MEMÒRIA	54		
• JUNTA EXALUMNES	55		
• LA UNIVERSITAT DELS MAJORS DE FLORIDA	56		
• FALLA EL DIVENDRES	57		
• FALLA JAUME I	58		
• FALLA L'ALQUERIA	60		
• FALLA POBLE	61		
• C.D.B. MASSANASSA	62		
• GIMNASIA 2ª JUVENTUD	66		
• CONVIVENCIA	67		
• INQUIETUDES	68		
• JMV: "JOVENTUTS MARIANES VICENCIANES"	69		
• AMAS DE CASA TYRIUS	70		

**Edita:** Ajuntament de Massanassa

**Alcalde President:** Vicent Pastor Codoñer

**Regidor de Cultura:** Vicent Raga Talamantes

**Supervisió:** Comissió Informativa Municipal de Cultura

**Direcció Tècnica:** Francesc Rodrigo i Comes

**Portada:** Vicenta Casañ Olmos

**Maquetació e impressió:** Editorial MIC



**Producción Editorial:**

Tel.: 902 271 902 / Fax: 902 371 902

mic@editorialmic.com / www.editorialmic.com

Editorial MIC es miembro de la Asociación Española de Editoriales de Publicaciones Periódicas, a su vez miembro de la FIPP

**D.L.:** V-2423-2008



# SALUDA DE L' ALCALDE

Estimats veïns i veïnes

La festa del poble arriba de nou i com a precursora d'ella apareix en les cases de Massanassa la nostra estimada "Terreta" que és testimoni de les vivències del nostre poble que any rere any va augmentant en associacions, en equips i sobretot en qualitat de vida.

No vull deixar de mencionar la crisi econòmica que estem patint i que dins de pocs anys recordarem com un mal somni que afortunadament ja haurà passat.

Ara és el moment de preparar la festa del poble, netejant les cases i les façanes, reunint-se amb els amics per tal d'organitzar la filada, el play-backs de les falles, l'ofrena, etc; però sobretot preparant l'esperit per tal de gaudir de les nostres festes patronals que ens inviten a fer un parèntesi en les nostres activitats quotidianes i reprendre les relacions humanes, a vegades un poc abandonades per causa de les moltes ocupacions.

Com alcalde vos demane que compartiu la festa amb els vostres familiars i amics i que participeu en tots els actes, que és una manera de rendir homenatge als nostres majors que ens varen legar les festes de Sant Joan en honor al Santíssim Crist de la Vida.

QUE VOSTES LES DISFRUTEN.

Vicent Pastor Codoñer  
**Alcalde de Massanassa**



JUNY 2011



# SALUDA DEL CONCEJAL

Estimades veïnes i estimats veïns.

En apropar-se el mes de juny acudim tots a la cita obligada de la nostra Terreta, revista que anuncia des de fa quasi un segle les festes de Sant Joan en honor al Santíssim Crist de la Vida.

Unes festes que estan tan arrelades al nostre poble, especialment alguns dels seus actes més tradicionals com la cavalcada, l'ofrena i la processó i altres que estan implantant-se i convertint-se en clàssics com els play-backs, l'entrada de moros i cristians i la foguera de Sant Joan.

I tots estos actes són possibles perquè darrere hi ha un grup de persones que durant els mesos precedents treballa per organitzar-los i també són possibles perquè a d'ells acudeixen els veïns i veïnes i els donen el caràcter popular que tenen. Perquè les festes són l'expressió de l'alegria d'un poble que per uns dies ocupa els carrers i places de la localitat en un ambient festiu i obrin les portes de les seues cases i de Massanassa sincera a tots els que ens visiten.

Per a mi ha estat una gran satisfacció al llarg d'estos darrers quatre anys assumir la responsabilitat de la Regidoria de Cultura de l'Ajuntament de Massanassa i poder aportar el meu modest esforç per a dignifi-



car cada dia més les activitats culturals del poble. He conegut de prop a molts veïns preocupats i interessats per Massanassa i també a les entitats culturals i festives i he pogut constatar la seu voluntat de treball i dedicació al nostre poble, una voluntat i dedicació totalment desinteressada i que es fà amb un gran esperit de serveixquer estes paraules per agrair-los tot el que fan.

Confie en que esten siguen unes Festes de Sant Joan molt agradables i que totes les veïnes i veïns passen unes dies d'alegria i bon humor en companyia d'amics i familiars.

**Vicent Raga Talamantes  
Regidor de Cultura**

JUNY 2011

# SALVA DEL PÀRROC

Posats a idear..., ¿qui pot imatginar els sentiments profunds dels qui varen traure en processó al carrer la imatge del santíssim Crist de la Vida, aquell 24 de juny de 1.865, implorant l'auxili celestial davant la dessastrosa situació que el mal de càlera infringia en les persones més débils o més necessitades de salut del cos i de salut espiritual?

Naturalment, és difícil de pensar o d'immatginar com degué ser... Però, aquelles persones s'aclamaren al Santíssim Crist, - i no a sant Pere, o a sant Joan, o a un altre sant -; s'aclamaren al Santíssim Crist de la Vida, que és el Fill de Déu per excel.lència: és qui més ha fet front al mal, a la malaltia, al pecat i a la mort. Per tant, és qui més pot intercedir.

Més d'una vegada ho hem dit, per escrit o de viva veu: allò que veiem, llegint passatges de l'Evangeli, s'estava passant en

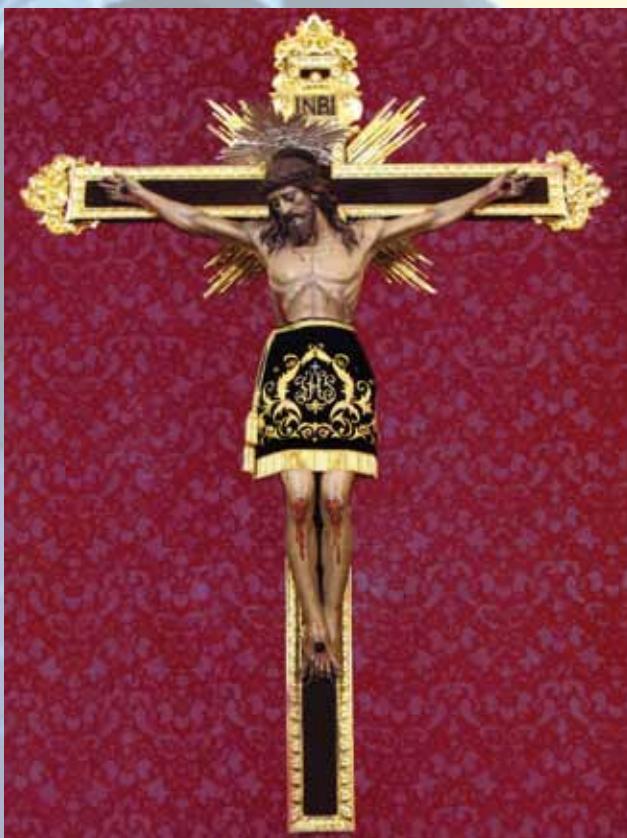


la vida dels creients de Massanassa en aquella fita històrica. "Convé que jo amaine i que Ell cresca", deia Joan el Baptista als seus seguidors; "darrere de mi ve ú, que és més important que jo, i no meresc ni despassar-li la sandalia".

Els creients de Massanassa eixiren al carrer portant la imatge del Santíssim Crist de la Vida, plens de fe verdadera, el dia 24 de juny de 1.865 i, a mitjan carrer anomenat actualment de "Resurrecció", la milloria dels malalts de càlera es feu patent a partir d'aquells moments. Ahi va quedar marcada com una fita històrica en la consciència col·lectiva del poble de Massanassa: el Santíssim Crist de la Vida començava a ser el patró principal, el convidat especial de la vida creient en la fe personal i eclesial dels fills i de les filles de Massanassa.

Cada any hem de donar gràcies a Déu, perquè el seu Fill Jesucrist adquirí, històricament, una manera familiar i molt pròxima de presidir i d'acompanyar la vida religiosa dels massanassers - presents i absents - com annualment recordem.

Visca el Santíssim Crist de la Vida!



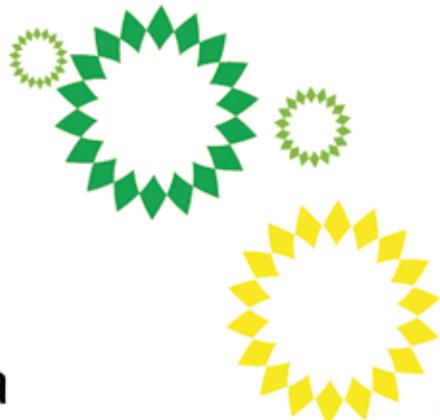
**Joan Ruix Contelles  
Rector de la parròquia**



E.S. CARY  
Av. Pista n° 2  
**46470 Massanassa**  
96 125 18 40

# Estación de Servicio

# CARY



Pista de Silla, salida Massanassa  
a ambos márgenes de la carretera



# PROGRAMA DE LES FESTES DE SANT JOAN 2011

## DIVENDRES 10 DE JUNY

23:00 h: En la Plaça de les Escoles Velles, **PRESENTACIÓ DE LES FESTES DE SANT JOAN 2011** i a continuació gran espectacle musical amb l'actuació del grup de Rock & Roll acrobàtic Flip – Flap; de l'humorista Paco Calonge i el show mègic de Flash Back



## DISSABTE 11 DE JUNY

22:30 h: En la Plaça de les Escoles Velles **GRAN FESTIVAL DE PLAY BACK'S**, a càrrec de les Falles de la població: Falla Alqueria, Falla Poble, Falla Jaume I i Falla el Divendres.

22:30 h: En el Saló d'Actes de l'Edifici Sociocultural, **GRAN NIT DE TEATRE** per l'Escola Municipal de Teatre que representaran l'obra "TACONES" dirigida per Elsa Nacher.

## DIUMENGE 12 DE JUNY

9'00 h: **Excursió pedagògica**, en bici i passeig en barca per l'Albufera (eixida des de la Plaça de les Escoles Velles)

22:00 h: En la Plaça de les Escoles Velles, **sopar de "sobaquillo"** organizat per les entitats locals.



## DILLUNS 13 DE JUNY

18:00 h: En el parc Camp de Túria, **PARC INFANTIL**, per a tots els xiquets i xiquetes.

18:30 h: En el mateix parc **ORXATA I FARTONS**

19:30 h: En la Sala d'Exposicions "Gabriel Cuallado" de l'Edifici Sociocultural, **inauguració de l'exposició dels treballs "nova creativitat"** dels alumnes del taller de pintura.

22:00 h: En la Plaça de les Escoles Velles, **sopar de "sobaquillo"** organizat per les entitats locals

22:30 h: En la Plaça de les Escoles Velles **2ª part del Campionat de Truc i Parxis**

## DIMARTS 14 DE JUNY

17:00 h: En el carrer Pare Ignasi Casañ **PARC INFANTIL**, per a tots els xiquets i xiquetes.

18:00 h: En la mateixa Plaça **ORXATA I FARTONS**.

21:30 h: En la Plaça de les Escoles Velles **Final del Campionat de Truc i Parxis**

22:00 h: En la Plaça de les Escoles Velles, **sopar de "sobaquillo"** organizat per les entitats locals.

22:00 h: En la Plaça de les Escoles Velles **CINE D'ESTIU**



## DIMECRES 15 DE JUNY

22:00 h: En la Plaça de les Escoles Velles, **sopar de "sobaquillo"** organizat per les entitats locals.

22:30 h: Gran **DISCOMÒBIL** i festa "Remember anys 60, 70 i 80"

## DIJOUS 16 DE JUNY

22:00 h: En la Plaça de les Escoles Velles, **sopar de “sobaquillo”** organitzat per les entitats locals

22:30 h: En la Plaça de les Escoles Velles actuació de **l'Orquestra Grupo EL DESPERTAR i Ball de Disfresses**

## DIVENDRES 17 DE JUNY

11:00 h: En la Sala d'Actes de l'Edifici Sociocultural, **sessió matinal de l'Escola Municipal de Teatre Infantil** dirigida als escolars de la població, amb l'obra: "Sorpresa dins la mar" dirigida per Elsa Nacher

19:30 h: En la Sala d'Exposicions "Gabriel Cuallado" de l'Edifici Sociocultural, inauguració de **l'EXPOSICIÓ DE DIBUIX I PINTURA** dels alumnes de l'ESCOLA DE DIBUIX DE LA BIBLIOTECA PÚBLICA.



22:00 h: En la Plaça de les Escoles Velles, **Espectacle Musical MASSANASSA BALLA**, organitzat i patrocinat per les acadèmies de ball GIROS i BALL I SALUT

00:30 h: Gran **DISCOMÒBIL** i actuació de DJ'S

## DISSABTE 18 DE JUNY

12:00 h: **ENTRÀDA FALSA MORA I CRISTIANA.**

18:00 h: En el Saló d'Actes de l'Edifici Sociocultural, **GRAN REPRESENTACIÓ TEATRAL** per l'Escola Municipal de Teatre Infantil que representaran l'obra "Sorpresa dins la mar" dirigida per Elsa Nacher.

20:00 h: en la Plaça de l'Església, inici de la **GRAN ENTRADA MORA I CRISTIANA.**

### INICI DEL DESFILE:

- Colla la Brama de dolçaines i tabals amb ballarins i ballarines

### BANDO CRISTIÀ:

- Dos Portadors del Cartell inici del Bando Cristià.  
- 2 genets a cavall  
- Filà cristiana Homufes, de València  
- Esquadra de dones de la filà cristiana Homufes  
- Esquadra d'homens de la filà cristiana Homufes

- Banda de Música del Marítim Unión Musical El Casinet
- Set portadors amb banderes
- Fila Cristiana " El CID " de Massanassa:
- Esquadra de Dones Guerreres de la Filà Cristiana El Cid de Massanassa
- Esquadra De Cavallers de la Filà Cristiana El Cid de Massanassa
- Banda de Musica Unión Musical Santa Cecilia de Quart de Poblet
- Ballet cristian Isadira amb 10 ballarines i dos portadors
- 2 genets a cavall
- Fila Cristiana "Les Forquetes":
- Esquadra de xiquets de la filà cristiana Les Forquetes
- Esquadra de majors de la filà cristiana Les Forquetes
- Banda de Música Va Pa Tots

### BANDO MORO

- Cartell bando moro
- Comparsa Mora convidada
- Banda de música Unió Musical Santa Cecilia de Castellar-Olivella
- Ariet amb cap d'elefant
- Comparsa Mora Manzil Nasr
- Filà de mores de la comparsa Manzil Nasr
- Banda de música Unió Musical el Atropello
- Filà de moros de la comparsa Manzil Nasr
- Banda de musica Unió Musical el Atropello





- Capitanía Mora 2011 Massanassa
- 2 porteadors amb pendons anunciant la capitania
- Sultà gegant amb ales
- 4 músics percusionistes
- Estandarte de la comparsa a cavall
- 3 genets a cavall escoltant l'estandart
- Carruatge amb tir de dos cavall
- 8 acróbates marroquis del Tanger Show
- Filà de mores de la comparsa Ibn al Abbar
- Banda de música Unió Musical de Genovés
- 6 genets a cavall fent demostracions de doma
- Carrossa del Capità Moro i Favorita
- Filà de moros de la comparsa Ibn al Abbar
- Banda de música del Centre Instructiu i Musical de Massanassa

**Recorregut:** Plaça de L'Església, Francisco Nacher Pons, Comtes de Trigona, Pi i Margall, Constantí Llombart, Orba, Plaça de les Escoles Velles per acabar al final del carrer Francesc de Vinatea.

**23:30 h:** En la Plaça de les Escoles Velles **SOPAR DE “SOBAQUILLO” I GRAN VERBENA**, amb l'actuació de la magnífica Orquestra MATRIX

## DIUMENGE 19 DE JUNY

**10:30 h:** En el Poliesportiu Municipal inici del **V Marató Fotogràfic**

**11:00 h:** En el Poliesportiu Municipal, **PARC INFANTIL** per a tots els xiquets i xiquetes.

**12:00 h:** En el Poliesportiu Municipal, **PAR-TIDA DE PILOTA VALENCIANA**, Organitzada per la Falla El Divendres

**13:00 h: FESTIVAL DE PAELLES.** (s'oferrirà arròs per cortesia de Arroces Pons i l'oli).

**19:30 h:** En el Parc Camp de Túria, **FESTI-VAL DE BANDES DE MÚSICA**, amb la participació de la Banda de la Sociedad Instructivo Musical La Primitiva d'Alborache i la Banda del Centre Instructiu i Musical de Massanassa.

## DILLUNS 20 DE JUNY

**17:00 h:** En la Plaça de les Escoles Velles, **PARC INFANTIL**, per a tots els xiquets i xiquetes.



**18:00 h:** En la mateixa Plaça **ORXATA I FARTONS** per a tots.

**22:00 h:** En la Plaça de les Escoles Velles, **sopar de “sobaquillo”** organizat per les entitats locals.

## DIMARTS 21 DE JUNY

**17:00 h:** En la Plaça del País Valencià **PARC INFANTIL**, per a tots els xiquets i xiquetes

**18:00 h:** En la mateixa Plaça **ORXATA I FARTONS**.

**20:15 h:** En Sala d'Actes de l'Edifici Sociocultural, **passe de les imatges i lliurament dels Premis del V Marató Fotogràfic**

**22:00 h:** En la Plaça de les Escoles Velles, **sopar de “sobaquillo”** organizat per les entitats locals.

**22:00 h:** En la Plaça de les Escoles Velles **CINE D'ESTIU**

## DIMECRES 22 DE JUNY

**19:00 h:** **GRAN CAVALCADA DE SANT JOAN.** Eixirà de la Font Cabilda i en ella participaran totes les entitats socials i festives de la població. L'itinerari serà l'habitual.

**22:00 h:** En la Plaça de les Escoles Velles, **SOPAR DE “SOBAQUILLO”** (organitzat per l'Associació de Jubilats) i **GRAN VERBENA**,

amb l'actuació de la magnífica Orquestra PLATINO

## DIJOUS 23 DE JUNY

20:00 h: Tradicional **OFRENA DE FLORS**.

Al finalitzar l'acte, es prega a les entitats col.laboradores i públic en general que no abandonen la Plaça perque la Colla de Campaners de la localitat tocaran el popular "Repic del vespre", en col.labració amb la Colla Despertades de Massanassa.

23:00 h: En la Plaça del País Valenciacà, **GRAN VERBENA**, amb una **MACRO DISCOMOVIL**.

24:00 h: En la Plaça del País Valenciacà **CREMÀ DE LA FOGUERA DE SANT JOAN I focs artificials**.

01:00 h: En la Plaça del País Valenciacà **GRAN GRAELLADA DE LLONGANISSES I BOTIFARRES**, per a tots els veïns.



## DIVENDRES 24 DE JUNY

08:00 h: **DESPERTADA** amb tronadors a càrrec de la Colla Despertades

10:00 h: **Volteig general de campanes**.

12:00 h: En la Parroquia de Sant Pere, **SOLEMNE MISSA** oferida al **SANTÍSSIM CRIST DE LA VIDA**. La celebració estarà acompañada per l'Orfeó Polifònic de Massanassa.

14:00 h: **Quilomètrica TRACA** des de la Plaça del País Valenciacà.

14:30 h: En l'avinguda Josep Alba i Alba **GRAN MASCLETADA**, a càrrec de la piro-tecnia Europlà.

20:00 h: Tradicional **ENRAMADA DE LA MURTA**, pels carrers de l'itinerari habitual de la processó.

21:30 h: Tradicional **PROCESSÓ** al Santíssim Crist de la Vida, amb la participació de totes les confraries accompagnades de les seues andes corresponents. A l'entrada del Santíssim Crist de la Vida en l'Església es dispararan focs artificials a càrrec de la pirotècnia Europlà.



JUNY 2011





Cooperativa V. Agrícola  
**SAN PEDRO DE  
MASSANASSA**

Domicilio Social: Calle Valencia, 43

46470 MASSANASSA (VALENCIA)

Oficinas: 96 125 24 22

Fax: 96 125 07 27

Almacén de Suministros: 96 125 24 38

Secadora: 96 125 10 34

Local Social: 96 125 00 48

***"Venta al público en general de  
carburante en la Estación de Servicio"***

# PROGRAMA D'ACTIVITATS SETMANA ESPORTIVA 2010

## DISSABTE 28 DE MAIG

Partit futbol MASSANASSA C.F.

Hora: 18:00h.

Lloc: Camp de gespa Poliesportiu municipal

## DIVENDRES 3 DE JUNY

INAUGURACIÓ MES DE L'ESPORT

AMB LA II GALA DE L'ESPORT

Hora: 20:00

Lloc: Pavelló Esportiu

Porteu-vos l'entrepà i sopareu a la fresca

## DISSABTE 5 DE JUNY

TROFEU "PACO LERMA"

Categoria: juvenil

Hora: 18:00

Lloc: Camp Municipal de gespa

## DISSABTE 11 DE JUNY

VOLTA A PEU

Hora: 17:00 per als més menuts

19:00 Volta a peu

Lloc: Av. J. Alba i Alba

Organitza: Colla de córrer "El Parotet"

## DISSABTE 11

## DIUMENGE 12 DE JUNY

TORNEIG INTERNACIONAL FUTBOL-7

Categories: alevins

Hora: des de 9:00

Lloc: Camp Municipal de gespa

## DISSABTE 11 DE JUNY

CONCURS LOCAL

COLOMBICULTURA

Hora: 19:00

Lloc: La Terreta

## DILLUNS 13 DE JUNY

MULTIJOCS ESPORTIUS

Hora: 18:00

Lloc: Poliesportiu i Pavelló esportiu



## DIMECRES 15 DE JUNY

EXHIBICIÓ AERÒBIC

Participació oberta

Hora: 18:00

Lloc: Pavelló

## DIJOUS 16 DE JUNY

PARTITS BÀSQUET

Categories: prebenjamins i benjamins

Hora: 18:00

Lloc: Pavelló



## DIJOUS 14 DE JUNY

EXHIBICIÓ JUDO

Categories: totes

Hora: 17:00

Lloc: Pavelló

## DIJOUS 16 DE JUNY

CURS PRÀCTIC D'INICIACIÓ

AL MASSATGE TERAPEUTIC

Edat: persones adultes

Hora: 10:00

Lloc: Pavelló



## DIMARTS 14 DE JUNY

KANGOO JUMPS

Edat: a partir de 12 anys

Hi haurà dues sessions

Hores: 19:00 i 19:30

Lloc: Pavelló



## DIVENDRES 17 DE JUNY

PATINATGE INFANTIL I

PATINATGE ADULTS

Hora: 18:00

Lloc: Pista Polivalent Poliesportiu

## DIVENDRES 17 DE JUNY

EXHIBICIÓ GIMNÀSTICA RÍTMICA

Categories: totes

Hora: 19:00

Lloc: Pavelló Esportiu

## DISSABTE 18

### DIUMENGE 19 DE JUNY

#### III TORNEIG DE BÀSQUET

Categories: alevins, infantils, cadets masculí i femení, juniors i séniors

Hora: des de 9:00

Lloc: Pavelló Esportiu.

## DISSABTE 18 DE JUNY

FUTBOL VETERANS

Hora: 16:00

Lloc: Poliesportiu

### DIUMENGE 19 DE JUNY

#### XX DIA DE LA BICI

Hora: 9:30

Lloc d'eixida: Plaça Escoles Velles

Caldrà inscriure's prèviament

"POSAR EL TEXT ADJUNT  
DE LA PREINSCRIPCió"



**DILLUNS 20**  
CONCURS SANT JOAN COLOMBICULTURA  
Hora: 19:30  
Lloc: La Terreta



## DISSABTE 25 DE JUNY

### TORNEIG ESCOLAR D'ESCACS

Hora: 10:00

Lloc: Sala Gabriel Cualladó

### OPEN D'ESCACS

Hora: 16:00

Lloc: Sala Gabriel Cualladó

## DISSABTE 25 DE JUNY

### CLÍNIC DE TENNIS

Hora: Des de les 9:00

Lloc: Poliesportiu

## DISSABTE 25

### DIUMENGE 26 DE JUNY

#### TIR I ARROSSEGAMENT

Hora: 10:00

Lloc: Poliesportiu

### DIUMENGE 26 DE JUNY

#### TIR GUATLA

Hora: 10:00

Lloc: Camp de tir de Catarroja

JUNY 2011

MASSANASSA

# XV FESTIVAL INTERNACIONAL MÚSICA I FESTA SANT JOAN 2011

AJUNTAMENT DE MASSANASSA REGIDORIA  
DE CULTURA DEL 25 AL 29 DE JUNY

DIRECTOR ARTÍSTIC: VICENT CAMPOS

## DISSABTE 25

20:00 h. Església Parroquial de Sant Pere

### DIA DELS CORS

Disfrutarem esta vesprada del nostre Ordèo Polifònic que actuarà junt a la Coral de l'Escola Oficial d'Idiomes de València Interlinguas.

## DILLUNS 27

11:00 h. Jardins de la Societat La Terreta

### SERENATES I CANÇONS PER A LA NIT.

Interpretades pel famós tenor Paul McNamara (Irlanda), acompanyat al piano per Elena Nogaeva (Rusia), una selecció de cançons on el tema principal és l'amor i la nit

## DIUMENGE 26

11:00 h. Jardins de la Societat La Terreta

### MAGIC MUSIC

Una nova forma diferent d'escoltar la música on s'interectura entre la música i la magia, interpretada per músics de la talla de Vasko Vasilev (Bulgaria), Pamela Nicholson (Singapur), i membres del Grupo Chambao (Espanya)

## DIMARTS 28

11:00 h. Jardins de la Societat La Terreta

### OBERTURES, TANGOS I TARANTELLES

Omniart Trio (Italia), compost per acordeó, violí i contraix, ens farà viure moments molt intensos musicalment.

## DIMECRES 29

11:00 h. Jardins de la Societat La Terreta

### CONCERT PER A DOS PIANOS.

Brenno Ambrosini (Italia) y David Kuyken (Holanda), ens faran escoltar la música més famosa escrita per a piano (Wagner, Mozart, ...)

# A FOSQUES.

## GRUP FOTOGRÀFIC DE MASSANASSA



L'associació "A fosques. Grup fotogràfic de Massanassa", com ja és habitual, no vol deixar passar l'oportunitat que ens brinda La Teixeta de saludar la població de Massanassa i compartir, novament, la nostra afició per la fotografia, que es manté inalterable des de fa quasi deu anys. Aprofitem la porta oberta a totes les llars massanasseres que suposa la revista per a fer balanç de l'any que ha passat, proposar-vos noves activitats i convidar-vos a tots i totes a formar part d'una associació, que no dixa de créixer. Al respecte, des d'ací, volem felicitar els socis i sòcies que recentment han vist incrementada la seua família degut a l'arribada de nous xiquets i xiquetes, que esperem vore d'ací no res portant una càmera en la mà.

Per exemple, participant en la VI edició del Marató Fotogràfic, que ja és una tradició en les festes de Sant Joan de Massanassa. Recordeu que hi ha un premi per a escolars, de manera que pot participar tota la família. Ens podreu trobar el dia de les paeilles en el polideportiu municipal. Animeu-vos a participar! Porteu la càmera, que l'Ajuntament posa l'arròs i l'oli, però també els diners. Així que, si no ho feu per afició, feu-ho pels substancials premis que podeu guanyar o per vore les vostres fotos en la projecció que es farà posteriorment.

Un poc més recent és l'altra activitat anual que tenim el plaer d'organitzar des de fa tres anys: l'exposició "Fotos del món. Un món de fotos". La pròxima serà ja la IV edició i, encara que ací no es repartixin premis, estarem encantats de rebre-vos en la sala Gabriel Cualladó. Esperem que disfruteu del nostre treball, que cada any pretén ser un poquet millor. No de vades, altra de les nostres tasques és l'organització periòdica de curssets i tallers de fotografia. L'últim, impartit pel fotògraf Jacobo Payá, tingué lloc a principis d'anys i es centrà en el retoc fotogràfic.

També exposarem una xicoteta mostra de les nostres fotografies en la cafeteria Xurro Va durant el mes d'abril, ja que entre els

nostres propòsits ha estat sempre la col·laboració i la relació entre "A fosques" i les institucions i entitats del poble. Però també, des del principi, ens ha interessat conéixer i disfrutar del que ens oferia la nostra comunitat i, com no, de la nostra amistat i camaraderia. Per això, hem continuat fent excursions, com la que fa poc ens permeté conéixer La Canal de Navarrés... i el que ens queda.

Per acabar, volem agrair la vostra participació en totes les activitats que vos hem proposat (alguns ens acompanyeu incluses del principi) i vos convidem a estar al dia de les futures en el blog d'"A fosques": <http://afosques.wordpress.com>.

**Vos desitgem que passeu molt bones festes de Sant Joan.**

JUNY 2011

# PREMIS DEL VÉ MARATÓ FOTOGRÀFIC DE MASSANASSA

DIUMENGE 20 DE JUNY DE 2010



## 1er

premi. Francisco Company.



## 2º

premi. Juan Manuel Candel.



## 3º

premi. Raquel Navarro.

## P

Premi escolars Bernat Cuquerella.

# ASOCIACIÓN DE YOGA NIRVANA – MASSANASSA

## RECUERDO A ESAS PERSONAS QUE YA NO PODEMOS VER PERO SIEMPRE RECORDAREMOS MUCHO



DESDE ESTAS PAGINAS DE YOGA QUIERO HACER UN HOMENAJE AQUELLAS PERSONAS QUE YA NO ESTAN CON NOSOTROS, ESTAS EN EL NIRVANA Y FUERON PERSONAS ALEGRES, LLENAS DE VIDA Y DIOS SIEMPRE SE LLEVA LO MEJOR EL SABRA...

SU RECUERDO SIEMPRE ESTARA CON NOSOTROS.

EL CURSO PASADO DIERON PREMIOS AL AYUNTAMIENTO DE NUESTRA ASOCIACION FUE PARA CARMEN PASCUAL.

UNA INICIADORA DEL YOGA ESTUVO SIEMPRE EN LA JUNTA DIRECCIVA HACIENDO EL ESFUERZO DE VENIR DESDE VALENCIA Y NO FALTO EN NINGUN EVENTO.

SIENDO UNA PERSONA MUY DETALLISTA ANIMANDO EN TODAS LAS FIESTAS Y PRESTANDO EN CARNAVALES LOS DISFRACES QUE NOS PUSIMOS. EN CABEZA EN LA CONCENTRACION CONTRA EL CANCER SIEMPRE PRESIDIENDO UNA MESA, APORTANDO TODA CLASE DE COSAS EN LAS MERIENDAS DE FINAL DE CURSO POR TODO ELLA SIEMPRE ESTARA CON NOSOTROS SU RECUERDO Y A MUCHOS MAS COMO A FINA, ANTONIA, ROSA, SARA, MARIABI. OM SANTI.

A TODOS ELLOS UN AGRADECIMIENTO Y NUNCA ADIOS UN HASTA LUEGO

FRANCESC LOPEZ

### PROGRAMA DE ACTIVIDADES PARA EL AÑO 2011

#### OBJETIVOS GENERALES

Enseñar a los alumnos a mejorar su vida, a entenderla desde un punto de vista más armónico, teniendo mejor conocimiento de sí mismos, con el objetivo de alcanzar más calidad de vida. Para ello practicaremos ejercicios de respiración, ejercicios físicos, práctica de la meditación, relajación, masajes, alimentación natural, aromaterapia etc...

Continuaremos con todas las actividades que hemos practicado en el ejercicio pasado, incidiendo en el pensamiento positivo, meditación, complementado por ejercicios sobre el yoga de las energías, masaje coreano, chichu y tai-chi.

En el año 2011 trabajaremos el Yoga en parejas, ya que esta modalidad permite mediante la presión contra la pareja, estirarse más y acentuar el efecto de las posturas de yoga.

Trabajaremos también la risoterapia que tanto favorece nuestra salud y nuestro bienestar.

Trabajaremos las danzas del mundo. El baile es calentamiento y disfrute, quemar tensiones y bloqueos. También realizaremos ejercicios de sanación espiritual abriendo los Chakras y activando la energía.

Este año se va a incidir en que los ejercicios se realicen:

- 1 - De forma que se adapten a las posibilidades que ofrece cada persona, según sus limitaciones y circunstancias personales de edad, salud física y mental, estado anímico etc... teniendo en cuenta las características personales de cada alumno como pueden ser las enfermedades que adolecen y que pueden aliviarse con la práctica del yoga.
- 2 - Comenzaremos cada ejercicio con las respiraciones adecuadas
- 3 - Intentaremos practicar en cada clase unos ejercicios dedicados a diferentes partes del cuerpo, para terminar con ejercicios corporales integrales.
- 4 - Intentar incorporar los ejercicios a la vida cotidiana. Llegar al yoga cotidiano.

#### MATERIAS

RESPIRACIONES- Respiración completa, con efecto relajante.

Estudio del proceso de la respiración y la circulación de la sangre.

POSICIONES DE BASE- Conseguir mediante los ejercicios, el equilibrio corporal y la relajación natural. Armonizar los procesos vegetativos del organismo así como la respiración y la circulación. El equilibrio de la energía de la vida lleva a la salud.

Ejercicios de flexión: favorecen el hígado, el páncreas y los riñones.

Ejercicios de torsión: Estiramiento muscular, tonifica y previene la artrosis y el lumbago.

Ejercicios de equilibrio, verticales, laterales y estiramientos. Todas las posturas tienen efectos psicofisiológicos y producen bienestar y mejora personal.

MOVIMIENTOS – Corporales, de expresión, de comunicación, creando mayor conocimiento del cuerpo como templo del espíritu.

RELAJACION – Mediante la tensión-distensión, por medio de los sentidos. Ayuda a la recuperación de energía.

CONCENTRACION – Control mental, meditación. Practicaremos la retención de pensamientos, visualizar imágenes, pensamientos positivos, el vacío mental, la energía del pensamiento a través de la concentración.

MASAJES – Automasaje, reflexología, masaje energético.

EXPRESION CORPORAL – Yoga vocacional, recitación de mantras, danzas, expresión corporal a través de la música y del silencio.

Las clases incluirán ejercicios de calentamiento, respiración, flexiones, torsiones, extensiones, ejercicios de respiración, de energía, de ojos, asanas y la relajación para recoger y acumular la energía liberada por el organismo. Con ello se consigue una mayor y mejor elasticidad para el correcto desarrollo de las sesiones y una mejora corporal. Los últimos diez minutos serán para conversar sobre como ha ido la sesión.

Cada cuatro semanas dedicaremos una sesión para masajes, mantras, danzas, tablas de yoga o bien para repasar lo aprendido.

A lo largo del curso también realizaremos charlas sobre alimentación natural, emociones y sentimientos, trabajo mental positivo. Entre las actividades a realizar durante el año 2010 está la participación en aquellos actos a los que se nos invite, tales como la Semana de la Mujer, Semana de la Tercera Edad, Lucha contra el cáncer, Semana Deportiva etc... También seguiremos trabajando nuestro interior.

#### OBJETIVOS ESPECIFICOS

##### PRIMER NIVEL

El yoga como iniciación y práctica de ejercicios y técnicas saludables. Conocimiento de posturas y ejercicios. La combinación de los ejercicios y respiración correctos, proporcionando un mayor entendimiento corporal, desarrollo mental, y un estado generalizado de bienestar.

##### SEGUNDO NIVEL

Concentración en el proceso respiratorio y las formas de relajación:

- 1- Concentración corporal (análisis del cuerpo y sus reacciones)
- 2- Concentración en los sentimientos (análisis de las sensaciones)
- 3- Concentración mental (mediante la imaginación y la reflexión)

##### TERCER NIVEL

Profundizar en las técnicas del Yoga, como sistema completo de ejercicios tradicionales que desarrollan la mente del hombre y le proporcionan bienestar físico y armonía general.

En el año 2010 incidiremos en las afirmaciones positivas.

Cuando estamos afirmando, estamos cambiando los pensamientos negativos, que a menudo nos causan tristeza, depresión y hasta alguna enfermedad. Estos pueden estar motivados por disgustos familiares, de trabajo o de alguna relación amistosa. Practicaremos la relajación coreana a base de estiramientos y vibraciones, que nos harán llegar a la relajación deseada. Os invitamos a practicar el Yoga, que es la unión.

Deseamos expresar nuestro agradecimiento al Ayuntamiento por el local que nos cede, en el que podemos desarrollar nuestra actividad.

Queremos reiterar nuestra disponibilidad para participar en las actividades que realice el Ayuntamiento de Massanassa o en aquellas que organicen las Asociaciones de nuestro pueblo.

HORARIO: Las sesiones se realizaran los martes y jueves en dos turnos, de 18 a 19,15 horas y de 19,30 a 20,45 horas, y por las mañanas los martes y viernes de 10 a 11,30 horas.

JUNY 2011

# ASSOCIACIÓ DE PARES I MARES

Com tots els anys l'associació de pares i mares (A.M.P.A) dels alumnes del col·legi Lluís Vives i Ausiàs March volem saludar-vos donant les gracies i animar-vos a que sigau participant en aquest projecte que no te més finalitat que seguir millorant l'educació dels nostres fills. Tant es això que aquest any hem realitzat un gran musical al Nadal, amb mags i tot tipus de personatges de ficció obsequiant als nostres xiquets amb un detallat.

Ens agradarà informar-vos de totes aquelles activitats en les que estem sempre presents i comentar-vos totes aquelles propostes que tenim en perspectiva de futur.

Els nostres socis estan informats periòdicament a través dels centres educatius, però no esta de més recordar tots els punts que tractem:





- Gestió del MENJADOR ESCOLAR
- GUARDERIES per a les reunions de tutories de Ausiàs March i en les seues comissions (econòmica, convivència, menjador, pedagògica), consequent així que els pares prenguen part en les decisions de l'escola. També en el Consell Escolar Municipal.
- Edició de "EL NOTICIER", amb informació periòdica de l'AMPA per a les famílies.
- Organització d'ACTIVITATS EXTRAESCOLAR per a la vesprada lliure del divendres i dilluns a dijous a partir de les 17h.
- Organització de l'ESCOLA MATINERA (7,30 a 9h)
- Organització de la LUDOTECA (vesprades juny i setembre de 15 a 17h)
- Reunions periòdiques de la JUNTA DIRECTIVA els DIMECRES primers de cada mes.
- Realització de ASSAMBLEES GENERALS de pares i mares.
- Assessorament als socis a través de la Federació de Associacions de Pares de València (F.A.P.A)
- LOTERIA DE NADAL: Repartiment.
- Petició de Autobús gratuït a SARC per a les excursions escolars.

- Organització de la visita dels REIS D'ORIENT i repartiment de llepolies per a tots els xiquets.
  - DIA de la PAU. Lectura del manifest.
  - CARNESTOLTES: Consignes, disfresses, cercavila.
  - FALLES: xocolatà i bolleria per a tots els xiquets.
  - Col·laboració en la VOLTA A PEU del Correllengua.
  - Participació en la TROBADA D'ESCOLES EN VALENCIÀ: assistim a les reunions del Guaix (Coordinadora Horta Sud), organitzem els tallers i participem en la cercavila.
  - FI DE CURS: Repartiment d'orxata i fartons en Lluís Vives i de gelats en Ausiàs March, per a tots els xiquets.
  - Realització de la FESTA I SOPAR FI DE CURS per a tots els SOCIS, amb jocs per als xiquets, música, obsequi de picaeta, beguda i postre...
  - Obsequi d'AGENDES ESCOLARS per al curs següent als xiquets SOCIS de cada curs.
  - Obsequi de despedida als xiquets SOCIS de 6é.
- No obstant, els nostres projectes no acaben ací, en aquest any ens hem proposat la compra d'un ordinador propi per a l'A.M.P.A

ja que fins ara ens els havien deixat el centre educatiu Lluís Vives, al que donem les gràcies. A més a més estem concretant amb la distribuidora de llibres "Atalaya" la compra dels llibres per al següent curs, podent facilitar-vos la tasca a principi de curs. També entrarien en les nostres perspectives tindre quatre taules de Ping-Pong per a que els nostres fills puguen disfrutar en el temps lliure que tenen al menjador. Un altre punt molt important seria incloure un segur escolar, ja que moltes escoles sí que el tenen i l'utilitzen prou asovint. Per acabar, anomenar la festa que fem de fi de curs a Maig, convidant-vos a vindre amb la major il·lusió i que tots participen d'una estona divertida, Aquest dia l'A.M.P.A. es l'organitzadora d'un gran sopar de "sobaquet" acompanyat de picadeta i dolcets, ple d'activitats preparades per a que tots pugau gaudir junts. S'acomiadem de vostres donant-vos les gràcies per la vostra participació i animem a aquells que encara no són socis a que s'apunten en aquest projecte educatiu, que sols te com a objectiu millorar pels vostres fills.

**Associació de Pares i Mares  
AMPA**



# MENJAR DE JUBILATS

El pasado 15 de abril se celebró el tradicional viaje cultural y la comida de hermandad que celebramos anualmente. Este año hemos visitado el Museo de Cerámica de Onda y luego almorcamos y comimos en los Salones Princesa de la misma localidad de Onda.

Fue una jornada muy festiva en la que participaron socios y socias y en la que nos acompañaron algunos miembros de la Corporación Municipal encabezados por el Alcalde de Massanassa. En definitiva un día muy grato donde aparte de divertirnos pudimos admirar la belleza de las piezas exhibidas en el museo.



# HOMENATGE ALS MAJORS

L'Associació de Jubilats i Pensionistes de Massanassa, en col.laboració amb la federació U.D.P. de València, va homenatgear el passat dia 16 de maig als socis i socies que han complit 90 anys, nomenant-los Socis d'Honor.

La Junta de l'Associació, acompanyada per l'Alcalde de Massanassa, Vicent Pastor i la Regidora de Benestar Social, Immaculda Rueda, entregaren un ram de flors i una placa commemorativa de tan feliç ocasió.

Els nostres majors s'encontraven acompanyats per l'estima i el carinyo dels seus familiars, als que la Junta vol agrair l'atenció que els presten en tot moment.

Vicenta Raga Comos  
Manuel Rueda Martín  
Fernando Bou Martínez  
Antonio López Rodríguez  
Josefa Ricart Miguel  
Vicenta Gimeno Ruíz







# INVISIBLES, PERÒ NECESSARIS



"Todos los santos tienen su peana", resa un acudit castellà referint-se a que tot allò que es mostra i resplendeix front als demés, necessita d'una base que el suporti i eleve, o d'unes persones que per sota estiguin treballant en fer-ho possible. Quan la Banda de Música llueix en un escenari, són els músics i el Mestre els que apareixen, però eixe acte ha sigut possible per tot un seguit de persones que han aportat el seu esforç, la seua il·lusió, el seu temps perquè siga possible eixe moment.

D'entre el gran nombre de persones que formen el pedestal –“la peana”– de la nostra Banda volem fer present a un que, sent molt important i molt el treball que realitza, permaneix de tal manera amagat que poques són les vegades que es ve a reconèixer la seua existència i en conseqüència d'agrair com caldria l'esforç enorme que realitza. Estic referint-me a l'Arxiver, aquella persona que té al seu càrrec la vigilància i l'organització de l'arxiu; que vetlla perquè a l'hora de l'assaig i del concert estiguin fotocopiades i ordenades en la seua carpeta cada una de les partitures de les obres que es van a interpretar. Un treball ardu que en estes societats “voluntaristes” va fent-se a contratemps i repelant hores d'assaig o de descans.

Al CIM la persona que realitza esta tasca dura i silenciosa, és des de fa molts anys Ramon Alaminos, una persona seria, discreta, callada, responsable, amb una capacitat de treball il-limitada i amb una voluntat de servei i entrega a la Societat forjada a prova d'anys. Molts pensem que esta sensibilitat la família Alaminos Ariza la porta impressa en la seqüència del seu ADN –coneuem a Consuelo, la mare de Ramon, i la seua dedicació callada i constant que ha tingut pel CIM–Doncs bé, a Ramon volem fer-li unes preguntes per coneixer millor l'arxiu del CIM i en què consisteix el seu treball com arxiver:

**- Ramon, quant de temps portes ocupant el càrrec d'arxiver al CIM? Com va ser que et feres càrrec de l'arxiu? Qui et va passar el testimoni?**

No ho recorde bé, però crec que va ser cap a l'any 96 o 97 que vaig començar a ajudar a Miguel Català Moreno en aquesta tasca. Encara que per l'arxiu han passat i passaran moltes persones, Miguel va ser l'arxiver que estava quan vaig entrar en la banda l'any 1992, i recorde mirar amb molta estima aquella gran persona, i la seua tasca desinteressada. Poc a poc anà sortint entre nosaltres una grata amistat, de la qual encara m'emociona recordar-la, ja que jo anava al mu-

sical a estudiar i ell estava fent feina a l'arxiu. A partir d'eixe moment, comencí a ajudar, repartint les obres a les carpetes, fent photocopies, etc...

**- Ens podries explicar la teua feina en què consisteix?**

La feina teòrica de l'arxiver consisteix bàsicament en tindre organitzat l'arxiu, de manera que siga fàcil trobar les obres quan siguen necessàries. També s'han de preparar les còpies de les obres elegides pel director i repartir-les a les carpetes de la banda gran i la banda juvenil, registrar i arxivar les obres que venen d'altres societats musicals o d'altres organismes. Tota aquesta tasca no es podria fer sense l'ajuda desinteressada que han prestat, i continuen prestant, diverses persones lligades a la nostra banda. Aprofitant aquest espai, vull donar-los les gràcies.

**- L'arxiu del CIM quantes obres té? En relació a altres bandes del nostre voltant, com el qualificaries: xicotet, mitjà o gran?**

L'arxiu està dividit en varies seccions. Aproximadament, hi han unes 600 obres per a banda, unes 700 peces entre pasdobles i marxes, i unes poques peces per a música de cambra,

orquestra i alguns concerts per a instruments solistes. Encara que el nostre arxiu no és massa gran, no té res que envejar al d'altres societats del voltant.

**- Són moltes les obres que componen l'arxiu del CIM, ¿Cóm ha anat formant-se? Té partitures originals?**

Fent un repàs de totes les carpetes que hi han arxivades a la banda, hem trobat de tot. Hi han moltes obres que venen de la primera etapa de la banda de música. Moltes d'elles transcrits pels propis músics o bé per músics i compositors d'altres bandes pròximes (com els mestres Izquierdo i Claverol). També podem trobar obres que van pertànyer a l'orquestra Català. Hi han obres donades per la Diputació, altres que hem comprat al llarg del temps i altres que hem compartit en altres societats.

**- El suport material en el que es troben les partitures del nostre arxiu és el paper, creus que al nostre temps continua sent un suport idoni, o pel contrari ja està superat?**

De moment el paper és necessari, perquè és el suport en el qual anem a llegir els músics, encara que està clar que la tecnologia avança molt i cada dia apareixen dispositius electrònics nous que podrien substituir-lo. Seria molt curiós anar a un concert de música clàssica on el violinista tocara un Stradivarius de més de cent anys i llegira una partitura en una pantalla.

**- Quines avantatges tindria el suport informàtic tant per a la conservació dels documents com per al treball de l'arxiver?**

La digitalització de l'arxiu tindria molts avantatges. La primera de totes és que, encara que els originals, en teoria, només es manipulen

per fer les còpies, especialment els més antics pateixen un major deteriorament, per efecte de la humitat, manipulació, insectes, etc... També hi ha que tindre en compte que, quan s'ha de repartir una obra nova, s'han d'agafar els originals i anar a la fotocopiadora a fer les còpies. Si els originals estigueren digitalitzats, directament es podria imprimir les còpies necessàries.

**- Al teu pareixer, en les condicions actuals, seria possible digitalitzar-lo? Al CIM li pagaria la pena fer l'esforç per iniciar la digitalització del seu arxiu, o pel contrari és una tasca secundària que pot esperar?**

La digitalització de l'arxiu implicaria una modernització del mateix, la qual cosa seria donar un pas endavant per a un futur no tan llunyà. Quan abans comence a fer-se, millor, encara que és una tasca que implicaria molt d'esforç, el qual tardaria un temps en donar fruit. Suposaria un esforç tant a nivell econòmic, en l'adquisició d'equips informàtics, com principalment de temps. Per exemple, un pas doble pot tindre al voltant de 26 fulles més el guió. En el cas d'obres de concert, el nombre de fulles a escanejar es pot multiplicar fàcilment per 4 o per 5. Si liafegeixes que aquestes es poden trobar en diferents formats, i que caldrà fer-les una a una, el temps a invertir seria molt important. Tot i així, encara que hi han altres tasques més importants i que no es poden abandonar, és una feina que pot fer-se de forma paral·lela i que interessa començar quan abans millor.

**- Per últim, dis-nos algunes deficiències que caldrà corregir al nostre arxiu.**

Aquest estiu s'han fet reformes que milloren les condicions de l'arxiu, el que de segur va a contribuir a un bon manteniment de les obres arxivades. També s'han fet inversions en material, com una guillotina, una enquadradora i un portàtil. El que sí faria falta és poder dedicar-li més temps. Entre el treball, estudis i assajos, les persones que hem intentat dur l'arxiu en els últims anys no hem pogut dedicar tot el temps necessari per a mantenir-lo en les condicions que es mereix la banda de Massanassa.

Ramon s'ha mostrat reaci a que se li done publicitat al seu nom, però nosaltres estem convençuts que ficar nom i imatge a les persones que treballen entre bastidors no és tan sol un exercici de justícia, sinó també una tasca educativa que impulse i anime a treballar des d'eixe semi-anonimat en benefici del grup.

És radicalment cert que les coses sols es mouen per si mateix en les pel·lícules de "poltergeist", però no en la realitat, on és fa necessari arrossegar-les, empènyer-les, treballar-les perquè caminen.

Gràcies Ramon.

Onofre Vento  
**Membre de la Junta Directiva**

"La Banda de Música del CIM de Massanassa realitzarà un concert al Palau de la Música de València, el diumenge dia 26 de juny a les 11'30 hores. Es convida a tota la població. Entrada lliure"



## Fabricación y disparo de todo tipo de Fuegos Artificiales.

Fábrica y oficinas: Partida La Foya s/n Bélgida (Valencia)

Dirección Postal: Ap. Co. 150 - 46860 Albaida Tel: 96 213 51 10 - Fax: 96 239 00 60

Dep. Comercial: Salvador Armengol: 630 92 32 30 - Francisco Martínez: 670 30 05 13

E-mail: pirotecnia@europpla.com



Eventos recientes

Espectáculo y generación de efectos especiales para la UNESCO en la Ciutat de les Arts i les Ciències. Valencia, 2007.

Inauguración de la XXVIII Mostra de Cinema del Mediterrani. Efectos especiales de interior. Palau de la Música de Valencia. Valencia, 2007.

Clausura del Estadio Olímpico de Singapur. Espectáculo piromusical. Singapur, 2007. • Clausura

del Festival Internacional de Música de Assomada. República de Cabo Verde (África Occidental). Edición 2006. • Primer Premio I Concurso de Mascletas "Ciudad de Benidorm" con mascletá piromusical. Benidorm, edición 2006. • Primer Premio del XXXVI

Concurso Internacional de Fuegos de Artificio de la Costa Brava. Blanes 2.006.

• Disparo de Mascletá para Sus Majestades los Reyes de España, en la Plaza del Ayuntamiento de la ciudad de Valencia con motivo de las fiestas falleras y día de la Plantá de monumentos de 2006. 15 de Marzo de 2006. • Primer Premio del XXXV Concurso Internacional de Fuegos de Artificio de la Costa Brava. Blanes (Girona) edición 2.005.



# MAPFRE

SEGUROS DE:

HOGAR - COMERCIO - DECESOS  
INDUSTRIAS - AUTOMÓVILES  
JUBILACIONES Y PENSIONES  
CRÉDITOS HIPOTECARIOS  
FONDOS DE INVERSIÓN  
CRÉDITO Y CAUCIÓN

Avda. Blasco Ibáñez, 96  
46470 MASSANASSA (Valencia)



CAJA MADRID



DELEGADO:  
ISRAEL ALFONSO SARGUES

Fax 96 125 13 16  
Tel. 96 125 13 16  
Tel. 96 125 02 58

JUNY 2011

# CLUB DE BÀSQUET MASSANASSA



**El Club Bàsquet Massanassa té uns objectius clarament diferenciatos:**

1. El bàsquet com a element educatiu i de formació.
2. El bàsquet com a ocupació del temps de lleure i implantació d'un hàbit saludable.



**El Club Bàsquet Massanassa té un principis a inculcar:**

1. Passió i estimació pel Bàsquet i per tot allò que comporta.
2. Actitud, Treball i Esforç en els entrenaments amb la intenció de millorar dia darrera dia.
3. Compromís i constància en l'assistència a entrenaments i partits.
4. Conepte d'EQUIP; Respecte, confiança i recolzament amb els entrenadors, amb els companys i amb un mateix. "Si un falla, fallem tots".
5. Pares i Mares de joves jugadors com a "un component més de l'equip de Bàsquet", per a ajudar i compartir amb els seus fills i filles tot allò que aquest esport comporta: il·lusions, èxits, decepcions, felicitacions, consolacions, recolzament, moments tristes, moments d'eufòria...
6. I el més important, ser part implicada en l'esforç i sacrifici dels nostres fills i filles recolzant-los amb l'assistència als partits, tant a fora com a casa, pel simple fet de gaudir dels seus progrésos com a esportista i com a persona. Sense dubte, la presència del pare o la mare al camp, fa multiplicar l'interès, l'esforç i el rendiment del nen.
7. En definitiva: "L'equip de Bàsquet és com una família, en la que tots els seus components són vitals per a la seva subsistència i bon funcionament. Cada un d'aquests components ha de desenvolupar la seva funció i acceptar les seves responsabilitats. Perquè recordem: "SI UN FALLA, FALLEM TOTS".
8. I en relació amb aquest últim punt; Si el fet de pertànyer a un equip de Bàsquet implica: compromís, constància, esforç, sacrifici, respecte cap als companys, contraris i cap a un mateix,..., i molts altres valors educatius, des del Club Bàsquet de Massanassa recomanem als

Pares i Mares dels joves jugadors, que no utilitzen l'allunyament de la pràctica del Bàsquet com a "càstig" pel mal funcionament en els estudis dels xiquets/es, perquè com hem pogut veure, el Bàsquet és més que "còrrer i tirar a cistella", estar dins un equip és part de la seva formació. El fet de trencar aquest compromís enmig d'una temporada fa que tots els valors educatius que porta implícits el fet de formar part d'un equip desapareguen, afegint que perjudica a la resta de companys de l'equip ja que: "L'equip necessita de cada jugador/a i cada jugador/a necessita de l'equip".

## Equips i Entrenadors del Club Bàsquet Massanassa:

equips pre-benjamí i benjamins: Entrenador Juan Carlos Alvarez  
 equips alevins. Entrenadors Gabriel Gómez i Manuel Arcusa  
 equip infantil. Entrenador Enrique Iranzo.  
 equips cadets masculí i femení. Entrenador Enrique Iranzo.  
 equip junior. Entrenador Manuel Arcusa.  
 equip sénior. Entrenador Manuel Arcusa.

## Activitats del Club Bàsquet Massanassa.

Competicions Lliga de Federació Valenciana de Bàsquet: des d'octubre 2010 fins abril 2011.

Presentació dels equips de bàsquet: 26 de novembre 2010.

Alevins en el programa de Tecnificació de la Federació: novembre 2010

Circuit Mini Bàsquet: 30 abril 2011

Competicions Trofeu Federació 2011: del 8 de maig al 12 de juny de 2011

III Torneig de Bàsquet: 18 i 19 de juny de 2011  
 Gestió d'entrades als partits del Power Electrònics València

## Junta Directiva del Club Bàsquet Massanassa:

President: Enrique Gimeno Soto

Vicepresident: Rafael Bou

Secretari: Antonio Ramos

Tresorer: Luis Alfonso

Vocals: Amparo Cebrero, Conchín Otero, Eli Traña, Jose Márquez

La Junta Directiva vol agrair a les famílies dels jugadors i jugadores l'esforç que realitzen per a que els seus fills/es puguen seguir gaudint d'aquest espectacular esport, i que alhora, també els diverteix i fomenta l'amistat.

La Directiva

[www.basquetmassanassa.com](http://www.basquetmassanassa.com)



# CLAVARIESES DE LA MARE DE DEU D'AGOST

MASSANASSA, JUNY DE 2011



Ana M<sup>a</sup> Alfonso Muñoz  
Inmaculada Cercós Cubillos  
Lola Tamarit Aznar  
M<sup>a</sup> Purificación Forner Llimera  
Electra Raga Puchalt  
Amelia Almarache Catalá  
Maruja Sanz Gomir  
Francisca Real Bou  
Amparo Moreno Gradoli  
Irene Mondrià Belis

Salutació de les clavarieses de la Mare de Deu D'agost

D'una manera especial i aprofitant l'oportunitat que ens brinda la revista la TERRETA ens agradaría dirigir-nos a tots vostes per oferir-los unes festes amb molts actes com les que hem celebrat altres vegades.

Es la tercera vegada que aquest grup de dones ens fem càrec de la festa dedicada a la Mare de Deu D'agost. Han passat 20 anys desde la primera vegada i 10 anys de la segona, els temps no són els mateixos per a ningú ni la situació econòmica tampoc.

Per això anem a oferir-los unes festes molt sensibles que les puguen seguir avant totes aquelles persones que es vulguen reunir i continuar aquesta festa de la Mare de Deu que solament es un any.

Caldría que la gent jove s'integrara més en aquestes junes o cofreries tant si son de Massanassa como si son de fora, ia que l'amistat i germanor que comparteixes en persones que tal volta no havies parlat mai es per a tota la vida com ens a passat a nosaltres.

La Junta

# CLUB DE AJEDREZ MASSANASSA

Desde su fundación en 1975, el Club de Ajedrez organiza todo tipo de actividades dedicadas a promocionar el Ajedrez entre la población de Massanassa:

- Escuela de ajedrez. Las clases son gratuitas, para todos los niveles, dirigidas especialmente a la enseñanza del ajedrez para los niños/as escolares. Se imparten los sábados de 12,30 a 13,30h en el Local de Actividades Municipales (C/ Gregori Mayans,8 bajo)
- Participamos en los Torneos por equipos a nivel de toda la Comunidad Valenciana, en las categorías más altas, y otros tan importantes como los de Benidorm, La Roda o Benasque.
- Organizamos los torneos de ajedrez durante las fiestas municipales y estamos presentes en las diferentes Ferias que se realizan.

## Las ventajas de la práctica del Ajedrez.

Con el paso del tiempo, nuestra capacidad mental se ve muy afectada. El letargo, el sedentarismo y el poco ejercicio provocan pérdida de agilidad mental y nos volvemos más olvidadizos y torpes. Una de las prácticas que mejor ayudan a mantener una mente despierta y activa es el ajedrez, el “deporte ciencia”.

A diferencia de otras actividades el ajedrez obliga al jugador a utilizar la lógica en cada movimiento para asegurarse la victoria. Cada jugador debe planear una estrategia frente a los movimientos de su contrincante.

Boris Slótnik, un maestro de este juego y doctor en pedagogía, realizó un experimento. Reunió un grupo de 16 niños en edades de cinco a siete años; a 6 de los niños se les impartieron clases de ajedrez. Finalmente se pudo demostrar que su capacidad intelectual había aumentado en más de un 50% respecto a los compañeros que no habían practicado ajedrez.

Así de saludable es una buena partida de ajedrez, que puede jugarse en cualquier lugar y a cualquier edad. Una buena idea para mantenerse activo y relacionarse con los amigos.

¿Qué estás esperando para coger un tablero y disfrutar de una partida?

Contacta con nosotros:

ajedrezmassanasa@gmail.com - [www.ajedrezmassanasa.com](http://www.ajedrezmassanasa.com)  
Tel.: 675 973 688 (Pedro, Monitor Escuela)



# JUNTA DELSAGRADO CORAZÓN DE JESÚS



IMAGEN VENERADA EN LA PARROQUIA DE MASSANASSA

Las veinte compañeras componentes de la junta, tenemos el gusto de invitar a todos los Massanasseros a la misa votiva que en honor al sagrado corazón de Jesús, se celebrará el Próximo día 18 de junio a las 20:00 horas en la Iglesia de San Pedro Apóstol.

Agradecemos la colaboración de todas las personas que nos apoyan, ya que con sus aportaciones tanto espirituales como económicas, contribuyen a celebrar con amor, fraternidad y entusiasmo, esta fiesta y acrecentar si cabe la devoción que Massanassa profesa desde siempre al Sagrado Corazón de Jesús.

¿Quién no ha suplicado fervorosamente con esta jaculatoria, llena de confianza y anhelo algún favor muy difícil de alcanzar y favorablemente obtenido?

**¡SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS,  
EN VOS CONFIO!**

Mi madre cuando yo era jovencita, me explicaba que España está consagrada al corazón de Jesús y por consiguiente, todas las plegarias dirigidas a él y sobre todo las de las madres, siempre hallan eco en su corazón. Y a continuación me decía:

Cuando obtengas el favor recibido no te olvides nunca de agradecerlo.

Necesito contar que quizás por las enseñanzas recibidas de mi madre, siempre he tenido una predisposición especial a pertenecer a la junta, y es la tercera vez que formo parte de la misma y considero desde mi experiencia que es un honor, y muy gratificante a la vez, ya que se contacta más con Jesús en oraciones y actos religiosos programados durante el periodo de pertenencia a la junta y se establece una estrecha y positiva amistad entre todas las señoritas que formamos la junta.

Pilarin Bou Chirivella

# COFRADÍA DE SANTA RITA

Sin pensarlo, no nos damos cuenta que el reloj va pasando y marcando el tiempo, y el tiempo nos indica en nuestra vida, que cada amanecer nace un día y cada atardecer nace la noche, y así sucesivamente van pasando los días, meses y años. Por eso hemos llegado felizmente al tercero y último año de esta Cofradía.

Estos tres años hemos trabajado con ilusión, alegría y devoción para hacer todo lo mejor posible por y para lo que conlleva esta Cofradía. Para poder celebrar la FESTIVIDAD DE SANTA RITA Y NUESTRA VIRGEN DEL CARMEN.

Por eso desde esta página damos las gracias a todas las personas abonadas a la

lotería y a las cuotas, que con su colaboración hacen posible poder sufragar todo lo necesario en esta Cofradía.

Sin mas, solo nos queda invitarles para la NOVENA Y FIESTA DE SANTA RITA Y EN JULIO A LA FESTIVIDAD DE LA VIRGEN DEL CARMEN, y desearles a toda la población que pasen unas fiestas patronales inolvidables en hermandad, alegría y amor.

LA PRESIDENTA, EMILIA CASAÑ Y LAS COFRADES DE LA COFRADÍA DE SANTA RITA 2009-2011.

**COFRADE:  
MARÍA MARTÍNEZ RAMÓN**





# Amb les **Festes**



**bancaixa**

Si no és bo per a tu,  
no és bo per a nosaltres.



**CLINICA** } **DENTAL**  
nàcher } vàzquez

**Maria José Nàcher Vàzquez**  
Odontòloga nº col. 3015  
C/ Jaume I "El Conqueridor", nº4 baix A  
Massanassa (Valencia)  
telf. 96 125 27 30

JUNY 2011



FARMACIA - ORTOPEDIA - COSMÉTICA

# **Farmacia Abril C.B**

Preparados  
dermofarmacéuticos  
propios de las  
fórmulas más  
eficaces (champús,  
geles, colonias,  
cremas, lociones,  
bronceadores, etc)

## **LAB. ANÁLISIS CLÍNICOS**

(orina, diagnóstico del embarazo, sangre, etc.)

Avda. Blasco Ibañez, 80  
Teléfono 96 125 00 70  
46470 MASSANASSA

# COFRADÍA DEL SANTÍSIMO CRISTO DE LA VIDA 2009-2011

Ser presidente de una Cofradía para cualquier persona es un honor, pero serlo del Santísimo Cristo de la Vida de MASSANASSA, es también una gran responsabilidad.

El presidente de esta COFRADÍA se responsabiliza de todo lo que se hace o le dejan hacer, trabajar con los cofrades para hacer muchas cosas nuevas y buenas por el bien de la COFRADÍA y de todos, pero siempre no todos responden igual.

Por eso estos tres años hemos tenido que hacer dentro de nuestras posibilidades, todo aquello por lo que luchamos y trabajamos para que todo fuera lo mas justo.

Pero llegado este momento y como en muchas cosas de la vida, unas se realizan y otras jamás se realizarán, ¿POR QUÉ?, pero por mi PRESIDENTE no será.

Por eso desde aquí Paco, te digo que eres una persona de gran corazón, lleno de comprensión y amor, por eso te tienes que sentir orgulloso porque eres un digno y gran Presidente.

Hay un refrán que dice “Obras son amores y no buenas razones”, tus obras las verán con el tiempo, y las razones también, y solo decir que para mí es un honor formar parte de tu Cofradía.

EL PRESIDENTE D. FRANCISCO ARTOLA CUALLADO Y LA COFRADÍA DEL SANTÍSIMO CRISTO DE LA VIDA DE MASSANASSA LES DESEAN DE CORAZÓN, QUE PASEN UNAS FIESTAS LLENAS DE SALUD Y AMOR.

MARÍA MARTÍNEZ RAMÓN  
Cofrade



# BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL



La Biblioteca Pública Municipal és una institució de l'Ajuntament de Massanassa que té com a objectius bàsics:

- Fomentar i promoure la lectura
- Ser la porta d'accés a la societat de la informació
- Socialitzar la cultura.

Tot això a través del seu fons documental, de les activitats culturals que organitza i de les infraestructures de que disposa. L'accés i ús dels serveis de la Biblioteca és lliure i obert a tots els ciutadans.

## MISIÓS DE LA BIBLIOTECA PÚBLICA:

- 1.- Crear i fomentar els hàbits de lectura en nens i nenes des dels primers anys.
- 2.- Donar suport tant a la formació individual i la formació autodidacta com a la formació acadèmica en tots els nivells.
- 3.- Donar oportunitats per al desenvolupament personal i creatiu.
- 4.- Estimular la imaginació i la creativitat dels xiquets i xiquetes i dels joves.
- 5.- Fomentar el coneiximent del llegat cultural, la valoració de les arts, els descobriments científics i les innovacions.
- 6.- Facilitar l'accés a les expressions culturals de totes les manifestacions artístiques.
- 7.- Encoratjar el diàleg intercultural i afavorir la diversitat cultural.
- 8.- Donar suport a la tradició oral.
- 9.- Garantir l'accés dels ciutadans a tota mena d'informació de la comunitat.
- 10.- Proveir serveis informatius adients a les empreses, a les associacions i als grups d'interès d'àmbit local.
- 11.- Facilitar l'aprenentatge en l'ús de la informació i dels mitjans informàtics per accedir-hi.
- 12.- Potenciar i participar en les activitats i els programes d'alfabetització per a totes les edats i iniciar aquestes activitats quan siga necessari."



## BENVINGUTS A LA LECTURA.

Des de fa uns anys, la Biblioteca Pública està desenvolupant un programa de foment de la lectura consistent en donar la benvinguda al poble i a la pròpia biblioteca, als xiquets i xiquetes que acaben de neixer. En un acte que es celebra a la Biblioteca els donem un carnet commemoratiu i un llibre infantil per a que este siga el primer regal i benefici que obtindran de la Biblioteca. Als pares els oferim el fons documental i una selecció específica de llibres sobre pediatria i recent naixuts.



# EL NOSTRE PROJECTE ESFERA



El col·legi San José, San Andrés i San Benito porta entre les seues mans des de fa quatre anys un projecte solidari anomenat PROJECTE ESFERA.

Aquest projecte està organitzat per l'equip de pastoral del centre i compta amb el recolzament de les famílies i les diferents associacions que estan relacionades amb el centre educatiu, com: APA, Associació d'exalumnes del centre, Associació Juvenil JMV...

El Projecte Esfera té com a finalitat donar ajuda, tant econòmicament com en material, a aquelles poblacions o associacions que en necessiten i que treballen amb poblacions de pobresa extrema. Per quart any consecutiu estem dedicats ajudar un poblet de Burundi anomenat Rwisabi, aquest poble compta amb l'ajuda d'un Pare Paül (pare Rogelio). Aquest home és el nostre punt de contacte, ens fa arribar les necessitats de la població i nosaltres fem el possible per ajudar-lo.

El primer any ens demanaren material escolar per als xiquets del poble, l'any següent una furgoneta per portar aliments i productes de primera necessitat de la ciutat, ja que aquesta està a tres dies de camí a peu, i en els últims anys hem ajudat en la construcció i ampliació d'un magatzem d'aliments i productes de primera necessitat per tal que la gent del poble puga comprar aquests productes i evitar desplaçaments a la ciutat.

El col·legi realitza diferents activitats o campanyes per arreplegar diners o altres productes per enviar-los. En els últims anys s'han realitzat venta de camisetas, donatius setmanals..., però l'activitat més important i que més beneficis dóna és l'esmorzar solidari.

L'esmorzar solidari del curs 2010-2011 es va realitzar el passat dia 18 de febrer. Les famílies del cole, l'associació de pares i els mateixos alumnes porten menjar per a poder

vendre'l a l'hora de l'esmorzar. El col·legi es plena de gent del poble, treballadors de les empreses del voltant, familiars del cole i els mateixos alumnes, que compren esmorzar i al mateix temps col·laboren amb el nostre projecte solidari.

Enguany és la segona edició d'aquest esmorzar, l'any passat es va realitzar per ajudar els afectats del terratrèmol d'Haití. Aquesta activitat va ser tan exitosa que es va pensar a fer-la tots els anys.

**Daniel Gimeno  
Cap de Departament Artístic-Pastoral  
Colegio San José y San Andrés**



# COLLA DE CÒRRER EL PAROTET

Estimats amics:

Els que portem ja molts anys correguent, pareix que ja se'n permet donar consells i recomanacions en la pràctica esportiva o simplement en el fer exercici suau com caminar, fer estirades, etc, i es prou freqüent que aquells que volen començar alguna activitat esportiva, ens pregunten com fer-ho, quan, per on, amb què...

La majoria de les persones tenim resistència a l'exercici, però hem de vèncer eixa peresa inicial perquè els fruits que arreplegarem després són abundants. El més important és començar, encara que fem només uns minuts.

Els beneficis de l'exercici són múltiples i en altres ocasions ja els he comentat, però torne a fer un breu resum:

- Ens ajuda a tonificar els músculs. Al desenrotllar els músculs, cremem més greix. L'exercici a més d'ajudar-nos a baixar pes té avantatges a nivell físic, psíquic i fins a espiritual, perquè ens ajuda a sentir-nos millor amb nosaltres mateixos.

- Ens dóna energia. Només pensar en la sensació que es té després de fer exercici.
- Ajuda a dormir millor.
- Ens ajuda a mantindre el cor saludable, encara que bé és veritat, que es recomana fer-se una prova d'esforç.

En definitiva, l'exercici és crucial per a la bona salut. Si bé és important en un programa d'exercici fer alguna cosa que t'agrade i s'ajusta al teu estil de vida. Per això has de adquirir una rutina que t'acompanye tota la vida; de poc val un exercici aïllat un dia o de tant en tant.

Açò és el més pròxim a "la font de la joventut" i està a l'abast de tots. Este és, ni més ni menys, el secret que tenim en la Colla de Còrrer El Parotet, però no ens importa desvelar-ho. Volem que la família esportista cresca, com nosaltres que ja som 48 parotets, que portem el nom de Massanassa per tots els pobles on correguem. Enguany 15 dels nostres, han corregut en la Marató de Barcelona el passat mes de març, aconseguint alguns d'ells extraordinàries marques.

Però som conscients que no tots poden arribar a això, encara que debem

saber que el cos humà pot ser entrenat a qualsevol edat. La disminució de la força a conseqüència de l'edat pot ser retardada clarament per mitjà d'un entrenament amb sentit i inclús pot ser frenada completament. A qualsevol edat es pot millorar la condició física. Una persona de 60 anys ben entrenada té una major capacitat de rendiment físic que una persona de 40 anys no entrenada.

Bé amics, espere que estes reflexions i comentaris vos ajuden en l'esdevindre esportiu i ja sabeu que en la Colla de Còrrer el Parotet rebem amb els braços oberts a tots els que tinguen esta inquietud esportiva de còrrer i mantindre's sans; que van passant els anys, i estem ací.

Sens dubte, el dia de la nostra Volta a Peu a Massanassa, l'11 de juny, eixireu al carrer a aplaudir als centenars d'atletes que ens visitaran.

Un abraç i bones i esportives festes patrinals.

Pascual Pastor Codoñer  
[www.collaelparotet.org](http://www.collaelparotet.org)



# COLLA DESPERTADES

Un año más, la asociación Colla Despertades saluda a todos los vecinos de Massanassa, deseándoles unas felices fiestas patronales.

Desde hace varios años hemos trabajado por la recuperación de algunos fuegos tradicionales que se hacían en Massanassa. Como nuestro propio nombre indica, la recuperación de la despertá ha sido una prioridad. Realizando tres cada año, los días 24 de junio fiesta de Massanassa, el segundo domingo de septiembre que celebramos a nuestro patrón Sant Roc y el día 9 de octubre.

De la misma manera, colaboramos en la celebración de la cabalgata de Reyes, con bengalas y con nuestra rueda de fuego.

La colla Despertades está integrada en la Federació valenciana d'amics del coet, cuyo objetivo es la "recuperació de la Nostra cultura del foc". Esta federación está compuesta por una gran cantidad de asociaciones coheteras de la comunitat valenciana.

Un año más y será el quinto realizaremos el repic de la vesprà con la colaboración de la colla de campaners. Del mismo modo celebraremos la fiesta en honor a nuestro patrón Sant Roc que tendrá lugar el segundo domingo de septiembre.

Con mucha ilusión. Ya estamos preparando nuestra tradicional despertà que anunciará a nuestro pueblo el día de su fiesta en honor al Santísimo Cristo de la Vida.



JUNY 2011

# ¡COLOMA A L'AIRE!

Ya estem de nou en Sant Joan, i aprofitem un any mes per a informar-vos de les novetats d'este club de colombicultura massanasser, "La Protectora".

Per a començar vos dire que enguany ha segut un any prou dur, puix estem entrists per l'enfermetat que arrastra el nostre president Eduardo, que d'alguna manera mos està afectant a tots els colombaires al no vore'l al nostre costat seguint la solta dia darrere dia com era habitual en ell.

Pero, aixina i tot, el club continua avant, esta vegada a mans del vicepresident José Domingo, acompañyat per una Junta directiva que s'està esforçant molt per a que no decaiga esta aficio tan sana i bonica com es la colombicultura. En Massanassa encara contem en vora una trentena de socis, realisant tots els concursos tradicionals de l'any i intentant traure coloms fora de la població ad atres concursos de major prestigi com siguen els comarcals, i algun provincial com s'ha donat enguany el cas en el provincial de Fortaleny en l'exemplar "Atòmico" de David Casañ, a on tots els seus amics i companyers d'aficio esperem que puga passar al Nacional celebrat enguany en Altera (Castilla La Mancha). Fet que supondria una immensa alegria per a tots els aficionats, aixina com per als propis amos que l'han entrenat cuidadosament per a competir i finalizar en un bon lloc (des d'aci donar-los l'enorabona).

Estos nadals celebrarem el concurs en una molt bona participació, tant en numero d'exemplars presentats, com a nivell competitiu, puix estague de lo mes igualat; encara que finalment guanyà el roig "Código" de Català & Salanova. Posteriorment, celebrarem el concurs del "Tito", tambe en bona participació, a on quedà en primer lloc el colom "Sabio II" de Francisco Martí.

Ara estem pendents de celebrar el concurs de joves, que sera entre març i abril, i que enguany podrem celebrar de manera independent, no com en les ultimes ocasions, puix enguany contem en major numero d'exemplars que en anys anteriors.

Com podeu observar, som un club molt viu i actiu, que continuament està celebrant concursos, sortes, i reunions... pero aixina i tot, si tinguera que parlar del futur d'esta aficio en lo poble, sere sincer afirmant que pense que no duraré molt... ¿per qué? Perque de no aumentar el numero de socis jovens estem perduts. Els que estem actualment s'estem fent majors i cada vegada mos costa mes pujar a un terrat, a un arbre, o seguir la solta hasda ben entrada la nit... pero, afortunadament encara tenim a 4 ó 5 socis que "relativament" son jovens i seguixen la coloma en el radar per a que quan aplegue la nit puguen arreplegar tots els coloms que seguien a la coloma, estiguin a on estiguin, per a poder tornar-li's als seus respectius amos; faena que tots agraïm de tot cor. I do-

nem gracies que tenim a les colomes localisades en radar, aixina com la comunicació per mig dels walkies talkies que mos fan estar informats en temps real de tot lo que està passant.

Per a finalizar est escrit, m'agradaria aprofitar este linees per a animar des d'aci als mestres, guarderies, coleges i d'altres organismes educatius que puguen llegir-me, per a que dediquen un minim esforç (encara que siga) per a promoure esta bella i valenciana aficio i donar-la a coneixer entre els seus alumnes. Que se posen en contacte en mosatrós, que per la nostra part els ho facilitarém tot al maxim, acodint allá a on mos reclamen.

Andrés Gómez

## CAMPEÓN CONCURSO NAVIDAD MASSANASSA 2010

"CÓDIGO"



# MOROS Y CRISTIANOS

## “MIG ANY” MASSANASSA

El Pasado 4 de febrero, nos reunimos las comisiones de Filás y Comparsas y celebramos juntos nuestro primer “Mig Any” con una cena de Hermandad, y fue un paso más para fomentar la amistad y hermanar los 2 bandos con buena armonía, no era una simple cena, si no un Acto que entra dentro de la tradición de nuestra fiesta de Moros y Cristianos y depende de todos nosotros la importancia que le demos.

Este año comenzamos en un restaurante, y al año que viene si puede ser, será un Acto Oficial, que

organizara y coordinará, nuestra Intercomparsa con el Protocolo que se merece, esto con el tiempo se irá perfeccionado, inclusive en este día nuestra ilusión será hacer una Entrada Falsa, que anuncie nuestra próxima fiesta, acabando en la cena de Hermandad, como compañeros Moros y Cristianos todos Juntos lograremos crear en esta Fiesta una



Ilusión, y que la estemos esperando año tras año disfrutando de ella.

En ese acto con más de un centenar de componentes tanto de Comparsas Moras como de Filás Cristianas, comenzó el Presidente de la Comparsa Mora Manzil Nasr, Juan Alapont y la Presidenta de la Filá Les Forquetes Ana Mª Gómez, para anunciar y celebrar el Intercambio de Capitanías, por lo que nombraron en primer lugar al Presidente de la Fila El CID, José Motilla y su mujer Teresa Aroca, como Capitánes Cristianos 2010, el Capitan saliente dijo unas palabras de agradecimiento a todos y mencionó su gran satisfacción por su estupendo año de La Capitanía CIDES, y seguidamente junto a su Capitana tuvo el honor de presentar a la Nueva Capitanía que este año ha recaído en la Comparsa Mora IBN ALABBAR, nombrando al Nuevo Capitán Moro Francisco Pérez, que vino acompañado de su mu-

jer que será la Preferida, Paqui Cuallado. El Capitán Cristiano 2010, le quiso hacer un presente, que simboliza el cambio ó traspaso de capitanías, le hizo entrega de la llave de la Ciudad, deseándole suerte en su Capitanía y esperando que todos juntos disfrutaremos mucho de la Entrada de este Año.

Seguidamente el nuevo Capitán comentó que esperaba hacer una buena entrada y que estaba ya haciendo los preparativos. En este acto también participó como se merece el hasta ahora Cristiano de Honor, Vicente Pastor que fue nombrado a su vez Califa Moro, y muy cordialmente nos dijo unas palabras y nos animó a seguir adelante y de que la Fiesta de Moros y Cristianos en nuestra población esta tomando mucha fuerza lo cual se alegraba en bien de todos.

Y la velada acabó con Baile y Humor para todos los gustos, despidiéndonos hasta las próximas Fiestas Patronales, y disfrutando de la Fiesta.



**MIG ANY 2011 – MASSANASSA**  
**Jose Motilla Lopez – Presidente El CID**

JUNY 2011

# FILÀ LES FORQUETES 2011

És per a nosaltres un plaer poder saludar de nou des d'aquestes pàgines de la terreta a tots els massanassers.

Aquest any, és el segon any per a nosaltres, i una satisfacció per a mi, el poder tornar a desfilar en la entrada mora i cristiana.

Agrair a tots els components i com no als nous membres que s'han incorporat a aquesta festa, que espere que disfruten a fons.

És una filà que encara que son poquets fiquen en ella tot l'entusiasme del mon.

Desitge que siguen uns dies d'armonia i satisfacció per a la nostra població.

Que passeu unes bones festes.

**Presidenta de la Filà Les Forquetes  
ANA M<sup>a</sup> GOMEZ I GIMENO**



# COMPARSA MORA IBN AL-ABBAR



Gràcies a l'amable invitació de la Revista Festiva i Literària La Terreta, tenim el gust de dirigir-nos de nou a tota la població per a convidar-la a participar de les festes de Sant Joan, en general i de l'entrada mora i cristiana en particular.

Este és el tercer any en que la nostra comparsa Ibn al-Abbar participa en les festes i en l'entrada i a més a més este any ens cap l'honor i la responsabilitat d'ostentar la Capitania del desfile.

Junt a les demés comparses mora i cristianes confiem en oferir als veïns i veïnes de Massanassa, així com a tots els visitants que ens陪伴en, una entrada digna del nostre poble. Una entrada que comptarà amb magnífics boatos, espectaculars ballets, màgiques acrobàcies i especialment la il·lusió de tots els participants en oferir un gran espectacle festiu.

Desitgem a tot el poble de Massanassa que passe uns bones festes.



JUNY 2011

# FILÁ CRISTIANA EL CID

## UN AÑO ESPECIAL DE RETOS Y EMOCIONES



En un año lleno de grandes emociones, ahora escribo estas Líneas para que quede plasmado en este estupendo llibret, como es La Terreta, y podamos recordar solo los momentos de satisfacción que hemos pasado, en la Entrá de Moros y Cristianos 2010, y que con gran orgullo puedo decir que se culmino con Éxito y Gloria, pues conseguimos nuestros Retos en el año de "La Capitanía CIDES" de Massanassa.

Debo confesar que tanto mi mujer como yo, vivimos una gran experiencia que fue inolvidable, pues ese Año y más aun ese día fuimos Los Capitanes del Gran Desfile 2010, el cual con mucho orgullo cerrábamos este Año el Bando Cristiano, con la emoción de ir custodiados por nuestras escuadras guerreras de la Filá El CID, recuerdo aquellos momentos de nerviosismo que desde allí arriba de esa carroza se divisaba todo el recorrido y toda la gente aplaudiéndonos te llenaba de emoción, y en esos momentos se te olvidan todas las tensiones y los nervios que hemos pasado a lo largo de año, y por momentos estas en una nube saludando a todo el mundo y te crees el Rey de la Ciudad, damos gracias a la Población por su cariñosa acogida.

Tengo que decir que no fue fácil, pues soy consciente de que somos un pequeño grupo, y debido a mí compromiso de ser el Capitán, y ostentar La Capitanía Cides, había que ver como conseguir esos retos y me puse en marcha para buscar todas las soluciones posibles, y fue en la primera Reunión de la Filá, cuando les presente mi Proyecto de lo que era mi Idea que iba más allá de un día de Desfile, y no me referia a tener un Gran Boato, a todos les encanto y me apoyaron para llevarlo a cabo.

Los CIDES de Massanassa, es un grupo muy unido y que vamos todos a una, quiero aprovechar

desde aquí, y felicitar a nuestro Cristiano de Honor, Vicente Pastor, por su ejemplar comportamiento, y en especial a mis Cristianas que sin ellas no sería lo mismo, así como mis Cristianos que estoy muy orgulloso de todos ellos, y que han sabido llevar el gran reto, de ostentar "La Capitanía", que esperamos haber gustado a toda la población y que disfrutaran ese día, pues nuestro interés era hacer una Entrada llena de Fiesta y Esplendor.

El proyecto de La Capitanía que presente, era un Programa dentro de las Fiestas Patronales con el ánimo de llevar la Fiesta de Moros y Cristianos a un nivel de más participación, algo más que un simple día de Desfile, donde participáramos todos y hacer que el pueblo viviera unos días en el mundo de la Era Medieval, mi intención era poder hacer actos compaginados con (Moros y Cristianos) con mínimo gasto, y hacerlo con la ayuda del organismo municipal, pues propuse hacer eventos como traer un gran Mercado Medieval, y en su entorno hacer Torneos de Luchas a Caballo, realizar una entrada Falsa Nocturna, hacer una Exposición Medieval Cultural, Luchas cuerpo a cuerpo, y Exhibición de tiro con arcabuces con sabor a Pólvora y muchas mas cosas. Pero llegó el día que nos reunimos con las comisiones, Filás y Comparsas, y la corporación municipal, y les expuse mi proyecto de lo que pretendía hacer, (por hacer algo diferente) y les pedí ayuda para llevarlo a cabo, y paso que la respuesta fue negativa, (no había Presupuesto para ello) llevándose ese día una gran decepción, fue posteriormente en otra reunión cuando les propuse que nuestra Comisión La Fila El CID, se hacía cargo de todo hasta donde pudieramos y lo haría con "Coste Cero", entonces todos cambiaron de opinión y dijeron que sí, por lo que algo más de Fiesta se pudo hacer.

Mi Proyecto se quedó en Mini-Proyecto reducido a un solo día, y que conseguimos llenarlo de actos y actividades, como fue La Exposición Medieval, luchas de espadas a cuerpo, etc. donde hubo una gran expectación en público y desde aquí quiero hacer una mención especial de agradecimiento a un persona que siempre estará en deuda con el, por ayudarme a que se cumplieran mis objetivos, y por la calidad humana que tiene como persona, me refiero a Enric San Andrés de MIO CID.

Este Año para nosotros será más tranquilo, y disfrutaremos más de la fiesta pues les toca al Bando Moro llevar la Capitanía, y desde aquí aprovecho para deseársles suerte y que les salga todo bien, pues de eso se trata.

Hoy tengo la satisfacción de presentar a otras personas que se han unido a nuestro grupo, que el próximo año lucirán en la Foto Oficial. se tratan de los nuevos Cristianos Vicente Sánchez, Cesar Alarcón y Mª Jesús Domec, a los que aprecio mucho y les doy las gracias por su decisión y espero que disfruten de esta Fiesta.

Quiero hacer un llamamiento a la población para que se animen y se unan a nuestra Fiesta, tanto en un bando como en el otro, que serán bien recibidos y si deciden que sea nuestra Filá, solo tienen que acudir a nuestra Carpa y hablar conmigo, quedan Invitados a nuestra Fiesta y les esperaremos encantados.

**José Motilla López**  
Presidente

[www.filaelcid.es](http://www.filaelcid.es) - [elcid@filaelcid.es](mailto:elcid@filaelcid.es)



# AMADEU CÍSCAR

## AXA SEGUROS - AGENTE GENERAL



reinventando / los seguros

### HORARIO DE OFICINA

De Lunes a Viernes

Mañanas de 9'30 a 14'30

Tardes: de 17'00 a 20'00

AGOSTO MAÑANAS DE 10'00 A 14'00

C/. Huelva, local E

Tel. 96 126 53 11 • Fax. 96 127 05 60

Apartado de Correos 126

46470 CATARROJA ( Valencia )

correo electrónico:

amadeo.ciscar@agencia.axa-seguros.es



# plastire, s.a.

# Pindeplas, S.L.

EXTRUSION DE TERMOPLASTICOS  
TUBOS - PERFILES Y MANGUERAS

Camino del Fus, nº 17 - Tels.: +34 961 250 066 • +34 961 250 139

Fax +34 961 251 175 • Móvil 619 103 066

e-mail: info@plastire.es • 46470 MASSANASSA (Valencia)

[www.plastire.es](http://www.plastire.es)

JUNY 2011

CRISTINA  estética



- Depilación
- Fotodepilación
- Depilación Eléctrica
- Tratamiento Facial
- Tratamiento Corporal
- Micropigmentación
- Maquillaje
- TMT
- Cavitación
- Radiofrecuencia
- Plataforma Vibratoria

- Permanente de pestañas
- Tinte de pestañas
- Manicura y Pedicura, spa.
- Chocolaterapia, fangos, algas...

Lo último para quitar  
la celulitis

C/ Partida de Divendres, 13  
46470 MASSANASSA (VALENCIA)  
Teléfono 96 125 11 44

## NUEVAS PLAZAS PÚBLICAS 11/12



SOLIMAR  
GERORESIDENCIALES

96 125 52 95

Llámenos y le informaremos

Residencias Major a casa Centros de dia SAD  
[solimar.es](http://solimar.es)

GENERALITAT VALENCIANA  
CONSELLERIA DE BIENESTAR SOCIAL

# FILÁ MORA MANZIL NASR



Un any més, no volem deixar passar l' oportunitat que ens oferix "La Terreta" per convidar-vos a tots a viure amb il·lusió les festes de Moros i Cristians que venen celebrant-se en Massanassa des de fa alguns anys i de la qual ens sentim partíceps d'ella com a integrants de la Filá Mora Manzil Nasr.

Des dels nostres inicis, son molts els esforços realitzats i la il·lusió reflexada en una festa que comença a prendre tradició en el nostre poble.

Enguany es el cinquè any consecutiu que es celebra, i un menys per a la nostra Filá i per suposat, como cada any, seguim intentant donar tot de nosaltres i viure amb vosaltres unes FESTES INOLVIDABLE I UNA ENTRADA MORA I CRISTIANA DIGNA DE SER RECORDADA.



JUNY 2011

# ASSOCIACIÓ DE DONES PROGRESSISTES DE MASSANASSA DONES PER LA VIDA

"Estar en estat de pau significa traspasar un llindar: el llindar entre la història, tota la història haguda fins a ara, i una nova història.

La pau és molt més que una presa de postura: és una autèntica revolució, una manera de viure, una manera d'habitar el planeta, una manera de ser persona", diu la filòsofa espanyola Maria Zambrano ( ) que este curs ha format part del "taller de lectura" que mantenim cada mes.

Les dones de la Associació ens reunim per parlar, compartir, dialogar, estudiar i gaudir amb l'actitud de reflexionar i combatre allò del món que no ens agrada, per això actualment eixim a la plaça i alcem la nostra veu contra la injustícia de la mort inútil de tantes dones que perdren la vida en mans de les seues parelles: és el fracàs de tota una societat.

## VOLEM FER VISIBLE A LA SOCIETAT LA PERSPECTIVA FEMENINA

El poble va coneixent qui som a través de les activitats que durant el curs organitzem amb el compromís social de fer visible a la societat la perspectiva femenina d'un món massa sovint arrelat a perspectives del passat. No renunciem a la nostra història, ben bé al contrari per eixe motiu, com Maria Zambrano, treballem per una manera de viure que vaja obrint camí a l'expressió lliure de tantes persones que somiem un món just per una vida digna. Som dones per la vida amb la ferma voluntat de dir en veu alta allò que pensem, dones disposades a desafiar el nostre temps buscant formes inèdites de convivència i de crear valor per a la nostra vida obrint pas a les generacions de xiquetes, de xiquets, de joves, que venen darrere.

## TOLERÀNCIA NO ÉS SUFICIENT, CONVIURE ÉS MÉS

L'Associació Dones Progressistes de Massanassa forma part d'un gran moviment femení que accepta el desafiament del propi temps per a respondre a la realitat: la nostra



no és una acció bel·ligerant sinó un compromís per la vida i la justícia de gènere.

Convivència, respecte a la diversitat i lliurada contra la manipulació són els eixos que guien les nostres activitats: taller de lectura, taller de cine, taller de pintura, gimnàstica, visites a museus i exposicions, viatges culturals, participació activa en la commemoració anual del 8 de març, i "el minut de silenci" mensual que oferim a les víctimes de la violència masclista.

Diu Zambrano, la filòsofa: "Tolerància no és suficient. Tolerar-se és aguantar-se i,

encara que és alguna cosa, no és creador ni caritatius. Conviure és més: és que les passions fonamentals, els anhels, marxen d'acord. És compartir el pa i l'esperança".

Un fort agraïment a totes les nostres sòcies que amb la seu participació i idees fan possible que el projecte vaja endavant, i també a les amigues, amics i totes les persones que ens accompanyen en les nostres activitats i per testimoniar mensualment el rebuig social a tot allò que atempta contra la vida; Som dones per la vida.



# EL JUTJAT DE PAU

L'Estat Espanyol a efectes judicials s'organitza territorialment en municipis, partits judicials, provincials i comunitats autònomes

A cada òrgan jurisdiccional li correspon un territori determinat de la següent manera:

- **Tribunal Suprem:** òrgan superior amb jurisdicció a tot Espanya i seu en Madrid.
- **Audiència Nacional:** jurisdicció a tot Espanya y seu en Madrid
- **Tribunals Superiors de Justícia:** corresponen a cada Comunitat Autònoma sent la seva seu la capital de la mateixa.
- **Audiència Provincial:** exerceix en el territori provincial amb seu a la capital de la província.
- **Jutjats de 1<sup>a</sup> Instància i Instrucció:** hi haurà un o mes en cada partit, amb jurisdicció en tot el seu àmbit territorial, amb nom i seu a la capital de partit.
- **Jutjat de Pau:** a cada municipi on no hi haja Jutjat de 1<sup>a</sup> Instància i Instrucció i amb jurisdicció en el terme municipal, amb seu en aquest municipi.

El Jutjat de Pau es el que correspon a la nostra població i el competent en les següents funcions:



En l'àmbit Penal:

- Judicis de faltes
- Actes de conciliació
- Recepció de denúncies
- Policia Judicial
- Cooperació judicial per delegació

En l'àmbit Civil:

- Judicis verbals
- Actes de conciliació
- Actes de cooperació judicial civil
  - Registre Civil com a funció principal, ja que es realitzen:
  - Expedients de matrimoni civil
  - Inscricions de naixement
  - Inscricions de matrimoni (civil o religiós)
  - Inscricions de defunció
  - Expedició de certificacions (extractes, literals, Fe de Vida, etc.)

Els Jutjats de Pau estan servits per jutges no professional, anomenats Jutges de Pau, que presten al ciutadà el servei mes senzill dins de la complexa administració de justícia.

La nova oficina del Jutjat de Pau de Massanassa esta millor adaptada i accessible per a la comoditat de l'usuari, en una instal·lació cèntrica i moderna situada a les dependències de "l'Ajuntament Vell", al carrer Major nº 15.

El personal judicial professional esta format per la secretaria Carmen Solera i l'auxiliar Antonio Tolosa, que presten els seus serveis i atenen al ciutadà directament.

Miguel Angel Catalá Codoñer  
Jutge de Pau

# ESCOLA MUNICIPAL DE TEATRE

*El teatro no se hace tan solo para contar las cosas sino para cambiarlas*

Vittorio Gassman (Actor)



Aci estem un altre any, des del teatre per a tots vostres. Voldria explicar-los el que hem fet durant aquest any i la resposta és, resumint, els mateixos afanys i esforços que hem mantingut els últims setze anys. Que en esta xicoteta comunitat de L'Horta Sud de València anomenada Massanassa el teatre siga una experiència enriquidora i un signe visible de cultura.

El grup de gent que formem L'Escola Municipal de Teatre de Massanassa ens reunim tres vegades a la setmana, ploga, pedregue o faça sol, per a demostrar la nostra passió per viure el teatre.

Persones adultes i personetes menudes, que busquem un mateix somni, perquè el teatre és un món de creació molt parzugut als sommis, fabules màgiques, històries divertides o tràgiques que ens duen a llocs on el món real no ens permetria anar. El teatre és una escola de vida perquè per a representar històries hi ha que entendre'ns a nosaltres mateix i als altres.



Per a transmetre idees, ideals, sensacions, plors i rises tenim la millor tribuna que és l'escenari, on liuvement exposem les nostres inquietuts, la nostra visió col.lectiva de les coses que passen al nostre voltant, i això amics és un privilegi.

Un privilegi i un desafiament, perquè intentem tindre el valor i la força suficient per a expressar part dels nostres sentiments, que despullem en cada funció amb grans dosi d'amor i molt de sentit de la responsabilitat, responsabilitat que ve establida perquè, el que fem té com a finalitat que vosaltres, el públic gaudiu i arreplegueu com si d'una bona collita es tractara, tot el que volem transmetre.

Molts autors i actors s'han preguntat abans que nosaltres, quan veien el que passa pel món, perquè escriu? perquè faig obres de teatre? La nostra resposta es que creiem que aportem alguna cosa que tots necessitem: aliment per l'ànima, sensacions, risa, plor, curiositat, imaginació, magia... ART. Escrit amb mayusculas perquè encara que siga en esta xicoteta comunitat i a un xicotet espai escènic aspirem any darrere any des del món fingit de les taules fer-los compartir amb nosaltres un mar d'Art no fingit.

Elsa Nácher  
Directora de L'Escola Municipal de Teatre



# FENT MEMÒRIA

Per tu pareix que no passe el temps, tants anys com tens i t'han deixat nova, però t'han canviat, et mire i els meus records s'esborren, no et reconec, no em dius gran cosa ara. He de tancar els ulls i fer memòria. Jo era jove, massa jove; i en tu, alqueria de Sòria, el temps començava a fer forat, en els teus murs, en les teues parets, en la teua façana, signes d'identitat d'una altra època, d'uns altres costums. Del segle XVII són els grossos murs que t'envolten, la planta en 'L' de la teua construcció, les finestres disposades de manera un tant irregular, la gran porta, els brancals de pedra, l'arc de mig punt, l'escala i el pati interior, i, a dalt, la cambra; tot ha arribat fins als nostres dies. Senzillesa, sobrietat; però també humilitat i decència. Fora coentors!, qui necessita palaus quan, en veritat, s'acull la persona sentida i honesta.

Recorde la figuera a la vora de l'era, on es secaven els fesols, cacaus, dacsa, blat, arròs i, fins i tot, l'herba pels animals, que viureu que després s'emmagatzemaven a dalt, a la cambra. En el pati interior es criaven animals pel consum domèstic i per a treballar la terra, i, fins i tot, vaques per a vendre la llet. En la façana hi havia un

pou d'aigua freda, una parra al costat de la porta que donava ombra a l'estiu, i un gesmiler que espargia la seu flaire a les nits.

La de coses que ens podries contar si parlares, quan estaves sola rodejada de camps de cultiu i l'agricultura era quasi l'únic mitjà de vida. De la gent que ha viscut sota el teu sostre, del seu estil de vida, dels seus costums, de les vivències concentrades entre envà i envà, de com s'han anat formant els pobles al teu voltant i tu t'has quedat sola. El progrés ha arribat; al teu entorn ja no hi ha camps a cultivar, l'asfalt i les construccions s'ho han menjat tot, com es menjaran els teus records, els teus orígens i la teua història; que abans de ser alqueria de Sòria foren l'alqueria de Jesús Colomina Barberà, advocat de València, i et vengueren el 15 de novembre de 1946 a dues famílies, els sis germans Sòria Ferrer i a Emilio Moreno Martínez, descendents tots

dels antics arrendataris de l'alqueria; que, a més a més, pertanyeres a la partida de el Mitjà d'Alfafar, i que el 28 de desembre de 1983 t'expropieren perquè volien fer un museu etnogràfic. Després pensaren en un edifici sociocultural, i acabares sent el refugi temporal d'uns xiquets fins que aquells tingueren la seu escola. A més acollires a l'Escola d'Adults. Ara t'han transformat i ampliat; agrades a uns, mentre que d'altres desaproven la teua reforma. T'han convertit en l'Escola d'Adults de Massanassa, encara que per a molts seguiràs sent l'alqueria de Sòria, l'autèntica, la vera, l'honesta.

**M<sup>a</sup> Carmen Martínez  
Una requenense, massanassera d'adopció**



Pareix que va ser l'altre dia, però d'ací a no res ens acomiadem. Han sigut tres anys en els que ens ho hem passat molt bé. Hem trobat temps per a tot, per a reunir-se als guns divendres per tal de preparar els playbacks, rient-se molt i deixant de banda la vergonya, així com organitzar el berenar de juny i el sopar de novembre, sempre amb la il.lusió d'acompanyar en tot moment a la nostra Verge Milagrosa, i el que és més important, hem passat de ser companyes de EGB a ser amigues.

Per això, perquè ens ho hem passat molt bé, volem animar des d'ací a totes i a tots els exalumnes a formar junta per als propers 3 anys, sols cal tindre ganes de passar-s'ho bé i de reprendre contacte amb antics companys i companyes.

No volem deixar passar l'oportunitat de donar les gràcies a tota la gent que ha col·laborat amb nosaltres en rifes, loteries,

# JUNTA EXALUMNES

acudint als actes que hem organitzat, i com no, a Sor Maria, Sor Adela, Sor Emilia, Sor Carmen i Sor Julia, perquè sense elles açò no haguera sigut possible.

Tenim una sorpresa preparada per al sopar de Novembre, no vos ho podeu perdre.

Ah!!!, No penseu que és un adeu, és un fins després, perque pensem repetir d'ací uns anyets.

**Junta 2009-2011**



JUNY 2011

# LA UNIVERSITAT DELS MAJORS DE FLORIDA, PREPARADA PARA UN NUEVO CURSO

La Universitat dels Majors de Florida sigue en marcha con gran cantidad de actividades e interesantes contenidos para el próximo curso 2011-2012. Más de 200 alumnos y alumnas han pasado ya por sus aulas desde que se pusiera en marcha esta iniciativa que está totalmente consolidada ya en los municipios de la comarca.

Com ellos mismo dicen, son alumnos que han "visto cumplido su sueño", "somos mayores con muchas ganas de aprender", "somos una nueva generación de mayores que no se conforma con ESTAR, quiere SER", lo que evidencia la envergadura de este proyecto.

Diferentes municipios de la comarca tienen firmados convenios con la Universidad para becar a sus vecinos mayores de 50 años que han decidido seguir estudiando. Ellos, junto con Bancaja, hacen posible este proyecto dirigido por Vicent Comes. Siempre bajo el lema de "Por el placer de estudiar", los estudiantes de la Universitat dels Majors forman parte de la asociación de ex alumnos que llevan a cabo durante el año charlas, viajes, conferencias y todo tipo de actividades culturales y de ocio.

La Universitat dels Majors es una iniciativa orientada a satisfacer la necesidad formativa de todas aquellas personas interesadas en seguir estudiando independientemente de su edad. El curso de formación tiene una duración de dos años en los que se deben

cursar un total de 300 horas lectivas. El plan de estudios se estructura en 6 módulos obligatorios como son: claves para interpretar la realidad económica, las políticas económicas, los grandes temas de la sociedad española del siglo XX, los grandes temas de la sociedad europea del siglo XX, las nuevas cuestiones de una "aldea" cada vez más global y la Historia del Arte. Pero además los alumnos deben elegir entre gran variedad de materias optativas. Algunas de ellas son: iniciación a internet, el lenguaje del cine, los retos de la biogenética, educación para un consumo crítico, la lengua y la literatura valenciana o la igualdad de géneros en una sociedad desigual.

Para obtener el título oficial propio de Florida se debe haber superado este curso de Formación y es imprescindible la asistencia a las clases ya que no se realizan exámenes al finalizar cada uno de los módulos. Una vez finalizada esta etapa, aquellos que lo consideren, pueden seguir estudiando una Especialización.

Para matricularse en la Universitat dels Majors hay que superar una prueba de selección que consiste en una redacción a partir de una conferencia a la que el alumno debe asistir previamente. El período de inscripción comienza en el mes de Septiembre, pero ya pueden informarse.

Catarroja, Abril de 2011  
Departamento de Prensa



# FALLA EL DIVENDRES

Un any més, la comissió de la Falla El Divendres aprofita aquesta oportunitat que li ofereix La Terreta, per a dirigir-se a tots els veïns de Massanassa, agraint-los la seua col·laboració i participació en les nostres festes patronals de Sant Joan.

Els fallers del Divendres vós animen a participar en tots els actes programats en honor al Santíssim Crist de la Vida, aconseguint que entre tots els veïns de Massanassa podam gaudir d'aquestes dades tan senyalades amb ilusió i germanor.

Per concloure volem donar l' enhorabona a totes les persones i entitats que fan que aquesta festa continue endavant.

La Falla El Divendres els desitja unes bones festes de San Joan.



JUNY 2011

# FALLA JAUME I



La Comissió de la falla Jaume I té el plaer de poder dirigir-se a tots els veïns i veïnes del poble des d'aquestes línies que l'Ajuntament ens brinda tots els anys a la Terreta.

Massanassa ja es prepara per a la festa, per a disfrutar i ballar, i tot això ho fa possible tota l'organització de la comisió de festes, formada per l'Ajuntament, comparses, filaes de moros i cristians i com no, les falles, grup al que tan gustosament perteneixem.

Per això des d'ací donem les gràcies a tots els anteriorment nomenats per la seua labor.



Esperem que les festes siguin del agrado de tots els vens i veines siguin de l'edat que siguen, ja que es fan amb eixa intenció i que les disfruteu intensament, igual que les disfrutem nosaltres.

També aprofitar per convidar-vos a que assistiu a tots els actes programats i a que passeu per la plaça de les escoles velles quan vullgau, que allí estarem totes les associacions als barracons per a garantir que tots els dies l'ambient i la germanor estiguin assegurades.

Simplement en queda afegir que:  
Vens, veïnes disfruteu perque MASSANASSA ESTÀ EN FESTES!!!!

El President de la falla Jaume I  
Samuel Boix I Heredia.



# "la Caixa"

Avda. Blasco Ibáñez, 60  
46470 MASSANASSA  
Tel. 96 183 72 00  
Fax. 96 125 50 31

**POLI-MASSANASA**  
Gestión del local **Grupo Tistafer** • web: [restauranteestistafer.com](http://restauranteestistafer.com)

**MENÚ DIARIO** 7€

**MENÚ EJECUTIVO**

**MENÚ DEGUSTACIÓN**

Oferta menús de lunes a viernes horario comedor

COMIDAS DE EMPRESA - BANQUETES  
BODAS - BAUTIZOS - COMUNIONES

Carrer del Poliesportiu, s/n  
46470 Massanasa (Valencia)

Tel. 96 125 50 80

Disfrute a diario de nuestra Cocina Tradicional a la carta

Carnes, Pescados, Arroces, Postres caseros.

PRUEBE NUESTRO ARROZ CON BOGAVANT

Desayunos, menús diarios, almuerzo popular

**ARBONELL**

**WWW.TRANSCARBONELL.COM**

**MUDANZAS**

**EMBALAJES- GUARDAMUEBLES**

Teléfonos: 96 127 47 85 - 607 245 999 • Fax. 96 127 47 95  
C/ Veinticinco s/n (frente a ecoparque)  
46470 Catarroja (Valencia)  
e-mail: [agencia@transcarbonell.com](mailto:agencia@transcarbonell.com)

**ARBONELL**

**TRANSCARBONELL**  
TRANSPORTES Y SERVICIOS  
MUDANZAS  
Tel. 96 127 47 85 - 607 245 999  
C/ATARROJA, VALENCIA  
[www.transcarbonell.com](http://www.transcarbonell.com)

# FALLA L'ALQUERIA

La Comisión de la Falla l'Alqueria desde esta página invita a todo el pueblo de Massanassa y a todos los masanaseros a disfrutar de nuestras fiestas de San Juan en honor al Santísimo Cristo de la Vida.

Nuestra Comisión va a colaborar en todo lo que sea menester y así junto a las demás comisiones de fiestas que también participan, podemos lograr que salgan lo mejor posible.

Os esperamos a todo el pueblo a disfrutar de todos los actos.

Viva Massanassa  
Viva las Fiestas de San Juan  
Viva el Cristo de la Vida

Falla l'Alqueria



# FALLA POBLE

Estimats fallers, amics i veïns:

És un plaer per a mi, el que em brinda esta nova edició de la Terreta 2011, el poder tornar a saludar a tot el poble de Massanassa, ja que torne a ser el president de la Falla Poble Massanassa.

Des d'ací vos anime, a tota la comissió, a gaudir d'estes festes patronals de Sant Joan en honor al Santíssim Crist de la Vida. També vull fer participar els habitants dels pobles veïns, per a què aprofiten i disfrutin d'estes festes.

Tant jo, com el president infantil com les meues falleres majors, farem acte de presència a tots els actes organitzats per l'ajuntament i la comissió de festes d'enguany.

Tots gaudirem d'eixes nits tant amenes en les jaimes, situades a la plaça de les escoles velles, punt de concentració de tota la festa, passant moments d'UNIÓ, FESTA, HARMONIA.... i per damunt de tot orgullosos de sentir-nos MASSANASSERS.

No cal dir que està tot el món convidat a visitar la nostra jaima, així com a la nit de play-backs del dissabte que tanta força ha agafat amb el pas del temps, sense oblidar-nos de la vesprada d'orxata i fartons, cavalcada, ofrena, processó...

Bones festes a tots!

ENS VOREM A LA JAIMA DE LA FALLA POBLE!!!

Santiago Rubio  
President



JUNY 2011

# C.D.B. MASSANASSA



# C.D.B. MASSANASSA



## CONFERENCIA TALLER SOBRE REANIMACIÓN CARDIOPULMONAR (RCP) Y DESFIBRILACIÓN AUTOMÁTICA (DEA)



Organizada por el C.D.B. MASSANASSA, la charla fue impartida el 29 de noviembre a las 19:00 horas, en la Sala del Pabellón Deportivo Municipal por el Doctor Pascual Casañ, médico del SAMU y de la R.F.E.N.

Los asistentes estuvieron muy atentos a las explicaciones realizadas por el especialista, que de manera clara y amena fue explicando todos los pasos que hay que realizar ante una situación de emergencia en la cual se necesita una actuación rápida y coordinada, siguiendo unas pautas claras y específicas.

El Dr. Casañ explico las maniobras fundamentales a realizar en la RCP, el uso del Tubo de Mayo y el manejo del Desfibrilador Automático como instrumento imprescindible ante un fallo cardiaco. Agradecer a las empresas Fraser y Yatro-Medical, al Dr. y amigo Pascual Casañ su colaboración, y al Ayuntamiento, que por medio del Alcalde D. Vicente Pastor y del Concejal de Deportes D. Francisco Comes, asistentes al acto, apoyan siempre todos los actos organizados por el C.D.B.MASSANASSA

**La Directiva**

## HOMENATGE PER LA SEU APORTACIÓ AL FUTBOL A MASSANASSA

El C.D.B. MASSANASSA realitza tots els anys coincident amb el final de temporada i dins del Torneig Juvenil Paco Lerma, un homenatge de reconeixement a diverses persones per la seva aportació al futbol a Massanassa.

En complir 25 anys del que al principi va ser l'Escola Esportiva Municipal, en què va co-

mençar a forjar el que és hui el Club Esport Base, el 5 de juny de 2010 es va realitzar en el Camp de futbol del Poliesportiu, un acte de reconeixement a totes les persones que han col.laborat aportant el seu esforç i dedicació durant aquests anys.

Van acudir molts dels convidats i alguns per causes diverses no van poder assistir, però

es van recordar a tots i si ens hem oblidat d'algun esperem que ens disculpe.

Van assistir a l'acte l'Alcalde Vicente Pastor i el regidor d'Esports Paco Comes, els quals van ser els encarregats de lluir els diplomes realitzats per a l'ocasió a tots els homenatjats.

**La Directiva**



## LA PRESENTACIÓ DEL TORNEIG

La presentació del Torneig la va realitzar el 1 de maig en la Sala d'Actes de l'Excm. Ajuntament, l'Alcalde Vicente Pastor acompanyat del regidor d'Esports Francisco Comes, el President del C.D.B. Massanassa Luis Giner, el Director Esportiu Paco López i el Secretari Miguel Catalá, va assistir com a convidat especial Miguel Tendillo exjugador internacional del València C.F. i del Real Madrid C.F. i actualment coordinador de futbol base del VCF.

El Torneig en esta VI Edició ha sigut un gran èxit esportiu i d'assistència.

En l'esportiu la qualitat dels equips participants han deixat partits veritablement

interessants i competitius, aconseguint algun dels equips classificar només en la tanda de penals.

Cal destacar la bona tasca, sempre difícil, de tots els àrbitres que han dirigit els partits.

També en esta edició la introducció dels quarts de final a augmentat l'interès en les classificacions, ja que els equips han pogut jugar un partit més i els aficionats gaudir veient més futbol.

Tant el comportament dels jugadors com del públic ha estat extraordinari, ja que els jugadors s'han divertit oferint el seu millor futbol i els aficionats tant nacionals com estrangers animant als seus equips amb "botzines", "cantics", "vuvuzelas" i fent

"l'onada" a les grades del camp municipal. En definitiva una gran festa del Futbol Base, objectiu que pretén l'organització del C.D.B. MASSANASSA en realitzar este Torneig.

### CLASSIFICACIÓ EN LA CATEGORIA BENJAMÍ:

CAMPIÓ: Elx C.F.

2n classificat: Selecció Horta Sud

3r classificat: T.F. Südpfalz

4t classificat: Valencia C.F.

Millor jugador: Álvaro López (Elx C.F.)

Màxim golejador: Jonas Vogt (T. F. Südpfalz)

Millor porter: Javi Martí (Selecció Horta Sud)

### CLASSIFICACIÓ EN LA CATEGORIA ALEVÍ:

CAMPIÓ: Elx C.F.

2n classificat: C.E. Castelló

3r classificat: T.F. Südpfalz

4t classificat: Udinese Calcio

Millor jugador: Aaron Martí (C.E. Castelló)

Màxim golejador: Marcel Hadrosek (T.F. Südpfalz)

Millor porter: Luca Savoldelli (Udinese Calcio)

### L'Organització



# GIMNASIA 2ª JUVENTUD

Hace años empezamos esta gimnasia que la llamamos 2ª juventud, porque aunque no lo creáis, todos añoramos la juventud. Cuando eres joven, no tienes calma suficiente para disfrutar. Piensas en la juventud, pero desde la perspectiva que te dan los años, y no recuerdas que entonces la más mínima contrariedad te provocaba un disgusto. Aun así, la juventud es la etapa más feliz de la vida en nuestro recuerdo. De la juventud disfrutas a posteriori y es entonces cuando se convierte en añoranza. Cuando pasan los años en plena madurez, te agobian otros problemas laborales o económicos. Problemas de tus hijos, por su futuro, por su realización, o son problemas de tus padres. La madurez es la etapa más reflexiva, en ella ves crecer a tus hijos y ves decrecer a tus padres.

Desde que el hombre es hombre y envejece por primera vez, está buscando la forma de encontrar el elixir de la eterna juventud.

Hay muchas teorías que intentan explicar el por qué del envejecimiento, las últimas hablan de radicales libres, moléculas muy reactivas que tienen un número impar de electrones, y se puede luchar contra ellos con los antioxidantes, sobre todo, los que contienen las frutas y las verduras.

Cumplir años es tan inevitable como deseable, el problema que se nos plantea es que la humanidad está envejeciendo más rápidamente de lo previsto.

Según datos del INE, la esperanza de vida de la mujer en España se situó en años en el 2001 y llegará a situarse en 85 años para el año 2020, las españolas estarán entre las mujeres con mayor esperanza de vida.

El organismo se va acomodando a los años, y debemos verlo con optimismo porque eso permite ver el tiempo de otra forma. La biología también se acomoda a los años, a vivir, a ver, a sentir, a respirar despacio.

Platon escribió su obra a partir de los 62 años, Goethe publicó su obra "Fausto" a los 80 años y la segunda parte del Quijote apareció cuando Cervantes había cumplido los 68 años. Verdi compuso "Otelo" a los 73 años.

En el año 1986 las madronas tuvimos que desarrollar el programa de la mujer menopausia y climaterio, se conocieron mejor las complicaciones que pueden ocurrir a lo largo de esa etapa, fracturas por desmineralización, modificaciones en la piel y del peso corporal, aumento de los accidentes vasculares, osteoporosis. Se empezó a establecer esquemas de tratamiento, se realizaron mamografías, revisiones ginecológicas, citologías, análisis de sangre y densitometrías, se dieron charlas sobre obesidad, cáncer de mama y osteoporosis. Empezamos a realizar tablas de gimnasia.

Se ha comprobado que el ejercicio moderado puede hacer bajar el colesterol, la presión san-

guinea alta además de ser una buena defensa contra otro tipo de enfermedades.

No hay excusa válida para no hacer unos minutos de gimnasia, los beneficios son demasiado importantes como contarse uno mismo que en realidad "no tengo tiempo", o "me cansaría en exceso", o bien que "resulta aburrido".

La buena forma física se puede mantener hasta muy avanzada edad, estar en forma, estar en forma significa tener un buen equilibrio entre estos tres factores: flexibilidad, resistencia y fuerza.

No son buenos los ejercicios violentos, nuestros ejercicios son moderados pero son especiales para dar movilidad a las articulaciones, que con el tiempo tienden a anquilosarse y hacerse más rígidas, con lo cual los tendones, músculos y ligamentos se debilitan y encogen, mediante estos ejercicios de flexibilidad se proporciona mejor capacidad de movimiento y distensión, son especialmente favorables para el cuello y espalda, está demostrado una pérdida de masa ósea menor en personas que hacen gimnasia que en las que llevan una vida sedentaria.

Desde estas páginas quiero dar las gracias a todas estas mujeres que durante estos años han hecho posible la realización del programa y la continuidad de la gimnasia.

Un fuerte abrazo a todas.

**C. Ballester**





## CONVIVENCIA

Como cada año, el grupo de gimnasia de la tercera edad, deseamos poner nuestro granito de arena en esta nuestra revista literaria "nuestra terreta", contándoles como nos fue a grandes rasgos, el año transcurrido.

Veréis, seguimos acudiendo martes y jueves a nuestra clase una hora que aprovechamos al máximo.

Los ejercicios nos mantienen en forma y los estiramientos nos ayudan a aclarar nuestros achaques, pero además nos preocupamos los unos de los otros y si no acuden preguntamos, la convivencia nos hace como una piña.

Este año tuvimos una nueva experiencia, nuestra monitora M<sup>a</sup> Carmen, se puso enferma y fue preciso ausentarse un tiempo, a nosotros los alumnos nos pareció una eternidad no porque estuviésemos desatendidos pues le sustituyó un joven llamado Juan Carlos, cariñoso y amable también él era monitor, siendo los ejercicios diferentes pero amenos, Juan Carlos, Gracias por todo en nombre de los alumnos.

Pero seguimos añorando a M<sup>a</sup> Carmen y es que son muchos años de convivir, es excelente como profesional y conoce los puntos débiles de cada uno y nos los demuestra en el día a día.

Y una mañana ya mejor de su dolencia vino dandonos una gran alegría, ya estaba en casa y nos trajo nuevas técnicas, que disfrutamos en el día a día.

Bueno os invitamos a que salgáis de casa y comprobéis por vosotras mismas lo que os cuento, recordad el horario, martes y jueves, son dos turnos, el primero empieza a las 8.30 durante una hora, y además totalmente gratuito gracias al ayuntamiento. Os esperamos.

LOLA OLEAQUE

JUNY 2011

# INQUIETUDES



Somos el grupo de danza valenciana “**GENT GRAN**” de Massanassa.

Ensayamos cuatro horas a la semana, tiempo que procuramos sacar de nuestra vida cotidiana, dándole prioridad.

No es fácil sacar los pasos correctos, a veces se nos resisten y tenemos que repetirlos una y otra vez hasta corregirlos.

Gracias a la paciencia de santo de Vicente nuestro monitor.

Sabéis ¿Por qué no tiramos la toalla?

Pues porque la inquietud que nos mueve por dentro de exponer estas tradiciones nos puede mas que nosotras mismas.

Yo soy asidua oyente de la radio y jamás que yo recuerde escuche la música valenciana y si en las fiestas de los pueblos tampoco son fáciles de escucharlas y no es comprensible ya que vivimos en Valencia. Esta fue una de las razones de formar este grupo.

Por cierto nos ponemos a disposición de toda asociación o evento que requiera de nuestros servicios, pues solo tienen que contactar con el grupo. Preguntar en la biblioteca.

También quiero aclarar a toda persona interesada que el vestuario, peluquería y complementos son de nuestro bolsillo, porque para bailar depende de cuatro factores, inquietudes, paciencia, vestuario y danza.

Cuando tenemos que actuar, ese día la energía nos embarga y de buena mañana ya nos preparamos para que dentro de lo posible todo salga bien.

Nada más os invitamos a todos sea hombre o mujer que tenga inquietudes, que no lo dude y venga a agrandar este grupo. Los ensayos son Lunes y Miércoles de cuatro

a seis de la tarde en el salón de actos del edificio sociocultural o sede del jubilado, allí os esperamos con los brazos abiertos, monitor y grupo.

Hasta pronto.

**LOLA OLEAQUE.**





## JMV: “JOVENTUTS MARIANES VICENCIANES”

J.M.V. és una associació catòlica de joves distribuïda a nivell internacional que té un dels seus centres a Massanassa. L'associació té com a models principals la figura de Maria i de Sant Vicent de Paul així com a Santa Lluïsa de Marillac i la nostra prioritat és la profundització en la fe i el servei als pobres.

Al poble, vam iniciar el curs el dia 15 d'octubre amb els xiquets d'entre 10 i 14 anys amb una festa amb jocs i berenar i una oració per a finalitzar; per als majors de 15 vam tindre un sopar per a conéixer-

nos. Des de llavors els grups de catequesis s'organitzen per edats (de 10 anys endavant) i ens reunim una vegada a la setmana al col·legi “San José y San Andrés”, on les Filles de la Caritat ens obren les portes per a fer totes aquestes activitats.

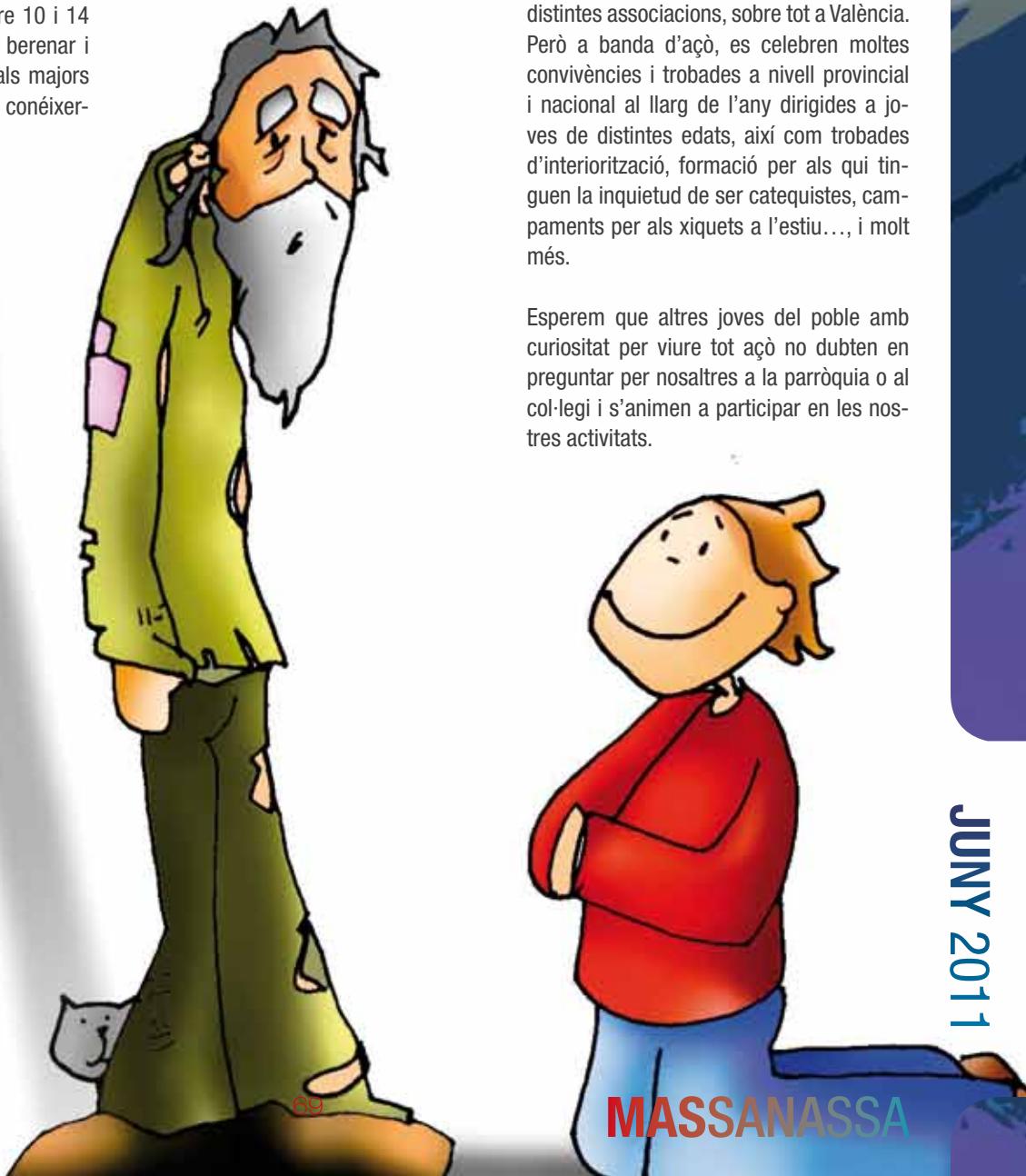
A més, a novembre, vam celebrar el Triduo de la Milagrosa a la parròquia junt amb altres activitats, seguint el lema d'aquest any de la nostra associació: “Sumergeix-te en Crist”: El divendres de vesprada després d'acudir a l'Eucaristia es van celebrar els Playbacks per als més menuts.

Dissabte al matí els majors vam organitzar els majors jocs i tallers per als xiquets; de vesprada es va celebrar el pas d'etapa dels socis amb una celebració de la paraula i tot seguit vam assistir tots junts a l'Eucaristia a la parròquia. Per acabar el dia, els majors de 16 anys vam sopar de torrada.

El diumenge al matí vam estar també presents en el rosari de l'Aurora i per acabar amb les celebracions vam estar a l'Eucaristia.

A més d'açò s'han realitzat també diverses oracions a l'Advent o la Quaresma. I els joves que ho desitgen fan voluntariat a distintes associacions, sobre tot a València. Però a banda d'açò, es celebren moltes convivències i trobades a nivell provincial i nacional al llarg de l'any dirigides a joves de distintes edats, així com trobades d'interiorització, formació per als qui tinguin la inquietud de ser catequistes, campaments per als xiquets a l'estiu..., i molt més.

Esperem que altres joves del poble amb curiositat per viure tot açò no dubten en preguntar per nosaltres a la parròquia o al col·legi i s'animen a participar en les nostres activitats.



# AMAS DE CASA TYRIUS

Aprovechamos la oportunidad que nos brinda la revista La Terreta para saludar a las socias Tyrius, al pueblo en general y, en especial, al Ayuntamiento de Massanassa por su colaboración.

Les informamos que gracias a todas ustedes se puede ayudar a mucha gente como, por ejemplo, a casas de acogida en Valencia, o, también, colaborar con varias organizaciones benéficas. Todo esto se hace, como siempre, pensando en el bien de los demás.

Desde la asociación Tyrius les motivamos para que se hagan socias y nos ayuden en nuestra inmensa tarea que venimos realizando desde hace 35 años. Llevamos a cabo muchas actividades como bordados en tul, taichi, pintura, charlas, viajes, meriendas y un largo etcétera.

Así que le damos las gracias y les deseamos muy buenas fiestas de Sant Joan 2011.

**La Junta Directiva**

**Amparo Casañ  
Presidenta**





## ARROCERIAS PONS S.A.

INDUSTRIA - ALMACEN Y SECADORA

C/ Partida de la Dama, 20 (Pol. Industrial) • 46470 MASSANASSA (Valencia)  
Apdo.de Correos, nº 16 (Catarroja) • Telfs.: 96 125 12 75 - 96 125 12 53 • Fax: 96 125 05 90  
[arroceriaspons@terra.es](mailto:arroceriaspons@terra.es)

Reformes Coyma

96 125 22 16

SERVICI INTEGRAL  
MANTENIMENT DE LA SEUA VIVENDA

### CERRAJERÍA

Daniel Coy

Persianas  
Rejas Extensibles  
Ventanales de aluminio  
Cerrajería en general

Mamparas de baño  
Acristalamientos  
Mosquiteras  
Estructuras metálicas

C/. PI MARGALL 33 - ESQUINA CONDES DE TRIGONA - MASSANASSA (VALENCIA)  
TEL. 96 125 22 16 • FAX 96 125 29 87



Montajes eléctricos industriales  
Automatismos, regulación, control eléctrico  
Mantenimiento industrial • Rebobinado de motores  
Instalaciones eléctricas en general



Ausiàs March, 55  
46470 MASSANASSA (Valencia)

Telf.: 96 125 31 28  
Móvil: 616 972 142

**Grau®**  
COSMETICOS

Productos  
de peluquería  
y belleza

En Grau cosméticos Alfafar  
encontrarás todos los productos  
que necesitas para cuidar tu  
cabello y estar más guapa.

ALFAFAR: Centro comercial Carrefour  
VALENCIA: C/ Bailén nº 16 (Frente Estación Renfe)  
GANDÍA: C/ Parque de la Estación nº 1  
XÀTIVA: C/ Baixà a l'estació nº 5  
FÁBRICA Y OFICINAS: Camino del Fus nº 64, Pol. Ind. de Massanassa.  
Massanassa, Valencia. Tel. 96 125 29 11



JUNY 2011



C/ Medi Ambient nº6 Pol. Ind. Massanassa  
Telf. 96 125 52 25 Fax. 96 125 02 81 • [www.alvarezbeltran.com](http://www.alvarezbeltran.com)



## Clínica Bou

Centro de Medicina y Fisioterapia

FISIOTERAPIA  
TRAUMATOLOGO  
MEDICO REHABILITADOR  
MASAJES- OSTEOPATIA  
MEDICINA GENERAL  
MEDICO NATURISTA  
HOMEOPATIA-M. BIOLÓGICA  
MESOTERAPIA (CELULITIS)  
ENFERMERIA  
RAYOS X



Telf: 96 125 19 95

Fax: 96 125 28 52

Concepción Arenal , 6, 8, y 10 bajo  
46470 MASSANASSA  
[www.clinicabou.com](http://www.clinicabou.com)

Centro acreditado por la Conselleria de Sanitat

Asistimos a particulares, compañías de salud, mutuas y seguro escolar.

**COLCHON CITY**  
*duerme bien... vive mejor*

## FÁBRICA VENTA DIRECTA

Polygono Comercial Massanassa,  
C/ Braçal del Jardí, 7  
(DETRÁS DE BRICOMART)  
46470 Massanassa (Valencia)  
Tel. 96 125 55 85 - Fax: 96 125 24 50

COLCHONES - CANAPÉS - BASES TAPIZADAS - SOMIERES - ALMOHADAS

**Cruz Roja Espanola**

# MI CENTRO, MARQUES DE DOS AGUAS

Hola me llamo Luís Fernando Giménez y soy usuario de este centro desde hace 5 años.

El centro consta de 110 alumnos con discapacidad mental, venimos de lunes a viernes.

El horario es de 10 de la mañana a 16,30.

El centro se inauguró en el año 1975, primero fue un colegio de educación especial hasta 1995 que pasó a ser centro ocupacional y centro de día.

El centro consta de nueve talleres ocupacionales y siete de centro de día. Los talleres ocupacionales son los siguientes:

- 1º) TALLER DE DECORACION
- 2º) TALLER DE JARDINERIA
- 3º) TALLER DE RECICLAJE DE PAPEL Y CARTON
- 4º) TALLER DE NUEVAS TECNOLOGIAS
- 5º) TALLER DE ARTES CREATIVAS
- 6º) TALLER DE ARTE
- 7º) TALLER DE CERAMICA
- 8º) TALLER DE RESTAURACION DE MUEBLES
- 9º) TALLER DE EXPRESION CORPORAL

En el **TALLER DE DECORACION** se dedica a hacer libretas, separadores y carpetas.

En el **TALLER DE JARDINERIA** se limpia el jardín del centro y también se limpia los jardines del polideportivo de Massanassa.

En el **TALLER DE RECICLAJE DE PAPEL**, como su nombre indica se recicla papel con agua y cola se hace una pasta y con una red se quita el agua y luego se deja secar luego cuando está seco se va cortando a medida, para hacer tapas que son para libretas.

En el **TALLER DE NUEVAS TECNOLOGIAS**. Se hace una revista y también se hace unos manteles de papel que se pintan y luego se plastifican.

En el **TALLER DE ARTES CREATIVAS**. Se pintan unas hojas que lo llaman mándalas que lo plastifican y luego lo utilizan como tapas para hacer libretas y carpetas también realizan carteras de cuero.

En el **TALLER DE ARTE**. Pintan cuadros y hacen marcos de cartón para fotos y hacen exposiciones de sus obras.

En el **TALLER DE CERAMICA**. Hacen piezas de barro y arcilla como ceniceros y jarrones.

En el **TALLER DE RESTAURACION DE MUEBLES**. Restauran cajones de madera, primero los liján y luego o bien los pintan o bien les ponen dibujos que cortan de revistas.

En el **TALLER DE EXPRESION CORPORAL**. Hacen coreografías, las ensayan y luego van a los teatros a bailarlas.



En cada taller de centro ocupacional hay 8 alumnos y en los de centro de día hay como 4 o 5 alumnos.

También se hacen cosas a parte de trabajar como fisio, deportes y relajación, en los deportes se juega al fútbol, baloncesto petanca o gimnasia.

También está la parte de oficinas que es la parte de los técnicos que son:

DIRECTORA MARISOL GARCIA.

PEDAGOGA TERESA CALABUIG.

PSICOLOGA NATI RODRIGUEZ.

PEDAGOGA FELI LANCE

PSICOLOGO JAVI.

TRABAJADORA SOCIAL ANA AUSIN.

El centro tiene cuatro plantas, en la planta baja están los talleres de cerámica y restauración.

En la primera planta está las oficinas, el taller de arte, la sala de descanso y el teatro.

En la segunda planta están los talleres de artes creativas, reciclaje, decoración, nuevas tecnologías expresión corporal y jardinería y también están las salas de centro de día.

El año pasado vinieron una representación de club de jubilados de Massanassa a jugar a la petanca primero fuimos allí y luego vinieron ellos al viernes siguiente.

También vamos a otros centros a jugar competiciones de baloncesto, fútbol, petanca y ellos también vienen aquí a jugar.

También hacemos excursiones a distintos puntos de Valencia una vez cada dos meses, el último sitio que hemos ido a sido al Palau de la música a escuchar a la BANDA MUNICIPAL DE VALENCIA que fue el día 30 del mes pasado y luego nos fuimos a comer a un restaurante que estaba frente del PALAU DE LA MUSICA.

Se me olvidaba también existe el centro de día que consta de 40 alumnos que están repartidos en 7 aulas hay cuatro aulas que hacen lo mismo que en un centro ocupacional pero piezas más sencillas estos talleres son los siguientes:

**RECICLAJE II**

**DECORACION II**

**EXPRESION CORPORAL II**

**PAPELERIA II**

Luego hay tres talleres más, CD1, CD2, CD3

Por su nivel de discapacidad les tienen que dar de comer y ayudarles a andar.

Volviendo a los que hacen actividades hacen los de reciclaje por ejemplo hacen libretas pero mas pequeñas y llaveros de pasta de papel.

Los de decoración decoran juguetes y llaveros de madera.

El taller de expresión corporal II hace coreografías y luego van a los teatros de los pueblos a representarlas, etc.

Con esto me despido sin nada más que decir hasta pronto. Ah! Que se me olvidaba, os enviamos fotos de los productos que hacemos en el centro, esperamos que os gusten, y son ideales para bodas, comuniones y bautizos.  
ADIOS



# MASSANASSA CLUB DE FUTBOL

## TEMPORADA 2010/2011

NÚM. CLUB 1146  
WWW.MASSANASSACF.ES

### SALUDA DEL PRESIDENT

La Directiva del Massanassa Club de Futbol, vos desitja moltes felicitats a tots els Massanassers i Massanasseres, ja que tradicionalment tornem a trobar-nos amb les Festes Patronals de Sant Joan 2011, dates assenyalades per a la nostra població, orgull de tots nosaltres.

Es també un motiu de satisfacció el poder tindre l'oportunitat d'expressar les nostres il·lusions projectes i ambicions que tenim depositades en esta Entitat, la qual Presidim des de fa quasi una dècada, pareix que va ser l'altre dia..., després de vestir també la camiseta azulona i deixar-me més d'un genoll arrapat en l'antic i dur camp de terra, ara els esforços són diferents, ja són uns cuants els anys dedicant temps, entrega i treball per tractar d'aconseguir posar al Club on es mereix, ja que després d'estos anys, esportivament el nostre volgut Massanassa s'ha posicionat com un dels Clubs millor valorats en la Regional Valenciana, bona culpa d'això la tenen el grup humà que forma la seu Junta Directiva, la qual treballa encaridatament a donar tots els suports i facilitats perquè tinga una verdadera infraestructura esportiva, sense oblidar-nos de les grans instal·lacions esportives que es disposen en el Poliesportiu Municipal que a través de la regidoria d'Esports, ens faciliten al Club.

En esta temporada la qual a l'escriure aquest "saluda" encara no ha conclòs, cal fer menció de la bona campanya que ha realitzat l'equip, havent estat Líder en diverses jornades i altres tantes en posicions que donen opcions d'ascens, i continuem lluitant per eixes places, la qual ens separa tan sols 4 punts quan falten per disputar-se encara 4 partits per a la finalització del Campionat, amb la qual cosa les opcions seguixen molt活ives.

També cal assenyalar que el Club ha aconseguit esta temporada el "Massanasserizar" la seua plantilla, ja que era una de la seua proposta per a l'actual campanya el tractar de repatriar jugadors Massanassers que estaven militant en altres equips i alguns d'ells en superior categoria.

És obvi que no podem deixar d'anomenar a tots els nostres Patrocinadors i Col·laboradors, i molt més inclús en un any on lamentable-



Imagen de la presentación del himno donde se nos hizo entrega de la partitura original con su registro de derechos de autor.

ment la crisi que patim ha deixat molt tocant l'esport en poblacions veïnes, és de moltíssim mèrit les ajudes tant de xicotets comerços, i en general totes aquelles empreses que ens ajuden desinteressadament algunes d'elles de fora la nostra població qui aposten any rere any pel nostre Club i per la nostra gestió, sens oblidar-nos del M.I. Ajuntament de Massanassa qui a través de la regidoria d'Esports també aposta per l'esport a Massanassa.

D'altra banda i en l'àmbit social del Club una de les notícies més destacables i de les que mes ens enorgullix transmetre en esta edició de "La Terreta" pel que fa al nostre Club, és la creació del nostre Himne, Obra que commemora el nostre recent 30 Aniversari, el qual ha sigut un pas molt important i molt emotiu el poder disfrutar d'esta meravellosa creació, per part de verdaders mestres i com no podia ser d'una altra manera Made in Massanassa. A tots ells i des d'ací els donem una i mil vegades les gràcies.

Estos són els seus autors:

Música: Francisco Martínez Codoñer

Enrique Baixaulli Alapont

Lletra: Pascual Casañ Muñoz

Interpret: BANDA DEL C.I.M DE MASSANASSA i veus masculines del ORFEO POLIFONIC DE MASSANASSA

Tenor soliste: Jose Vicente Ramón Sánchez

Director: Enrique Baixaulli Alapont

Tècnic de so: Juan José Alaminos Ariza

Grabació en el Centre Instructiu Musical de Massanassa el dia 8 de Juliol de 2010

### HIMNE DEL MASSANASSA CLUB DE FUTBOL

El poble de Massanassa té un equip de solera Massanassa Club de Futbol és un equip de primera.

Per tots els camps que visita porta el poble per bandera Massanassa Club de Futbol és un equip de primera

(Estríbillo)

Avant, avant Massanassa avant, avant junt l'afició sempre junts per la victòria Massanassa és el millor

Avant, avant Massanassa avant, avant junt l'afició sempre junts per la victòria Massanassa es el millor

El Europa y el Sant Pere els primers clubs que hi hagueren al poble de Massanassa honra y glòria li dugueren Hui tenim al Massanassa que és un equip de solera Massanassa Club de Futbol és un equip de primera.

(a l'estribillo per a finalitzar)

Avant, avant .....

JUNY 2011

# MENJADOR C.P LLUÍS VIVES

Com en anys anteriors, el menjador vol dirigir-se a tots vosaltres, no per mostrar-vos allò que fem, que ja ho sabeu, sinó per donar-vos les GRÀCIES.

GRÀCIES per tot el suport i recolzament que ens heu mostrat, tant des de l'ajuntament, des de la direcció del centre, de de l'AMPA, així com a totes aquelles persones que relacionades directa o indirectament amb el menjador entenen els beneficis que suposa gaudir d'una cuina propia a l'escola davant altres opcions com poden ser les empreses o els caterins.

Beneficis que tots coneuem, però que tal vegada cal recordar com són:

- El fet que els nostres fills i filles gaudisquen d'un menjar 100% cassolà.
- Menjar que garanteix una elaboració feta amb productes frescs i de qualitat
- Menjar acabat de fer i al plat, a punt per a dinar. Res d'estar fet des de bon matí.
- Elaboració d'unes minutes nutricionalment molt elaborades i completes.
- Atenció inmediata a necessitats alimentàries diverses com dietes, al·lèrgies ...

Davant aquests avantatges, no podem sinó lluitar perquè els nostres fills i filles puguen dispondre d'aquest servei de menjador, servei de qualitat, que sempre està disposat a millorar i escoltar les vostres sugerències.

GRÀCIES per dipositar en nosaltres la vostra confiança, i és per això que treballem cada dia per a respondre a ella com cal.

GRÀCIES





# ORFEÓ POLIFÒNIC DE MASSANASSA

Estimats conveïns:

El cant coral ha complit sempre amb el seu destí de commoure les arrels més profundes de l'esperit humà, exaltant l'alegria de viure en totes les seues facetes, característica descoberta ja per Platò quan ho definira encertadament com: "l'art que, regulant la veu, arriba fins l'ànima i l'inspira el gust a la virtut".

Tots coincidim a ressaltar l'orfeó com a font d'educació contínua, amb multitud d'objectius aconseguir. Entre altres destaque:

- L'educació auditiva i vocal. Disfrutem cantant i aprenem cantant.
- Ens eduquem en la constància i responsabilitat.
- Adquirim cultura musical. El cant despara la sensibilitat i el sentiment estètic en l'home, al formar el gust musical.
- Es fomenten les relacions socials. Els coralistes ens coneixem més a fons i co-

neixem altres persones amb les nostres inquietuds musicals.

- La satisfacció i el plaer de compartir el resultat amb el públic: mostrar el que hem aconseguit als altres reafirma que "som capaços", alhora que ens ajuda a fer-nos càrrec d'encerts i errors.

Les activitats de l'Orfeó al llarg de l'any, s'han centrat en tres moments importants, i tots cap a vosaltres, públic fidel i constant que ens recolza amb els seus aplaudiments i felicitacions.

El Concert bianual de Música Sacra, el nostre Festival Coral, que enguany arriba a la XVII edició i el Concert de Nadal, a més de participacions en trobades corals i en celebracions religioses en el nostre poble i fora d'ell.

Recentment, una representació de l'orfeó va estar en la visita que el vicepresident del Consell va realitzar a les obres del nou Auditori de Massanassa i ens van quedar gratament sorpresos del projecte i del

que s'ha avançat en les obres. Segons es comentava, és molt possible que per a la primavera de l'any que ve puga ja inaugurar-se. Seria magnífic!. Podríem celebrar el nostre XVIII Festival en ell.

Bó amics, voldria acabar amb un paràgraf d'una entrevista a una orfeonista d'un cor amic, que deia: "El cant coral és interpretar una peça musical a veus. Abans a mi em pareixia avorrit però quan vaig començar a participar en el conjunt coral, em doní conte que és fascinant cantar a veus. Escutar a una altra gent quan interpreta una peça musical et fa estremir. Crec que si algú té l'oportunitat, hauria de provar cantar en un conjunt coral."

Un abraç i bones festes patronals.

Pascual Pastor Codoñer  
President de L'Orfeó Polifònic  
de Massanassa

JUNY 2011

# PENYA EL CARRO

Com és habitual per aquestes dates, la Penya el Carro de Massanassa desitja a tota la població bones festes patronals, amb l'alegria i l'entusiasme que sempre ha caracteritzat els massanassers i massanasseres, al mateix temps que us donem les gràcies per haver participat en tots aquells actes que ha organitzat la Penya, com han estat la foguera de Sant Antoni i la benedicció dels animals.

La vesprada del nostre sant varem repartir setanta cinc litres de xocolata i siscentes ensaimades, que tots els assistents degustarem al caliu del foc, cosa molt d'agrair aquest any en què el fred s'ha fet de notar com en anys. Per la seu banda, el dia catorze de Febrer celebrarem la benedicció dels animals, un dia esplendid i asolejat, doncs de tots era comentat que teníem a Sant Antoni de cara, ja que tant la vesprada com l'endemà va caure aiguaneu, acompanyada d'un vent d'eixos que pelen.

És aquest el lloc i el moment de comentar que durant l'any en curs, la penya també ha organitzat tir i arrossegament en la pista del Poliesportiu, unes competicions familiars on foren convidats Albal i Cata-

rroja, i els aficionats disfrutaren d'un matí amb les caballerías i un bon esmorzar. Així mateix, aprofitant l'oportunitat que ens ofereix el llibret festiu i literari La Terreta d'escriure unes línies, aquest any farem un poc d'història sobre les aparellades de gala que porten les caballerías en festes senyalades i que foren durant anys propietat de Salvoret "el corretger", gràcies al qual Massanassa ha estat passegada i representada en totes les festes més significatives de tota la comarca. Ha sigut, doncs, Salvoret el nostre millor embaixador, ja que sempre ha estat orgullós de desfilar el nom del nostre poble fins i tot en l'exposició d'artesanía que es va celebrar a Barcelona i Saragossa, on guanyà un premi molt important amb una de les seues aparellades. Fent un poc d'història, i a títol pòstum, hem de dir que els pares de Salvoret s'instal·laren a primeries del segle XVII al nostre poble, amb la primera corretgeria. Procedien de Paiporta, però tant ell com els seus germans varen neixer ací. La idea de les mantes bordades va sorgir en aquells temps de principis del 1800, i aprofitant que la seu germana Conxeta era bordadora, van tindre la idea

de revestir els caballs amb teles de bellús, plasmant al·legories valencianes en les seues teles –unes vertaderes obres d'art-. Passaren els anys i va continuar la feina la seu dona, Piedad López Almonacid, natural de Conca; i junt amb les seues filles, Maruja i Conxin, continuaren elaborant noves aparellades i restaurant les antigues. Jo recorde, de menut, anar amb mon pare a la corretgeria i vore elaborar borles i repassar bordats a la tia Pietat.

Salvoret ha estat tota una institució a València, Alacant, Alcoi, Nules i tants altres pobles. Però és la ciutat de València, en els actes més rellevants del seu folklore festiu i religiós, la que més ha vist lluir aquestes aparellades. Així ha estat en el Corpus, on les caballerías ataviades de gala arrastren, de matí, "les Roques", una espècie de Cadafals amb rodes que escenifiquen passatges de l'antic Testament, imatges de Sant Vicent Ferrer i del patriarca Sant Joan de Ribera. A l'acabar el dia, i davant la processó, el carro de la murta va obrint el pas a la custòdia, enramant herbes aromàtiques de la muntanya. També és el cas de la Fira de Juliol, on la festa culmina amb una apoteòsica "Bata-





lla de flors" i on caballs, carrosses, llau- radores i públic fan una guerra de flors, sent l'acte més colorit i folklòric del cap i casal. I és en aquest acte en concret on els massanassers ens hem sentit orgu- llosos de vore desfilar el nom del nostre poble en les mantes bordades de Salvoret "el corretger". És per això que la Penya el Carro li vol retre aquest reconeixement a un home que ha estat un excel·lent repre- sentant de Massanassa .

Passats els anys, i com a conseqüència de no haver tingut una continuitat en els ereus de Salvoret, les seues filles deci- diren vendre totes les aparellades a una empresa de Foios. Aleshores la Penya el Carro es va plantejar la tasca de recupe- rar el-laborant unes noves mantesa mb la possibilitat que foren postres per sempre. Realment no sabiem per on començar, tenint en compte que les originals són obres d'artesanía i el-laborades durant anys. Avui en dia és impossible l'esforç

econòmic que açò suposa. Però per algu- na cosa ens dicen "el poble dels sabuts", perquè realment ho som, i ens posarem mans a l'obra.

Varem exposar-li a una bordadora del poble, Amparo Llop, allò que voliem, és a dir, tres aparellades amb cabezada, tela de bellús, guates i toldo, brodats, sobre- posats i guirnaldas. Confeccionarem tres temes per a les tres aparellades; el primer seria tota de flors, la segona amb alegori- ries de Massanassa, i la tercera referida a la ciutat de València. Vam haver-nos de desplaçar a Morella en tres ocasions, doncs l'artesà no comprenia bé el que voliem. Finalment ens va fer borles, flecs, cordó que nosaltres decidírem on ho acoplaríem. Alhora, el corretger de Silla confeccionava tres cabeçades que des-prés foren forrades de tela per així poder aplicar-li tot tipus d'adornament en llana: lluentons, borles, cordons i un remat de plomes, donant d'aquesta menra visto-

sitat i colorit. Per tot aquest treball, hem de donar les gràcies a les dones que fi- nalment confeccionaren les tres aparella- des completes, doncs ha sigut una feina d'artesanía i d'esforç humà: Eva Gómez, Matilde Pons, Ana Domingo i Reme Pu- chades.

El dia 14 de Febrer de 2011 desfilava la primera aparellada en la benedicció dels animals a Massanassa. Fou rebuda amb un fort aplaudiment i entusiasme, doncs hem pogut recuperar un trosset de la nos- tra història coma poble. I per acabar, i des d'ací donem les gràcies a tots aquells que han col-laborat econòmicament a fer realitat les mantes de gala, que a partir d'ara pertanyen al poble i representaran dignamente a Massanassa en les seues festes patronals.

*Vicent Moncholi Baixauli.  
President de la Penya el Carro.*

# PROU DE LIMITACIONS!

Filla: Mare, pare, m'agrada el futbol i vull formar part d'un equip.

Mare: Ja n'estic farta de dir-te que això és de xics.

Filla: Però hi ha equips de futbol femení.

Pare: Però si eixes son totes unes "mari-macho".

Mare: I a més, si jugues a futbol, se't faran les cames d'home.

Filla: Jo, jo, només vull jugar a futbol....

Aquest article va dedicat a totes aquelles xiques "futboleres", incompreses per la societat, que han lluitat per fer allò que voleien; jugar a futbol.

No en seran poques als qui els sonen aquestes converses de sobre taula i aquesta lluita per aconseguir realitzar un esport. Està clar que el futbol sempre ha estat considerat esport masculí per excel·lència, vivim en una societat marcada clarament pels rols que s'atribueixen als homes i a les dones, i ben diferenciats. Començant des del principi, si naix xiquet ha de portar color blau i si naix xiqueta rosa, si naix xiquet serà futbolista i si naix xiqueta tenista,

i així successivament. Jo personalment, per moltes voltes que li he pegat, encara no entenc aquestes obsessions, ¿a cas no som persones humanes, amb raó, amb sentit comú, i perfectament desenvolupades com per a fer aquestes distincions? D'aquesta manera, es pot afirmar que tant homes com dones naixem limitats, limitacions de sexe, discriminació sexual, perquè la mare que va a preguntar a quin esport pot apuntar a la seu filla, no espera que li diguen "a futbol femení"; espera que li diguen "a gimnasia rítmica, a bàsquet, a tenis...". Arribat a este punt, ja he nombrat unes quantes raons per les quals el futbol femení es desenvolupa tant a poc a poc. La meua intenció en aquest article, es intentar conscienciar a totes aquelles personnes que el llisquen de que miren les personnes com a personnes, no com a homes o dones, i d'aquesta manera, cada vegada hi haurà molta més igualtat i heterogeneïtat en tots els esports. Així els xics podran fer gimnasia rítmica sense ser discriminat per la societat al mateix temps que les dones juguen a futbol.

Per altra banda, voldria donar a conèixer que després de tres intents de formar un equip de futbol femení al nostre poble, ho hem aconseguit. Aquest any, 25 xiques s'han apuntat per realitzar l'activitat, fent 2 equips de futbol sala. Ens hem dividit en dos equips per nivells, "A" i "B", l'equip "A" compta amb 13 jugadores que ja tenien coneixements de futbol i l'equip "B" amb 12 jugadores que s'han iniciat aquest any en l'activitat (gràcies per donar-me una oportunitat!).

Voldria animar a totes aquelles xiques que els agrada el futbol, que les esperem, no importa l'edat, s'ho passem molt bé als entrenaments, als partits i tenim un vestidor amb molt bon rotllo. VINE A PROVAR, T'AGRADARÀ!

Per últim, voldria agrair a tot l'equip sencer els bons moments que m'heu fet passar aquest any!

**MOLTES GRÀCIES XIQUES!**

*Anna Sorribes Garcia*



# SOCIEDAD CULTURAL Y RECREATIVA LA TERRETA

Con más de sesenta años de historia, la Sociedad Cultural y Recreativa La Terreta es todo un referente en Massanassa. Nuestra sede, ubicada en la calle Valencia, es el escenario de una de las actividades culturales más importantes de nuestro municipio "Música i Festa". Otras entidades también celebran parte de sus actos en nuestro local, como los campeonatos de fallas o la magnífica exposición con la que este ejercicio nos ha deleitado la falla El Divendres.

La Terreta está abierta a la sociedad massanassera: es el punto de encuentro para muchas asociaciones que han ubicado en La Terreta su sede social, como son la Sociedad de Colombicultura La Protectora o la Penya Barcelonista de Massanassa, cuya ubicación en nuestra Sociedad está aportando diversas altas de nuevos socios.

La Junta Directiva de La Terreta deseamos que nuestra entidad esté siempre activa, con nuevas actividades y otras que ya son tan tradicionales como : el campeonato femenino por parejas de Sant Joan de parchís, es un clásico que no puede fallar en nuestra programación y llena cada jueves por la noche nuestra sala de cubiletes, dados y fichas.

Otra de las inquietudes de la actual Junta es la de la supresión de barreras arquitectónicas para que el acceso a todas las dependencias de nuestra Sociedad esté habilitado para cualquier persona con alguna discapacidad o minusvalía, como la reforma de los aseos y otras dependencias.

Pero La Terreta es mucho más, es el punto de reunión diario de muchos socios y socias que toman el pulso a nuestra localidad desde nuestro salón. Os invitamos a todos y a todas a formar parte de nuestra historia invitándoos a ser socios y socias de nuestra entidad para participar todavía con más fuerza en Massanassa.

Ya solo nos queda desear al pueblo de Massanassa que pasen unas felices fiestas y que participen lo máximo posible en ellas a fin de darles todo el esplendor que se merecen.

*La Junta Directiva de La Terreta*



# CLUB DEPORTIVO DE CAZADORES DE MASSANASSA



## CAMPEONES EN LAS FIESTAS PATRONALES DE 2010

La tirada de Codorniz a Vuelo con la que el CDC de Massanassa se integra en la Semana Deportiva de las Fiestas Patronales supuso una magnífica jornada de tiro deportivo, en la que tomaron parte 45 tiradores. La prueba se estableció a 12 codornices y finalizó con el desempate de tres tiradores, que habían logrado 10/12 pájaros buenos, para ocupar el podio de la general. Así quedaron los resultados.

Campeón, Juan Manuel Fresneda, con 15/18. Subcampeón, José Chilet Personat, con 14/18 y tercero, José Chilet Coscollá, con 13/18. Campeón de veteranos, Ramón Duato Rua, con 8/12. Aquí podemos decir que comienza el "Año" de las sagas Chilet, Catalá, Duato, ... y el de la alternancia de los valores generacionales: Chilet, Catalá, Bou y Quiles.



Año de confirmación de la siempre joven vitalidad del Club Deportivo de Cazadores de Massanassa y de sus valores sociales en organización-gestión y deportivos. Renovación de la Junta Directiva, Sede Social y sagas familiares en competición que se vienen perfilando en los últimos años, así como una saludable alternancia de títulos entre los tiradores de las distintas generaciones que componen el Club.

La nueva Junta Directiva actual, remodelada y con nuevas propuestas para el Club, espera el apoyo solidario de todos los socios para llevar a cabo su cuyunturalmente primer objetivo, que no es otro que man-

tener la energía y la trayectoria del Club, superando con la mejor gestión posible los embites del actual y prolongado período de crisis. Al mismo tiempo, agradece a la Cooperativa San Pedro, de Massanassa, la grata acogida que ha dispensado al Club de Cazadores en sus instalaciones de la calle Valencia.

Constituyen la Nueva Junta: Francisco Nácher Caballer, presidente; José Chilet Coscollá, vicepresidente; Juan Manuel Romero Rutz, secretario; Gabriel Fernández Mateos, tesorero; y los vocales: Bernardo Gómez Lucas, Francisco Pérez Domínguez y José Vicente Juan García.

## TRIANGULAR 2010

Ganó el CDC Catarroja, seguido de Albal y de Massanassa que ocupó la tercera plaza del podio comarcal. La tirada, disputada 12 palomas, resultó muy reñida por distintas circunstancias que condicionaron el tiro. Los dos tiradores del CDC Massanassa mejor clasificados que recibieron Trofeo Local, fueron, por este orden: José Chilet Coscollá y Eduardo Rafael Catalá Alós.

## LOS PATOS HACEN "MUTIS" A LOS TIROS

Y va otra temporada con muy buenas expectativas, con gran cantidad de patos y con más flojos resultados. De los patos, particularmente del Coll Verd, siempre se ha dicho que eran muy listos y que sabían cuidarse por sí mismos. Pero hace algún tiempo que parece como que se lo tienen muy creído y no permiten ni una sola alegría a sus cazadores. En el coto social de Massanassa ya nadie ni canta ni cuente victorias si no es respecto a la especie Polla de Agua. Nuestra más confiada gallinácea autóctona sí que parece dispuesta a dar algunas satisfacciones a sus paisanos, que las cuidan.

## CAMPEONES 2011

Organizar y montar la tirada social de Palomas a Brazo, 2011 fue un auténtico reto para la Junta Directiva, que, con esfuerzo y hasta haciendo malabarismos con los euros, logró la participación y el disfrute del 80% de los socios. A pesar de la crisis, contó con 67 deportistas en las canchas. En el campo de tiro todos que tuvieron que pelear lo suyo frente al apoyo que proporcionaba a las palomas un viento racheado y constante, casi huracanado. Estuvo programada a 15 pájaros a tres vueltas, que volaban de auténtico vértigo y describiendo las trayectorias más inesperadas. Al final, José Chilet y José Luis Bou empataron a 13/15 palomas, y tuvieron que desempatar para el título de campeón y de subcampeón. El barrage se resolvió con sólo tres pájaros extra. Así quedaron los podios, 2011.

Campeón social, José Chilet Coscollá (16/18); subcampeón, José Luis Bou Blanch (15/18) y tercero, Juan Quiles Tarazona (12/15). Cuarto clasificado fue Miguel Vega Corrales, con 12/15. Campeón de veteranos, Francisco Alfonso Soria (7/15). En la categoría junior destacaron Francisco Nácher Cabra, Ramón Duato y Rafael Gómez Gallardo.

Destacar las trayectorias de sagas y generaciones, como se ha avanzado al principio, que siguen año tras año manteniendo vivo el espíritu deportivo y su participación activa en la mayor parte de acontecimientos locales: Ramón Duato Rua, Ramón Duato Artola y Ramón Duato (Jr.). Fco. José Chilet Coscollá y José Chilet Personat, que es junior y compite en la general con los adultos, quedando subcampeón en codorniz y Nº 19 en palomas. Eduardo Rafael Catalá Alós y Rafael Catalá Forner (también junior y Nº 16 en la general de palomas).

## ENTREGA DE TROFEOS

Los actos festivo-sociales que acompañan a la tirada, como son la cena de preparación del evento y la Gala de la Entrega de Trofeos revistieron la cordialidad y brillantez que viene siendo habituales, sin merma por las ligeras limitaciones a que obligaba la crisis. La Junta Directiva agradeció al Ayuntamiento Local, así como las empresas, entidades y personas, y a la Federación de Caza los incentivos, las colaboraciones y ayudas que reciben de todos y que siguen garantizando el futuro de las tradiciones más arraigadas.

*Salvador Barberá*



# VETERANOS MASSANASSA

## COMPONENTES DE DIRECTIVA Y JUGADORES

### TEMPORADA. 2010/2011

Presidente: Ismael Moreno  
Vicepresidente 1º: Miguel Angel Santos  
Vicepresidente 2º: José Garrido  
Tesorero: Alonso Compañ  
Entrenador: Miguel Gamón  
Delegado: Vicente Albert  
Secretario: Angel Cano  
Vocales: Germán Huelves, Luis Miguel Muñoz, Javier Guillem  
Jugadores: Ezequiel, Alonso, Carlos, Ruiz, Sánchez, Quique, Mher, Jose Luis, Zarate, Juanvi, Nino, Cano, Juan, Miguel Angel y Dani



No nos olvidamos de nuestra afición, les damos las gracias por estar partido tras partido, apoyándonos, animandonos y sobre todo aguantándonos.

Queridos vecinos, amigos y colaboradores, un año más nos disponemos a disfrutar de la celebración de nuestras Fiestas Patronales, los integrantes del equipo de futbol veteranos Massanassa C.D. queremos aprovechar ésta ocasión para deseáros unas felices fiestas en honor a nuestro patrón San Juan.

Como en años anteriores y coincidiendo con éstas fechas tan señaladas para todos nosotros, se va a celebrar la XI edición del Trofeo Pueblo de Massanassa, que éste

Sin ellas, nada de esto sería posible. Un beso muy fuerte para todas ellas de parte de todos los componentes de los veteranos

humilde club tiene el orgullo de organizar. Este año y para participar de este Trofeo a parte de nuestros vecinos, hemos escogido como equipo invitado a los Veteranos del ROBELLA C.F.

Así pues quedáis todos invitados a asistir a este emocionante encuentro que se celebrará el sábado 18 de Junio en el polideportivo municipal.

Deseamos de todo corazón que disfrutéis de nuestras fiestas patronales, desde la concordia, amistad, tolerancia y respeto que nos caracteriza.

FELICES FIESTAS 2011



# ADIÓS A LA PAQUETERÍA MUÑOZ



El pasado mes de Abril cerraba las puertas al público, después de 89 años la paquetería Muñoz.

En la calle de Valencia quedará un vacío bastante notable, pues son muchos años dando servicio de diferentes géneros. Ya no era sólo una paquetería, sino una tienda de ropa, igual para adultos, bebé, ropa interior, de hogar, etc.

¡Cómo recuerdo cuando una servidora iba a aprender a coser a casa de la modista Artura y nos mandaban a forrar botones o comprar hilos! También entonces tenía un amplio surtido en hilos para labores y lanas para tejer sueteres.

Me explican los Hnos. Muñoz que la casa se construyó en 1906. Anteriormente era una barraca. La construcción se realizó para el matrimonio Vicente Nácher (Mallagana) y su mujer, que era de La Safor. Este señor era médico y tenía arriba la vivienda y abajo la consulta. Cuando falleció, su mujer se fue a vivir a Valencia y una señora llamada Matilde abrió aquí una paquetería.

En 1922 el matrimonio José Muñoz y Teresa Cuallado, abuelos de los actuales paqueteros cogieron el traspaso de dicho

negocio y lo mantuvieron hasta 1945, que pasó a su hijo Jose Muñoz Cuallado y su esposa Paquita Raga, padres de los actuales dueños-

Estos Sres. pasaron a propietarios de la vivienda y mantuvieron el negocio muchos años. Al fallecer José Muñoz Cuallado se mantuvo a nombre de Paquita Raga, y más tarde era ya la 3<sup>a</sup> generación la que mantenía el negocio: José y Paqui Muñoz Raga, y aquí termina la saga de paqueteros Muñoz – Raga, ya que los hijos de ambos tienen otras metas en la vida.

Yo les deseo lo mejor y espero verles aunque sea el día de San Juan para ver la procesión.

No quiero dejar de nombrar a todas las dependientas que han pasado por aquí. Las recuerdo a todas perfectamente, sobre todo a la última, Lola. Un especial cariño merece María Raga, que en paz descanse, tía de los paqueteros, siempre con una sonrisa.

Desde estas líneas de la revista, felices fiestas a todos.

Carmen Muñoz Codoñer



# EL COLEGIO SAN JOSÉ CON EL AÑO SANTO COMPOSTELANO



Los alumnos del colegio San José y San Andrés se unieron a la celebración del año Santo Compostelano (cuando la festividad de Santiago cae en domingo) recorriendo el tramo del Camino de Santiago de Levante que va desde La Torre hasta Albal el día 29 de marzo de 2010.

La actividad estaba programada dentro de una unidad didáctica para el curso 2009-2010 de la asignatura de Inglés en Educación Secundaria y a la que se unieron las asignaturas de Religión, Matemáticas, Educación Física y Geografía e Historia.

Desde el colegio quisimos introducir a nuestros alumnos en el sentido religioso del camino y estudiar con ellos la influencia cultural en los pueblos de l'Horta Sud por donde transcurre el camino de Levante y que los propios alumnos y alumnas usan a diario para sus trayectos cortos y por dónde ven caminar a peregrinos de todas las nacionalidades, ataviados con sus mochilas y símbolos que les identifica como tales y que compartir con ellos una charla en castellano, valenciano, francés o inglés siempre puede ser una lección de vida del misterio del ser humano.

Además, El colegio San José y San Andrés tiene la fortuna de estar edificado paralelo a la calle Metge Joan Peset de Massanassa que es parte del camino de Santiago de la zona de Levante y con frecuencia, peregrinos

nos de múltiples países, pasan por la puerta del colegio y son invitados a entrar para que comparten su experiencia con los alumnos y alumnas de Secundaria y al mismo tiempo, ofrecerles la oportunidad de practicar su inglés o francés con los peregrinos.

Para los peregrinos es una satisfacción e imprevisto compartir su tiempo con los alumnos y alumnas. Por sus comentarios posteriores, para ellos supone cargar las pilas por la admiración y apoyo de los alumnos que les animan a continuar su camino. Y para los alumnos es una lección de fe, cultura, superación ante la dificultad, planificación y una motivación para aprender otras lenguas y un medio para acercarse a otras personas con valores diferentes y orígenes lejanos.

Para que la actividad tuviera éxito nos pusimos en contacto con la Asociación Amigos del Camino de Santiago de la Comunitat Valenciana. Su presidenta, Mª Ángeles Fernández, y la autora del libro "Camino de Santiago de Levante GR-239 de Valencia a Santiago", Amparo Sánchez Ribes, nos ambientaron sobre la experiencia del Camino con una conferencia en el centro y nos acompañaron el día del recorrido ayudándonos y dandonos lecciones de lo que debíamos saber de cada población que recorrimos, de sus señales, edificios y símbolos que conservan relacionados con el camino de Santiago.

Amparo y Mª Angeles recorren el tramo de Levante con frecuencia y se encargan de su mantenimiento luchando con las instituciones para que colaboren y no dejen perder este patrimonio de la Humanidad declarado por la UNESCO y que forma parte de nuestra cultura. El Camino es también declarado Itinerario Cultural Europeo por el Consejo de Europa y tiene también el nombre de la Calle Mayor de Europa. Y para nosotros, que tenemos la suerte de estar a su lado y somos parte de él, debemos responsabilizarnos de cuidarlo y difundirlo entre los futuros habitantes de las poblaciones por las que pasa, hoy nuestros alumnos y alumnas. Con la colaboración del Ayuntamiento de Massanassa colocamos un socarrat y azulejo guía en una columna del colegio bien visible para todo peregrino. Estuvieron presentes el Alcalde, D. Vicente Pastor, la concejala de Educación, Dña. Begoña Nieva, la Directora Titular del colegio San José y San Andrés, Sor María Chueca, miembros de la Junta Directiva de la Asociación del Camino de Santiago, como Amparo, Pilar y Llorenç, y los alumnos de tercero y cuarto de la ESO del colegio que hacían ese día parte del camino. Durante todo el recorrido nos acompañó una unidad de Canal 9 televisión que rodó un reportaje que se emitió en las noticias y en varios programas



culturales a lo largo de la semana. Si alguien desea verlo lo puede hacer en la siguiente dirección de Youtube: <http://www.youtube.com/watch?v=zdSx8hS1gs>

Otras actividades del programa del día fueron: Inicio del Camino de Santiago desde la parroquia de Ntra. Sra. de Gracia en La Torre, llegada al colegio María Inmaculada de Alfafar, intercambio de información sobre el camino de Santiago entre los alumnos de 3º y 4º de ambos colegios en inglés, sellado de las credenciales en el antiguo Hospital de Peregrinos de Alfafar, visita a la Virgen del Don en la parroquia de Alfafar, visita al Ayuntamiento de Massanassa, almuerzo con los alumnos de Infantil del Colegio en la plaza del ayuntamiento, colocación de Socarrat y azulejo guía del Camino en la calle del Furs, recorrido de un tramo acompañados por los alumnos de Infantil, oración del Caminante en la Parroquia de San Pedro de Massanassa presidida por el párroco D. Juan, sellado de la credencial en la parroquia, colocación de Socarrat y azulejo guía del Camino en la pared del colegio con la calle Dr. Peset, visita al colegio Santa Ana de Albal, intercambio de información sobre el camino de Santiago entre los alumnos de 3º y 4º de ambos colegios en inglés, bendición del Peregrino en la Parroquia Ntra. Sra de Los Ángeles de Albal presidida por D. Camilo y visita y comida en la ermita de Santa Ana. A lo largo del camino repintamos las señales que indican el Camino a Santiago más deterioradas con pintura amarillo real a cargo del alumno de 4º de ESO Fernando Vila.



Aunque hoy en día, son considerados peregrinos quienes recorren al menos 100 km a pie o 200 km en bicicleta o a caballo, nuestros alumnos y alumnas se iniciaron en la cultura y religiosidad del recorrido del Camino de Santiago. En el presente, creemos que está sembrada la semilla del peregrino y en un futuro acudirán a la plaza del Obradoiro, donde se encuentra la catedral de Santiago y, a continuación, abrazarán la estatua del apóstol que preside el templo y visitarán la cripta, dónde se encuentra su tumba. Quisiera agradecer a todos los que hicieron posible esta experiencia: Dirección Pedagógica del Colegio Mª Inmaculada de Alfafar, Párroco de Alfafar, Alcalde de Massanassa, Policía Local de Massanassa, Concejalía de Educación y Cultura de Massanassa, Párroco de Massanassa, Dirección Titular y Pedagógica del Colegio Santa Ana de Albal, Párroco

de Albal, Asociación Amigos del Camino de Santiago de la Comunitat Valenciana, Dirección Titular del Colegio San José , Claustro de Profesores y alumnos y alumnas del colegio.

**Ángel Sánchez Martín**

Profesor Inglés ESO  
Colegio San José y San Andrés

Para saber más:

[www.vieragrino.com](http://www.vieragrino.com)

[www.caminosantiago.org](http://www.caminosantiago.org)

- Camino de Santiago de Levante GR-239 de Valencia a Santiago. Amparo Sánchez Ribes.
- Los Caminos de Santiago en Valencia Ayer y Hoy. 1993. Amparo Sánchez Ribes. Ed. Asociación de Amigos del Camino de Santiago de la Comunidad Valenciana. (AGOTADO)
- De valencia a Santiago. Otra ruta a Compostela. Mayo 2004. Amparo Sánchez Ribes. Ed. Asociación de Amigos del Camino de Santiago de la Comunidad Valenciana.
- Topoguía I. El Camino de Levante. 1998. Amparo Sánchez Ribes. Ed. Asociación de Amigos del Camino de Santiago de la Comunidad Valenciana. (AGOTADO)



# EL FORN DE LA PURÍSIMA DEL CARRER DE LA VERGE DEL REMEI

“ El forn és el ventre de la Mare Terra on es transforma la massa en pa”

Sens dubte, la majoria dels veïns de Massanassa, són ja coneixedors que el forn de la Puríssima que hi havia al carrer de la Mare de Déu del Remei, “el forn de la Sanadora”, ha tancat les seues portes. Amb ell, punt de trobada de moltes generacions, es tanca un capitol important de les nostres tradicions més antigues de Massanassa.

En este moment, afloren a la meua memòria, records de la meua infància: quan era xicotet ma mare m’enviava amb la cassola d’arròs al forn, les carabasses per a torrar o a comprar rent per a fer el pa en casa, que després de pastar-ho i deixar que el rent fera la seuva funció, es posava en una taula de fusta, que per cert encara està en la cambra de casa, es tapava amb una tela de fil i es portava al forn; teníem pa per a tota la setmana, guardat en una gerra.

Però volia aprofundir més, recordar, viure en el present moments passats. Agarre el telèfon i cride a Lolita i Pepe.

– Mira, vull escriure en “La Terreta” la vostra història, la vostra realitat passada i present.

– Bueno si, però ..... (Estan vivint ara els moments pesats del canvi de rumb, d’hàbits de tota una vida i una miqueta més).

Per fi accedixen i allí em persone jo per a parlar amb ells, en el mateix forn, on tots els dies encara passen gran part del seu temps i en la tahona, a l’abric d’una estufa, on abans es tenia la calor del forn, comencem la xarrada, acompanyats també per el seu gendre, el meu amic Vicent Bonet.

Quan portem uns minuts parlant, criden a la porta. Era una senyora que volia un paquet de rosquilles i, feia més d’un mes que havien tancat!. Em comenten que açò és continu i que hi ha gent que per la inèrcia del costum crida també.

Diverses generacions de forners/es, contemplen este forn, la iaia de Pepe, Concha Uixeda Laplaza era la fornera amb majúscules més antiga que va conéixer, encara que es remunta a temps més llunyans. A més també va tindre a altres tios i familiars en



la professió en altres forns a Massanassa. Després els seus pares Francisca Pons Uixeda i José Candel Martínez. Encara la recordojo, una senyora pleneta amb aspecte dolç i bonàs, ella era la fornera i ell li ajudava, encara que també cuidava dels camps. Van tindre moments durs, sobre tot quan va morir molt jove la seua filla Conchín, fa ara uns 38 anys.

Li van passar el testic a Pepe i a la seua dona Lolita Moreno Casañ, que han treballat de valent en el forn, cuidant a més als seus sis fills, que cap ha volgut agafar la professió, prenent cadasc un rumb diferent.

Pepe, en este moment de la conversació, comença a recordar els inicis en la seua professió, quan ajudava a son pare que amb una cistella anava venent el pa o quan les ames de casa agafaven torn per a coure, o quan hi havia tempesta i a mitjanit se n'anava la llum i havien de cridar al "tio Bolita", perquè esmenara l'avaría en el transformador de la plaça....

Li comente, que quan era xicotet, de vega-des ma mare portava la roba a l'alcabó perquè s'assecara, a l'hivern, i ell em diu que ho utilitzava molta gent del veïnat, sobretot per a xiquets de bolquers i també per als militars, que estava ple de fils per a estendre. Per a calfar el forn, a banda de llenya dels tarongers, s'assortia d'alguna fàbrica de mobles i antigament dels suros de les panotxes, quan es llevava el gra a les cases, i que ell anava en el carro a arreplegar ja que el suro en el forn aguantava molt bé la calor. També tenien una persona contractada per hores, era el paler, que introduïa i treia amb mestria el pa del forn.

Respecte a les especialitats, era sobretot la tortada d'ametla, amb el seu toc clàssic, molt apreciada inclús fora de la nostra població, les mones de Pasqua, els rolllets d'anís, les coques de pances i anous, d'atmetla, de sagí, així com les pastetes es-cudellades, que jo personalment apreciava i que vaig tindre la sort de conseguir les últimes que van coure. També destaquen els coques cristines, els pastissets de moniato, les magdalenes, etc.

Però Pepe, com a bon forner, que totes les nits cap a l'1, ja estava en peu amb la farina, l'aigua, el rent.... treballant, el que més disfrutava era amb el pa, elaborat artesanalment, amb ingredients el més naturals possibles. El millor pa, em comenta emocionat, és l'elaborat amb rent mare (natural), perquè el sabor és incomparable, perquè el procés de fermentació amb rents naturals exercix un efecte modificador de la farina,

fent-la més digestiva. Este pa, presenta uns grums d'aire no homogenis i es conserva diversos dies sense posar-se dur.

Em diu, que després, no van tindre més remei que adaptar-se en part a forns de combustible o elèctrics i encara sort que disposaven de màquines, cada vegada més completes i que ells conserven perfectament i que estan situades al nostre voltant, que els ajudaven en la seua tasca com la pesadora, la pastadora o la batedora.

L'últim dia que obriren, el 29 de gener, van fer el doble de pa i dolços amb l'ajuda dels fills, i la gent de tot el poble, eixe dia no volia faltar a la cita i molt abans que de costum ja s'havia esgotat tot, inclòs tingueren temps de plorar un poquet.

Acabem la conversació, donant-los ànims per a adaptar-se a la seua nova vida i que comencen a disfrutar d'allò que per les seues obligacions, no havien pogut fer-ho. Gràcies Lolita i Pepe.

Pascual Pastor Codoñer



# TEATRE A MASSANASSA ELS ESCENARIS

Amb aquest primer article, comencem a deixar constància escrita dels records que conservem sobre les pràctiques teatrals dels qui vivim a Massanassa. La història pot ser llarga i necessitaré ganes i col·laboradors per continuar-la i per acabar-la: sé que m'ajudareu i m'animareu, com ho heu fet fins ara.

No vos estraneu si no veieu ací tots els cartells i fotos que ens heu facilitat: aniran arribant quan serà el moment de contar la seua història. Per cert, necessitem informació i retrats de l'activitat teatrals de les entitats falleres i del CIM.

Si algun dia acabem la història, raurem el llibre que vos havíem anunciat. De moment, podem publicar el que tot seguit llegireu i servirà també perquè, si veieu en aquestes pàgines alguna informació incompleta o errònia, m'ho feu saber per tal que en prenga bona nota. Gràcies per endavant.

"A les societats que hem creat, al carrer, al treball, a les relacions personals, un no pot equivocar-se mai. Si alguna cosa pot aportar el teatre és eixe espai màgic on tot està preparat però sempre existeix, es permet, s'accepta la possibilitat de l'error"

*David ROSALENY,  
La Terreta 2001*

## I- INTRODUCCIÓ

La representació -molt, poc o gens dialogada- ha existit de sempre. Hem de suposar-ho i donar-ho per cert: els primers humans devien "fer teatre" amb gestos i sons per "representar" una cacera, alertar d'algún perill o comunicar el que havien vist. D'allí al teatre com a espectacle i com a negoci, als afamats autors i directors, a les primeres figures, a les reconegudes companyies, a les subvencions per a nous muntatges, etc. hi ha un apassionant camí solcat pel cuquet d'escriure, d'assajar, de muntar l'obra sobre un escenari de vegades improvisat, d'eixir a escena a representar cada un el seu paper amb la intenció primordial d'entretindre's i allunyar les preocupacions, però també d'educar i de portar l'espectador a la reflexió, en grau diferent segons els promotores.

Fora de la història oficial dels llibres de Literatura, hi ha el teatre fet al poble per gent del poble. I és la nostra intenció capbussar-

nos en la tradició teatral del nostre poble, Massanassa, a l'horta sud valenciana. I ho farem a partir de la memòria que guarden els que hi participaren més o menys activament, una part d'ella conservada en escrits publicats en La Terreta, el "Llibret festiu i literari" fundat el 1917 que apareix el mes de juny, per les festes que la població celebra en honor del Crist de la Vida i de Sant Joan; una revista que porta el mateix nom que la societat cultural i recreativa d'aquest poble.

## II- ESCENARIS

Els aficionats actors i actrius del poble de Massanassa actuaven en espais distints, segons el moment històric que contemplen: dalt d'un casino, a l'escenari del teatre-cine i al del soterrani de l'església nova, al col·legi de les monges o sobre entarimats a l'aire lliure d'una plaça. El teatre té moltes possibilitats de fer-se realitat.

1- Durant els anys 1910-15, a l'anomenat **PATRONATO**, que tenia la seua primera seu dalt de la tenda de Salvador (actual casa dels Ventures) a l'antiga plaça Pau- lino (ara de la Constitució), feien teatre en valencià Benedito "el de la loteria", Francisco Alonso "Paco el Curret", Elvira Alonso i d'altres joves. Representaven obres d'Eduard Escalante i d'altres saineters: La processó per ma casa, Sogra i nora, etc.

2- Abans de la II República, al **CASINO DEL TIO NOIRA**, que era al carrer de València (on després es fundà La Terreta i ara hi ha la Caixa Rural), es muntà a la part de dalt un escenari on els joves Teresa Baixaulli "la Cota", Paca Casany "la Xirlota", Vicenta Comos "la Llanternera" i d'altres representaven els diumenges sainets en valencià ben coneguts pel públic i, segons recorda el veïnat, la gent s'ho passava d'allò més bé.

3- El **TEATRO QUEVEDO** tenia entrada pel carrer de València i eixida d'urgència pel carrer de Mariano Benlliure, popularment "carrer del Bonyigar". El fundà l'empresa integrada per Llorencet i Vicent Melilla, i era un espaiós barracó de fusta, encanyissat i potim, amb seients de fusta i sòl de terra aplanada, ja que formava part d'un gran hort. Posteriorment, es va quedar en l'empresa només Vicent Melilla, que el va reformar i li va canviar el nom pel de **TEATRO-CINE MASANASA**.

Para el Lunes dia 30 de Diciembre de 1946  
a las 9'30 de la noche

**GRAN FUNCION**  
DE TEATRO POR LA COMPAÑIA DE  
PRACTICAS TEATRALES DE ESTA  
LOCALIDAD  
PATROCINADO POR EL  
EXCELENTE SIMO AYUNTAMIENTO  
a Beneficio CAMPAÑA PRO-NAVIDAD y REYES

**ORDEN DEL PROGRAMA**

1.<sup>o</sup>—La graciosa comedia valenciana;  
**Als Bous de Castelló**  
2.<sup>o</sup>—El popular juguete en un acto y en verso;

3.<sup>o</sup>—El juguete cómico-lírico en un acto y en verso;

**La tea de la discordia**  
Tomando parte el popular actor Vicente CATALÁ

**¡CARRACUCA!!**  
Gran éxito de esta compañía

¡Pueblo de Masanasa; el Ayuntamiento te invita a que asistas a esta función como limosna a los pobres necesitados!

Imp. J. GARRA. Av. M. Zorrilla. Alcalá

L'any 1927, l'empresa estava formada pels germans José i Francisco Ramón Perelló i el seu cosí Vicente Ramón Casany, que uns anys més tard deixà l'empresa i els dos germans la dirigiren fins al 1970 en què van començar a portar-la els seus fills, Pepe i Vicente, que només hi projectaran pel·lícules. Segons escrivia Secundino Jimeno Rivelles a la Terreta de 1978, posseïa un escenari "de amplias proporciones, de tal forma que podían representarse obras de gran movimiento escénico. En su centro cuenta con un orificio apto para apariciones fantasmales y de ultratumba [...]. Los decorados [...] eran estupendos, así como el complemento de las

bambalinas y afiches laterales [...] el telón de boca del escenario que, además de su solidez era una notable pieza artística [...] los camerinos, amplios y decorosos y también difíciles de superar". Segons ens recordava aquest veï nostre i actor ocasional, durant els anys seixanta es representaren en l'escenari del cine algunes sarsueles i peces teatrals per grups vinguts de la capital, sobretot per la Societat Coral El Micalet i per l'Agrupación Teatro de Cámara, que ell portà al poble durant les seues dues presidències de la Societat Cultural i Recreativa La Terreta: Los Gavilanes, La del manojo de rosas, La del Soto del Parral, La Dolorosa, Molinos de viento, Los claveles, Tierra baja, Lanceros, Amor ciego, Carceleras, El barquillo, Los granujas, La casita blanca, La Chicharra, La mazorca roja i Los guapos.

També actuaren en ell companyies vinguades dels pobles veïns, com podeu comprovar als cartells que conservem:

**Teatro Masanassa**

Viernes 20 de Abril de 1951  
a las 10 en punto de la noche

**Grandioso Acontecimiento Artístico**

1.º Representación por el Cuadro Artístico del Albal, del drama trágico en tres actos y en verso, original de ELEÍO GÓMEZ DE MIGUEL.

**EL IDIOTA**

REPARTO

RIBERA BALDINA MARCOS D.º Encarnación D.º José Clavell D.º Juan Vílez JOSE DANIELS L.º José Sánchez M.º José Vera

Giardino encargado de JUAN VERA

2.º Representación por el Cuadro Artístico del Centro Provincial de Massanassa, de la comedia en dos actos en verso, de M. ERMIAPEDRO ESCALANTE.

**Una sogra de Castañola**

REPARTO

Chiquito Señor Pérez Cande Vianet Rosalía Vives

Irene Camino Valle El Bú Colomés Rosalinda Pequeño

Rosa Jose Valle J.º Colomés Vicente Raga Pequeño Luis Moreno

Venta permanente de entradas: FEDERICO RAGA

El Cuadro Artístico de Albal ens visita el 20/04/1951 per escenificar el drama *El idiota*, d'E. Gómez de Miguel.

El viernes 20 Enero, a las 1930 de la noche  
a beneficio del Club Deportivo San Pedro de Massanassa

El Cuadro Artístico del Centro Cultural y Recreativo de Albal, podrá escuchar la formidable comedia en dos actos, dividida en 4 cuadros, original de D. JOAQUÍN CALVO SOTETO

**LA MURALLA**

con arreglo al siguiente

REPARTO

Cecilia África May Javier José Blasíquez  
Mística Silvia Martínez de Sant Angel José Blasíquez  
Analia Ángela Hernández Alejandro Graciano Roca  
Jorge Tomás Solana Ramondio Adolfo Muñoz

Bressols y Montijo: Tomás Solana, Ana y Álvaro  
Logro: Salvador Lácer

Nota: Bressols, Ana y Álvaro  
Logro: Salvador Lácer

Viaj. de tren: Santa Fe, Valencia, Madrid y Barcelona  
Viaj. de autobús: Valencia, Madrid y Barcelona  
Viaj. de avión: Valencia, Madrid y Barcelona  
Viaj. de barco: Valencia, Madrid y Barcelona  
Viaj. de taxi: Valencia, Madrid y Barcelona  
Viaj. de bicicleta: Valencia, Madrid y Barcelona  
Viaj. de coche particular: Valencia, Madrid y Barcelona

I el Cuadro Artístico del Centro Cultural y Recreativo de Alfafar el 20/01/1956 per a posar en escena *La muralla*, una comèdia de J. Calvo Sotelo.

Però sobretot hi actuaren dos grups locals d'aquells moments:

- El nascut dins l'església de Sant Pere escenifica Marianela (dels germans Quintero), El sexo débil (d'A. Ramos), Una sogra de Castanyola (d'E. Escalante) i Dia de prova (de P. Chirivella). Algunes representacions eren benèfiques: per a la campanya de Nadal i Reis (la funció de 30/12/1946), per a la festa de sant Roc (la del 15/10/1948) i per a reparar l'altar major (la de l'11/03/1955).
- I el nascut al si de la Sociedad Cultural y Recreativa "La Terreta", que, entre d'altres, representà en l'escenari del cine La Casa de Quirós i El casto don José, de Carlos Arniches, segons recordava Secundino Jimeno Riballes, que fou president d'aquesta entitat en dues ocasions, a més de director, actor i trasplant del grup (17, p. 50).

El llistat d'obres s'allarga, gràcies a la documentació conservada per la nostra veïna i actriu Elvira Candel Ballester, i donada al nostre Arxiu Local per sa germana Teresa: Als bous de Castelló, La tea de la discòrdia i Carracuca el 30/12/1946, Papa Gutiérrez (de F. Serrano) i Els envenenats (de F. Barcino) el 15/10/1948, i moltes altres.

I, per a fer-les possible, els propietaris del local comptaven amb un equip de tramistes i ajudants d'escenari que col·laboraven en tot desinteressadament, per afició i per amistat: Vicente Ferrer "Zamora", Vicente Moreno "el Remei", Pepe Bou "el Vilo", Fernando "Militar", Paco i Vicente Raga "els Povils". Les participacions musicals no eren estranyes en aquelles revetles: la nostra inoblidable "Orquesta Catalá" amenitzava els entreactes i la "Rondalla del Centro Cultural La Terreta" completava programa a partir del 27/04/1951 en què es presentà al públic per primera volta, l'any en què s'organitzà el "Primer Torneo de Ajedrez".

4- A l'HOGAR PARROQUIAL, abans de ser casino, es va construir un xicotet escenari on actuà a meitat dels anys 50 el grup infantil EL REBAÑITO, integrat per alumnes del col·legi religiós del poble.

5- També en la dècada dels 50, a la PLÀÇA DE LA CONSTITUCIÓ (en aquella època anomenada "Plaza del Caudillo"), durant les festes del poble actuà el grup de Teatre del Micalet amb coneiguts sainets: Nelo Bacora i Colombaire de profit. I cap als anys 60, també per festes, un altre grup de València representa Pare la burra, amic!

## 6- AI SOTERRANI DE L'ESGLÉSIA NOVA,

en unes condicions gens adequades, pel fred que feia a l'hivern i per la manca de materials escènics, allí assajaven i representaven els grups dels anys 60 i 70: TEATRO DE MASSANASSA (1969-71), amb el tio Vicent "el Pintor" al davant,



i TELÓ D'AQUILES  
(1970-75), dirigit per Enric Soria.



En l'actualitat, allí assaja el CENTRE INSTRUCTIU I MUSICAL. Durant les festes de Santa Cecília, des de 1984 alguns músics es converteixen en actors i actrius i representen sainets.

7- AI COL·LEGI DE LES MONGES actuen dones que integren la JUNTA DE EXALUMNAS que contén acudits, reciten poesies, interpretan cançons coneudes (Perico y Nicasio, Amigo mío...) i escenifiquen obres còmiques breus, unes d'autor i altres inventades i improvisades per elles. Les dones recorden encara amb molt d'afecte i un bon somriure les actuacions de Fina "la Malvina". Les representacions es feien a l'aula més gran, l'anomenada "clase de las mayores" que hi ha darrere l'església del convent.

Cada Junta treballa durant tres anys, acabats els quals es renova, tot i que més d'una exalumna hi continua per la bona harmonia, que propicia, sopars, viatges i participació en la cavalcada de Sant Joan. Celebren la festa grossa de la Milagrosa a novembre, amb una 'despertà' de bona matí, l'aurora, i

en acabant la 'xocolata' al convent per als participants; de vesprada, hi havia processó.

8- El SALÓ FORSANY és l'espai de les dones de l'associació AMAS



DE CASA TYRIUS, que es junten allí tres voltes a l'any i fan intervencions còmiques.



9- A la PLAÇA DE LES ESCOLES VELLES, durant les festes de Sant Joan i del Crist de la Vida en el mes de juny, actuen grups de fora, com la companyia de Vicente Broseta que representa el 14/06/1969 Un vago de tercera, i Clásicos AVAT escenifica el 2000 La venganza de Don Mendo, de Muñoz Seca, i Hollywood el 2009, de qui és autor el director del grup, José Luis Matrán. També la nostra Escola Municipal de Teatre ha actuat allí per festes: el 2005 representa el seu musical Comença el show shock i enguany representaran Pacte de dones, l'adaptació que la seua directora, Elsa Nácher, ha fet de Lisístrata.



10- A l'escenari que es munta a la **PLAÇA DEL PAÍS VALENCIÀ**, en la Festa de la Rosa de 2006, ESPONTANIS CAFÉ TEATRE, un dels grups nascuts de l'EMT, representà Pareja abierta de Dario Fo, dirigida per Elsa Nácher.

11- El **SALÓ D'ACTES DE L'EDIFICI SOCIOCULTURAL** és l'espai on assaja l'**ESCOLA MUNICIPAL DE TEATRE**, juntament amb l'**Orfeó**, i on representa les seues obres en unes condicions que no són les més idònies, ja que és un soterrani que no disposa de bona ventilació ni sonoritat adequades, ni de vestuaris amb espai suficientment espaiós i condicionat per al grup de més de vint alumnes que pugen en cada obra al seu escenari.



El saló d'aquest edifici on hi ha la Biblioteca i la Llar dels Jubilats, és on també actuen els grups contractats per als actes del 9 d'Octubre, la Setmana de la Joventut i per l'**Associació de Dones Progressistes**, que en alguns casos han estat grups locals, com GRUP HARCA (1994-2000), fundat pels qui seran directors de l'**Escola**, amb un recital poètic el 7/10/1994 i Lorca y el 27, el 29/05/1997, i l'**EMT** (Antología. Cinc anys de teatre, el 20/10/2000).

Allí representaran també dos dels grups que naixen al si de l'**EMT**:



TRAMOIA TEATRE (1997-2001), fundat per l'aleshores director del grup juvenil, David Rosaleny, on, entre d'altres obres, representen l'any 2000, Tota una vida, adaptació d'una obra del grup Dagoll Dagom.



ESCOLA MUNICIPAL DE  
TEATRE DE MASSANASSA  
(TRAMOIA TEATRE)  
presenta

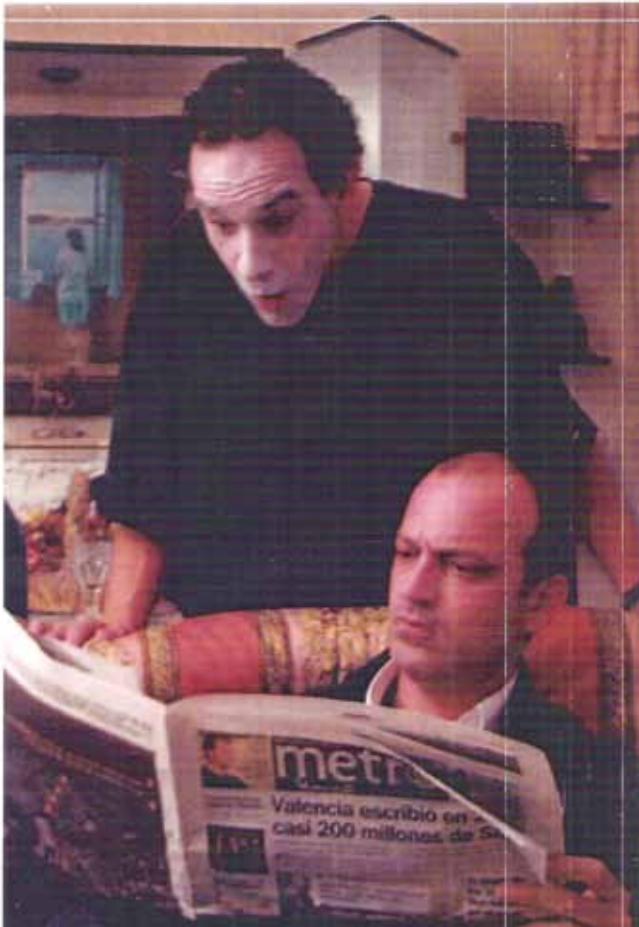


PALLASSADES DE NADAL

diumenge 19 de desembre de 1997, a les 22'30 hores:  
Saló d'Auditori de l'Edifici Socio-Cultural

DEPUTACIÓ DE  
VALENCIA SXC

I també ESPONTANIS CAFÉ TEATRE, dirigits per José Juan López, fundador del grup, que escenifiquen allí el 2006 la seu adaptació d'un text de Woody Allen, *El séptimo escalón*.



12-A la cafeteria-xurreria **XURRO VA!** (cantonada Sant Miquel-Jaume I) hi ha el nostre escenari més recent, on la companyia XURRO VA TEATRE, integrada per alumnes de l'EMT, s'estrenà el 6 de maig de 2010 amb *Diálogos para el exterminio*.

**L'escenari del futur?** Encara no saben quin serà, però l'alumnat de l'Escola Municipal de Teatre i el poble de Massanassa mereixen disposar d'un edifici dedicat a activitats artístiques on assajar en unes condicions millors i amb una sala amb major cabuda que permeta l'entrada de més espectadors a les representacions. Queda clar que als massanassers i massanasseres ens agrada fer teatre i anar al teatre. Confiem que els nostres



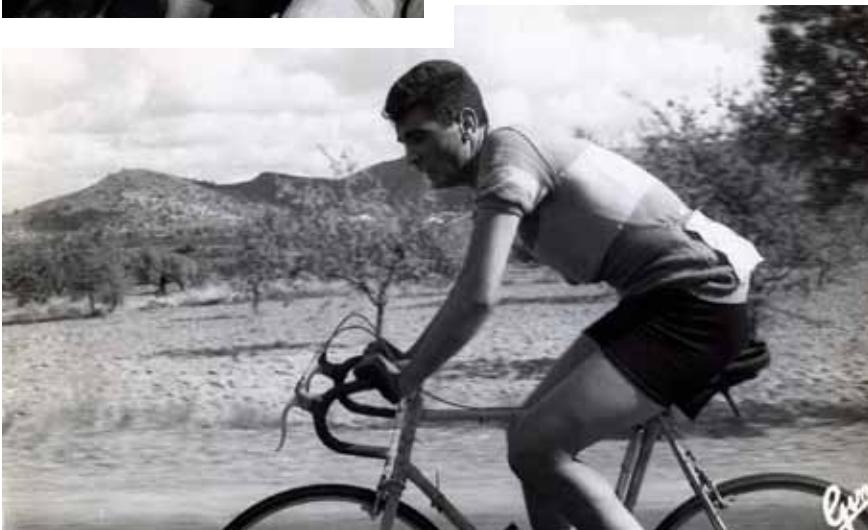
polítics, entre els quals més d'un pujà als escenaris en els anys 60-70, el faran possible i l'aprofitaran amb nosaltres, ja que alguns d'ells no soLEN faltar a les representacions de l'Escola. I açò és tot per ara. Si tot va bé, a La Terreta de l'any vinent apaixeran dos apartats més d'aquesta història: "III- Primers notícies que conservem" i "IV- El teatre durant la postguerra". Són els que tenen fotos més entranyables. Gràcies, per endavant, al veïnat que ens les facilità.

Mercé Estrela Tena



JUNY 2011

# LA BICICLETA



¿ Quién no ha tenido una bicicleta? En los años 60 a 70 era el transporte prioritario (no por ser ecológico, como lo es) la necesidad de transporte lo exigía, ya que carecíamos de metro y de algún otro transporte colectivo.

Recuerdo que con mi padrino, quedamos en hacer una excursión a ver el Festival de Benidorm, tengo que decir que era Agente Colegiado o representante de drogería y perfumería él hacia la "ruta" de su trabajo todas las días con bicicleta, y yo terminaba de "colgar la bici" como componente del equipo Club Ciclista Excursionista, que por cierto bien representado en junta directiva por Antonio Marco "EL ESPARDEÑER"

Volvamos al viaje, mi tío tenía más entusiasmo y voluntad que juventud y fuerzas; Salimos a las 6 de la mañana y llegamos

a las 13.15 h. Cambiéndome para tomar el baño en una caseta de la obra de la empresa S.I.C.O.P. que estaba haciendo el paseo, pensar vosotros aficionados todas las horas pedaleando en bicicleta, los pueblos que fuimos pasando, ríos montañas etc.

Antes de llegar a Benidorm. Por la tarde – noche en el paseo en construcción y antes del festival nos encontramos con él medico titular de Masanasa D.José Duran Bort y señora, también a unos vecinos que fueron a estrenar su nueva ducati etc.

¿Y el regreso?

Pues salimos a las 6h. y después de dormir poco, cansados del día anterior, conociendo los pueblos y la carretera se nos hizo más largo, pues me repito, pensar los que tenéis y usáis bicicleta, no teníamos

lugar donde descansar la parte posterior. Mi tío se queda en Gandia, y el que escribe a las 3 de la tarde tal como me comprometí con mi novia, que me dio permiso para asistir al Festival de Benidorm, siempre que estuviese a la hora del paseo de Catarroja, por cierto mi tía y madrina me regaló por dejarme a mi tío por el camino, ya que llegó a las 21,00 h. de la noche, muy pero que muy cansado.

También hacíamos excursiones cortas, recuerdo a un ex-amigo hoy, que no tenía bicicleta entre todos los amigos, teniendo que dejarle una de paseo de las que yo tenía, al no tener bici, razonaba que resfríaba porque íbamos casi siempre a bañarnos al Saler, pasando en barca por Don. Mendo, previo pago de una peseta, de las rubias de Franco, por cada bici.

Creo que estas letras serán para tantos y tantos amantes de la bici para que al leerlo os recuerde excursiones y momentos felices que tengamos pasados y paséis en compañía o solos con la bici.

Un amante del medio ecológico.

A.R.M.



# LA PALMERA



Com en anys anteriors, i com bé recordeu tots aquells qui llegiu any rere any aquest nostre llibret festiu i literari, és el meu propòsit continuar parlant dels arbres que durant segles ens acompanyen, adornant el nostre paisatge urbà i rural, i que són monuments per la seu antiguetat.

Ja he parlat en altres moments del xiprer i de l'olivera. En aquesta ocasió, i seguint el fil dels tres arbres més simbòlics del món cristia i pagà, escriuré d'un dels arbres més representatius de tota la mediterrània: la Palmera.

Aquesta espècie no és considerada un arbre com a tal, sinó que està catalogada com arbust. Amb tot, està molt adaptada al nostre territori, on les temperatures són aproximades al seu lloc d'origen.

No se sap amb certesa quan fou introduïda a la península Ibèrica. Sabem, això sí, que és autòctona dels països àrabs. La història de la seu existència, doncs, ve de molt lluny, d'Egipte, Caldea o la mateixa Babilònia, a jutjar per les palmeres que s'endivinen en els pilars ornamentals dels monuments funeraris. Fins i tot en l'Antic Testament és anomenada com a símbol de fertilitat. La palmera era en aquestes cultures un arbre sagrat pel seu valor subsistencial -tan important com el forment-. D'ella s'obtenia un digne sucedani del pa, del vi, del vinagre i també una espècie de melassa dolça com la mel. A més ha estat el seu fruit, el dàtil, un dels més apreciats. De la fibra de la palmera es confeccionaven diverses classes de teixits, cordilleria i cistelleria. De la medula del tronc triturada, es feia pinso per als animals, i de la resta carbó. Per tot açò, és natural que per a tots aquests pobles, la palmera fóra símbol de riquesa, fecunditat i bona sort.

A la Mediterrània ha estat des de sempre molt apreciada i fins i tot a Elx (anomenada l'oasi d'Espanya) li han dedicat una zona de reserva, on s'estudien totes les espècies de palmera. La ciutat d'Elx la té, doncs, com a símbol representatiu i són molt conegeudes les seues palmes blanques del diumenge de rams, el·laborades artesanal i artísticament formant xicotets altarets i que són repartides entre quasi totes les ciutats d'Espanya, aplegant, entre altres llocs, fins i tot al Vaticà, per ser portades pel mateix Papa de Roma en aquesta commemoració.

JUNY 2011

## SÍMBOL DE FECUNDITAT

La palmera ha estat anomenada fecunda pels seus fruits de gran valor alimentari. És l'únic arbre que necessita d'un exemplar mascle i un de femella per pol·linitzar-se. En la Illetania Lauretana, la Verge Maria es considerada "fecunda com una palmera", per haver engendrat el fill de Déu. I és així com també s'interpreta la Verge, com imatge de la palmera, en els versos del "Cantar de los Cantares": "...esbelta en el tallo como la palmera". També de vegades es pot apreciar, en algunes representacions de l'escena de l'Anunciació, com l'arcàngel Gabriel porta a la mà una palma. Però sobretot no falta en el moment en què l'arcàngel anuncia a la Verge la proximitat de la seua mort.

## SÍMBOL DE VICTÒRIA.

Victoriosa. Així és com els cristians de Roma elegiren la palmera, com a símbol de victòria front al martiri. I és en aquest sentit que són pintats, esculpits i representats els Sants, portant una palma com a senyal del seu martiri. Junt al xiprer, ha estat considerada la palmera com a senyal de resurrecció i victòria, i són plantades per aquest motiu en els cementiris, elevant-se cap al cel, victorioses.

Victoriosa és l'entrada de Jesús a Jerusalem, dalt d'un burro, rebent-lo tot el poble amb palmes i rams d'olivera, com a senyal de triomf. Des d'aquest moment els cristians adopten el costum de penjar la palma beneïda en el balcó de casa per protegir-se durant l'any. També diu la tradició cristiana que la cendra que imposa el capellà el divendres de Cendra, ha de procedir de la crema de les palmes que havien portat els fidels uns dies abans. Victoriosa puja la Verge Maria el dia de l'Ascenció, quan, des de la cúpula de l'Església de Santa Maria d'Elx, s'obri la palmera per rebre el seu cos i ascendir-la fins els céls, en una de les obres més representatives del món sacro-religiós, declarada recentment patrimoni de la Humanitat: el Mistèri d'Elx.

## SÍMBOL DE PROTECCIÓ.

En alguns països d'Europa la palma simbolitza la protecció contra tempestes, trons i pedra. També una llegenda cristiana conta que quan Josep i Maria fugiren cap a Egipte, cansats del llarg camí, s'apartaren a una vora a descansar baix una palmera. I al veure's dormir, aquesta deixà caure les seues palmes per tal de protegir-los.

## SÍMBOL ORNAMENTAL.

També dintre l'art arquitectònic, la palmera ha estat copiada per la seua esbeltesa, deixant constància escultòrica en un del monuments més representatius de la Ciutat de València: la Llotja de Mercaders. El seu saló columnari és talment un hort de palmeres, on les columnes estriades semblen troncs enlairats formant una palmera.

Aprofitant aquesta bellesa esbelta, en l'horta valenciana eren plantades a vora de la barraça o l'alqueria, com a senyal del lloc on era situada la vivenda. A més a més els nostres pintors, clàssics i contemporanis, l'han aprofitada nombroses vegades en les seues representacions pictòriques. I són els poetes valencians de la Renaixença qui més referències fan a la palmera, amb el seu màxim representant al capdavant, Teodor Llorente, tal com mostren aquests versos, tan coneguts, del poema "Vora el barranc del Algadins":

*Vora el barranc dels Algadins  
s'alcen al cel quatre palmeres;  
el vent, batent ales lleugeres,  
mou son plomalls i sos troncs fins.*

Com també Maximilià Thous, en la lletra de l'Himne Regional, escriu:

*Pengen les arracades,  
baix les arcades de les plameres.*

Per últim fer esment que la palmera ha estat símbol heràldic representatiu de països com Cuba o Colòmbia i ciutats com La Palma de Gran Canaria, o més a prop nostre, la ciutat d'Elx i dos pobles de la Safor: Palma de Gandia i Palmera.

Hem arribat, però, al segle XXI amb un final fatal i tràgic per a aquest arbre. Una mort ràpida i fulminant deguda a un insecte perforador que està exterminant-les poc a poc, sota la nostra impotència. Estem veient rabiüts com, palmeres centenàries, a l'Hort de Ferris, al mateix cementiri (de les dues palmeres de la foto una ha desaparegut en dos mesos) i a altres indrets, són anul·lates del nostre paisatge.

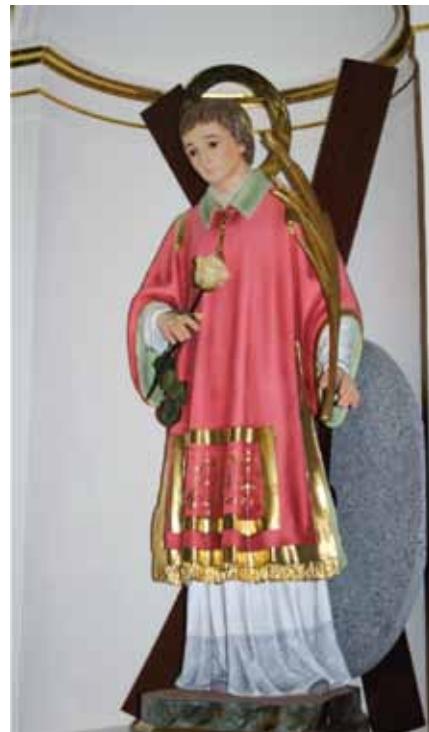
Aquest cuc, anomenat "picudo Rojo" va ser importat d'Egipte a la nostra Peninsula, i s'ha extès ràpidament per tota la costa mediterrània. Com a dada, només al nostre país a acabat fins ara amb la vida de més de tres mil exemplars. L'administració va intentar en un principi resoldre el problema amb intervencions de plaguicides, però ha abandonat els tractaments donat el cost tan elevat que suposen.

Segons alguns especialistes en botànica ens recorden, la plaga entrà a la península en la importació de molts dels exemplars vinguts

d'Egipte, per tal de cobrir una gran zona de plameres en l'Expo de Sevilla de l'any 92. Amb les preses per inaugurar el recinte, i amb una falta greu d'organització i responsabilitat, no es va respectar cap quarentena, quedant d'aquesta manera instal·lada aquesta plaga al nostre país, doncs el cuc ha trobat en ell unes condicions ambientals similars a les del seu lloc d'origen, reproduint-se de la forma tan devastadora com ho està fent.

A Massanassa, l'Ajuntament ha intentat durant un temps, llarg, el control de la plaga. Però el cost i la periodicitat del tractament ha fet impossible la seua continuïtat, deixant en mans del "picudo" les palmeres del nostre poble. I és així com veiem cada dia desapareixer del paisatge palmeres, ara mortes i seques com si foren esquelets, que durant moltíssims anys han format part dels nostres vistes. Hem d'admetre que en un món tan globalitzat com és l'actual, les plaques, tard o prompte ens apleguen, més quan es tracta d'insectes perforadors. A dia d'avui l'administració ha desistit per falta d'interés, volcant-se en altres prioritats més poítiques, i han abandonat a l'extermini un dels arbres més representatius del nostre país. A nosaltres, veïns i veïnes de peu, només ens queden dues opcions: la crítica i el testimon que quedarà, per ensenyar a les noves generacions, de com s'adaptaren i formaren part de les nostres vides les palmeres del desert.

*Vicent Moncholi Baixauli.*



# GISAN

Camino del Fus, 66  
**E-46470 MASSANASSA (Valencia) ESPAÑA**  
Teléfonos (34) 96 125 52 30  
Fax (34) 96 125 25 20  
  
creacionesgisan@creacionesgisan.com  
www.creacionesgisan.com

## FM GV-ABOGADOS

*M. Teresa Ferrer Monfort*  
ABOGADA

- Matrimonial
- Violencia de genero
- Parejas de hecho
- Contratos
- Herencias
- Arrendamientos
- Reclamaciones cantidad

**Solicite cita previa**  
Telf.: 610 24 33 32

Blasco Ibáñez, 96 - 4  
Tel/Fax: 96 117 19 43  
e-mail: mferrer@icav.es  
46470 MASSANASSA



— TALLERES —

## Jovi Navarro, S.L.

REPARACIÓN DE AUTOMÓVILES EN PLANCHA Y PINTURA

Camino del Fus, 46  
46470 MASSANASSA (Valencia)

Teléfono 96 125 12 54  
Fax 96 125 07 94



ENFERMEDADES DE LOS PIES

Plantillas personalizadas

Uñas encarnadas  
Pies diabéticos

TELEFONO

# 96 125 17 01

MARTES, MIERCOLES Y JUEVES

Avda. Blasco Ibáñez, 80  
46470 MASSANASSA



### ADEREZOS DE VALENCIANA Joyeros desde 1952

Avda. Blasco Ibáñez, 115 · 46470 MASSANASSA · Tel. 96 125 1127  
joyeriaartolamassanassa@artolajoyeross.es · www.artolajoyeross.es



#### REALIZAMOS TODO TIPO DE TOLDOS:

##### - Toldos para camiones:

- Toldos correderos
- Toldos antirrobo
- Tir
- Frigolonas
- Reparación en general
- Mallas cubre mercancías

##### - Toldos industriales:

- Cortinas separación naves
- Deportes tatamícs colchonetas
- Mallas sombreo
- Toldos cubrepiscinas

##### - Toldos fachada:

- Balcones
- Terrazas
- Capotas

C/ Pollancar, 12  
Pol. Ind. Camí Vereda (Pista Silla)  
46469 Beniparrell (Valencia)  
Tel: 96 121 33 55 - Fax: 96 121 33 54

### Carpintería Metálica y de Aluminio

Especialista en Construcción de  
escenografías para teatros y T.V.



### Talleres Guillermo Díaz S.l.

Estructuras - Cerrajería  
Rejas - Balcones

C/ Sanchis Guarner, s/n  
46470 MASSANASSA  
talleresdiaz100@yahoo.es

Tel. 96 125 03 56  
Fax 96 125 50 39



Oficina Técnica

**INGETECMA**

INGENIERÍA

**PROYECTOS**

PL. RÉGNE DE VALENCIA, 7-BAJO IZQUIERDA  
MASSANASSA 46470 ( VALENCIA )  
TELF: 96.125.16.07  
FAX: 96.125.24.07  
INGETECMA@INGETECMA.COM

# MASSANASSA: CONFIGURACIÓN DE UN PUEBLO VALENCIANO

de Vicent Arnal Aniorte

Comprender la dinámica urbanística massanasa requiere del conocimiento de su medio físico y del estudio de los procesos histórico-culturales, económicos y políticos desatados por sus habitantes a lo largo de los siglos.

En este contexto se ha confeccionado un espacio urbano espacialmente organizado y con unas morfologías y estructuras sofisticadas que nos incitan a analizarlas desde el marco de la geografía urbana.

## A. POSICIÓN ESTRATÉGICA

Massanassa goza de unas peculiares características geográficas.

Su situación dentro de la Vega litoral valenciana, conectada por el norte con Valencia, por el sur con la capital comarcal, a levante con las aguas de la Albufera y a poniente con el interior peninsular, la confiere como punto de encuentro determinante para el devenir histórico de sus primitivos y actuales pobladores.

El término municipal se asienta sobre una superficie topográficamente llana y al margen izquierdo de la Rambla de Chiva, por la cual se extiende hasta su desembocadura. Este emplazamiento fluvial próximo a una zona de humedales asegura una serie de condiciones favorables tal como la disponibilidad hídrica, tierras aluviales aptas para el cultivo, diversidad faunística...que han contribuido a la manifestación y desarrollo tanto de las primarias actividades productivas como de la consiguiente instalación de los asentamientos humanos.

## B. ¿NÚCLEO URBANO O RURAL?

Establecer un concepto u otro resulta complejo. De hecho se utilizan diferentes criterios específicos que en suma nos permiten establecer una definición mucho más completa.

Estadísticamente se considera población urbana aquel municipio que sobrepase los 10.000 habitantes. De acuerdo con este criterio, Massanassa se consideraría como rural, puesto que el número de habitantes que contabiliza a día de hoy es inferior; definitivamente 8.918 vecinos.

Ahora bien, si tenemos en cuenta rasgos morfológicos y sociológicos como la elevada densidad y tipos de edificaciones o bien las estructuras familiares y relaciones sociales cada vez menos tradicionales, asignaríamos, pues, nuestra localidad como ciudad; por el contrario la todavía vinculación funcional con el mundo rural y la escasa capacidad de influencia e independencia sobre los núcleos limítrofes que la rodean, la estipulan como pueblo.

Efectivamente, vivimos en una localidad que combina tanto aspectos típicamente rurales como urbanos. Con todo, hoy en día la categoría preferente para nuestro particular caso sería la de núcleo intermedio ó, preferiblemente, núcleo rururbano.

## C. DE MANZIL NASR A VILLA METROPOLITANA

La progresiva concentración de la población junto a los acontecimientos históricos irrumpidos a lo largo de los siglos, han ido determinando la original formación, gradual expansión y actual configuración de un municipio, conocido por sus vecinos y vecinas como Massanassa. Asimismo consideraremos hasta tres fases –primitiva, expansiva y acelerada- por tal de entender su particular evolución urbana.

Escasa es la información arqueológica y documental que disponemos sobre las raíces históricas de nuestra localidad, por tanto nos remitimos al período islámico como fase primitivamente originaria del proceso urbanizador.

Se intuye la existencia de una población rural o Alquería localizada dispersamente sobre la huerta o tradicionales vías o caminos, hospedada en posibles molinos, hornos, graneros o cabañas unifamiliares de pequeñas dimensiones, de las que la Manzil o posada del moro Nasr era el inmueble que presumía de un atractivo interés y categoría en la Valencia de la época medieval. Esta relativa posición de asentamientos andalusíes, ejercieron un dominio terrenal sobre actividades primarias de supervivencia –pesca, agricultura de regadío, ganadería

y caza- perfeccionadas gracias a la aplicación de sus tradicionales e innovadores conocimientos en relación al aprovechamiento de los recursos naturales disponibles –medios hidráulicos, introducción de especies florísticas productivas-.

Consiguientemente, con la expansión cristiana por las victoriosas conquistas de las tropas de Jaime I, esta situación de poblamiento rústico y disperso se mantuvo modestamente tal y como se hace constatar en el Libre de Repartiment. En esta obra se documenta la concesión de nuestras ricas tierras y propiedades –alquerías, hornos, molinos...- a manos de las órdenes o familias más distinguidas del momento, como el caballero Mateu Floriz de la Orden de Calatrava; Pere Boil y su familia, y el Marqués de Dos Aigües como último señor.

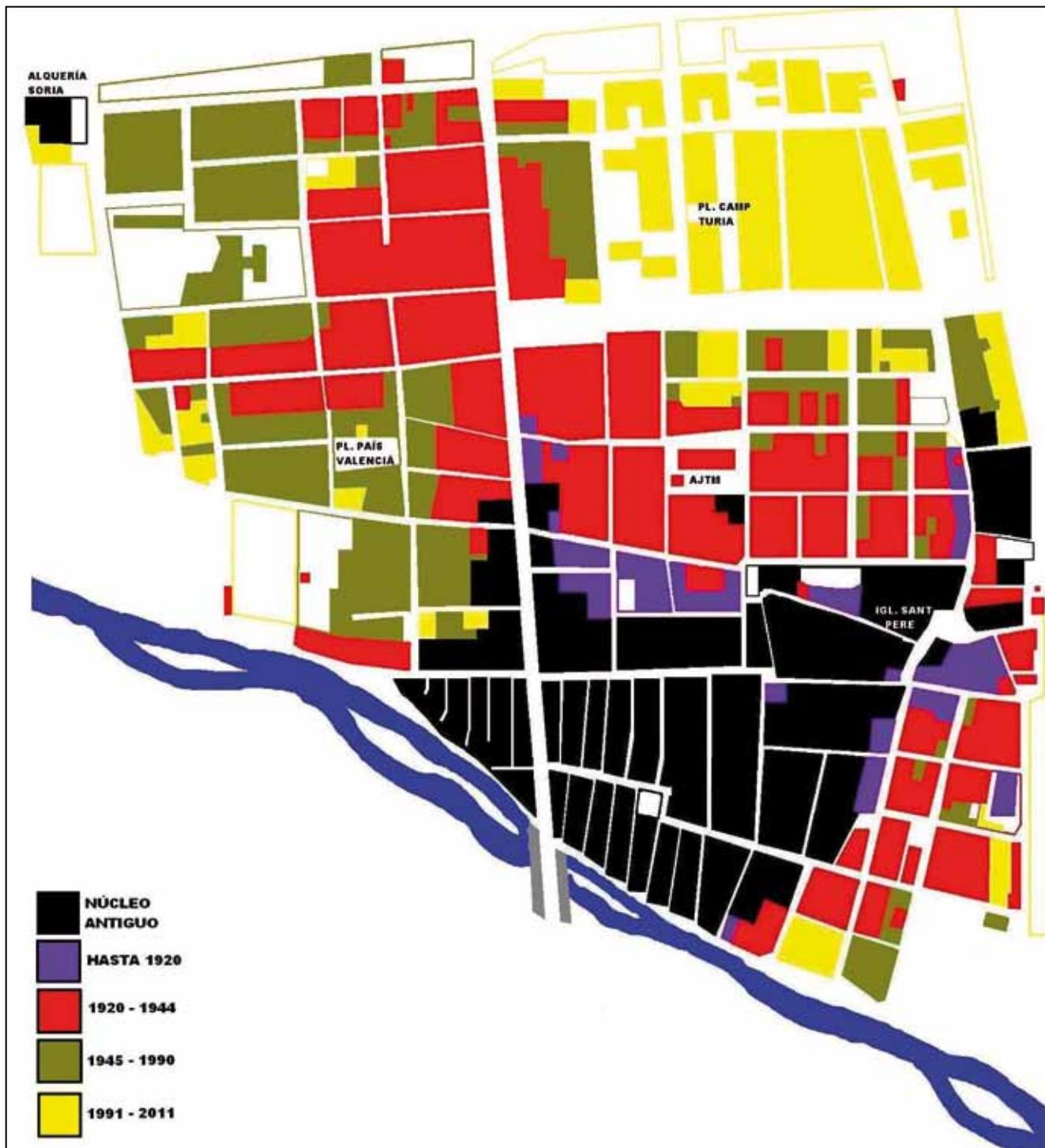
La mayoría de los musulmanes resistieron en nuestro territorio mientras tanto era colonizada por nuevos pobladores procedentes del noreste de la Corona de Aragón. Moros y cristianos convivieron hasta la expulsión de estos primeros en 1609 con la aprobación del Real Decreto.

La tradición, en cambio, mantiene que “el primer habitante del lugar [Massanassa] fue un soldado de Denia, desertor tras la comisión de un delito, que huyó aquí edificándose una cabaña. En las inmediaciones del Barranco fueron estableciéndose viviendas o albergues sin urbanización alguna que, por las numerosas, hicieron necesaria la edificación de una pobre mezquita, y así surgió el pueblo” (Carlos Sarthou Carreres).

Lo que es evidente es que durante los siglos de la Edad Moderna, el lugar de Maçanases contaba con menos de veinte casas; un valor que variaba en función de la situación política, pero sobre todo en función de los ciclos de episodios catastróficos –sequías, avenidas de agua, incendios- y epidémicos – fiebres tercianas, malas cosechas- que en consecuencia repercutían la demografía y la urbanización.

La entrada al siglo de las luces, el XVIII, dio paso a una segunda etapa de característi-

JUNY 2011



cas todavía similares a las anteriores centurias, pero con una nueva y original dinámica que perduró hasta la segunda mitad del siglo XX.

Es en esta fase cuando se va constatando una continua densificación de la población y de sus respectivos hábitats, concentrados la mayoría de ellos bajo la sombra del campanario de la Parroquia de San Pedro Apóstol, pasando de valores inferiores a 30 casas a inicios del siglo a valores superiores a los 1.300 hábitats registrados para 1940. Este boom se explica por diferentes facto-

res de índole económica y financiera, que convirtieron nuestro pueblo en uno de los centros de mayor atracción de la Vega sur valenciana, junto con Torrent y Catarroja. Por un lado el cambio de la estructura agrícola, apostando por la expansión del cultivo del cereal -arroz- mediante sistema de arreglos y acompañado de novedosos progresos técnicos, hidráulicos y de fertilidad, posibilitó grandes excedentes agraciando así su comercialización -interna y externa-, una alta rentabilidad, la reducción de grandes hambrunas y un ligero impulso natalista.

Esta revolución agrícola, por otro lado, animó la afluencia de grandes contingentes de emigrantes españoles –hospedados en barracas, alquerías, motores o casas unifamiliares de una o dos plantas, de forma temporal o permanente- facilitado bien por el perfeccionamiento de infraestructuras de comunicaciones y transporte –Camí Reial de Madrid, ferrocarril Valencia-Almansa, el tranvía eléctrico, autobuses, carruajes y primeros automóviles-, por el progreso de los servicios –escuelas de educación primaria, un médico, un cine-teatro e inicios

de la iluminación y telecomunicaciones— o bien por el predominio cada vez mayor de las actividades industriales tradicionales – fábricas de carros y guitarras, tejedores, molinos de aceite, harineros y arroceros, rajolar, fábricas de aguardientes, chocolates-.

No obstante, este ritmo de crecimiento estuvo interrumpido por episodios de grandes mortandades o vacíos demográficos, debidos a inestabilidades políticas, económicas y continuos conflictos bélicos –Guerra de la Independencia, guerras carlistas, revoluciones valencianas, Guerra civil y posguerra- pero sobre todo por las repetidas enfermedades infecciosas –cólera, fiebres tifoideas, paludismo-, siendo las de 1865 y 1885 las más devastadoras, rememoradas anualmente en nuestras fiestas.

Las calles más habitadas por aquel entonces fueron las del Camí Reial, Valencia, Real Orba, Francisco Nácher –o Casetes de Baix-, Virgen del Remedio, Calvario, Vicente Romeu, Resurrección, Colón, San Antonio, Benlliure y del Ángel, que en suma representaban la mitad de la población total residente (Vicente Navarro Soler, 1924).

Poco a poco el suelo rústico se recalificaba y convertía en urbanizable con motivo de una importante presión demográfica –población obrera emigrante procedente máxime del interior valenciano, Andalucía y Castilla-La Mancha- y de sus respectivos hábitats ligados al desarrollo de la incipiente industria rentable, forjamiento de un sistema capitalista y la crisis agrícola. Este fenómeno se enmarca dentro del tercer período del proceso urbano que, iniciado a partir de la segunda mitad del siglo XX, se caracterizó por un acelerado incremento del terreno industrial y residencial en detrimento a regresivos espacios tradicionales de huerta.

Se diseñó un Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) de Valencia y su comarca, aprobado en 1966, con la finalidad de articular radiocéntricamente un Área Metropolitana con la ejecución de infraestructuras sujetas al Plan Sur y adecuándose a la revolución y generalización del transporte a motor por carretera.

Este Plan sostenía un patrón de baja calidad urbanística, en bloque e intensamente densificada, desprovista de zonas verdes y de equipamientos públicos; unas pautas

urbanísticas que simultáneamente degradaron tanto las condiciones ambientales como las patrimoniales –expropiación y derribo de representativas casas, alquerías, motores para apertura de calles o rentabilizar su espacio-. Debido a la oferta de suelo de uso industrial y residencial a buen precio, el crecimiento del núcleo tradicional masanasero en forma de mancha de aceite se aceleró con la construcción de residencias económicas –ensanche- destinadas a acoger abundante población que trabajarían en el polígono industrial. Es por ello que el casco urbano se extendió hacia el noroeste, lindando con Paiporta y el Parque Alcosa.

Con la construcción de la Pista de Silla en 1955, esta autovía se convirtió en una aventajada zona para la nueva localización de industrias, quedando todas ellas concentradas entre esta vía y el ferrocarril –Polígono Industrial-; mientras que, y en paralelo a este eje de tráfico, el Camí Reial se constituyó progresivamente en la espina dorsal de una aglomeración urbana lineal fusionando los municipios que van desde el barrio de La Torre hasta Albal –Conurbación-.

En relación con un período de recesión económica y posterior auge de la tercerización económica, se empezaron a corregir algunas insuficiencias incorporando nuevos y mejores equipamientos socioculturales –biblioteca-, deportivos –polideportivo municipal-, educativos –colegios-, sanitarios –nuevo centro salud-, e incluso de culto –Iglesia San Antonio de Padua-, al mismo tiempo que se perfeccionaban y modernizaban infraestructuras de saneamiento, telecomunicación y viales.

Los recientes inicios del segundo milenio significaron tiempos de prosperidad económica, que incitaron intensos flujos inmigratorios y el apogeo del mercado inmobiliario. Por ello se diseñaron nuevas y originales ordenanzas urbanísticas, como el ejecutado en la partida del Divendres, que abogaba por un urbanismo de calidad, menos densificada y compaginar zonas verdes o abiertas con residencias unifamiliares y plurifamiliares en altura junto con equipamientos sociales –instituto, residencia tercera edad, conservatorio de música, parking- y todo ello tratando de conservar algunos de los elementos más simbólicos –motor-. (En 2008, Massanassa rebasó las 4.000 viviendas totales edificadas).

Últimamente se han llevado a cabo nuevas ejecuciones como la apertura de espacios libres y lúdicos –plaça orquestra Català, Molí, la Baixadeta, passeig de l'Estació-; el derribo de antiguos edificios unifamiliares por otros más modernos y en bloque; peatonalizar los viales más transitados y estrechos –calles de València, els Furs, Joaquín Seguí, tramo sur de San Miquel-, conservar y ofrecer usos alternativos en edificios simbólicos -Alquería de Soria, Escoles Velles, casa dels obrers, antic Ajuntament-, entre otras gracias a las reformas o actualizaciones del PGOU local. Finalmente las perspectivas de futuro apuntan a una carencia de reservas de suelo urbanizable dentro del casco urbano, que en consecuencia comportaría un relativo estancamiento demográfico y hasta un posible fin urbanístico. Es por ello que se acepta una posible alteración del ámbito industrial más inmediato al centro con objeto de levantar edificios en un hipotético futuro.

#### D. MORFOLOGÍA Y ESTRUCTURA URBANA

Llamamos casco urbano al conjunto de edificaciones ubicadas dentro del perímetro rectangular delimitado por cuatro líneas de fijación diferentes: la Rambla de Chiva (S), la Avenida del Sur (W), la Carretera Alfafar-Massanassa (N) y el ferrocarril (E), y que tan solo ocupa el 10% del territorio total municipal.

Resultado de un continuo y uniforme proceso de urbanización, nuestro núcleo presenta una estructura bastante homogénea. Pese a esto existen minúsculas diferencias entre algunos sectores que permiten dividirlo en tres áreas o barriadas: casco antiguo, ensanche y Divendres, respectivamente relacionadas según su actividad económica ejercida: primaria, secundaria y terciaria.

El casco antiguo es el área urbanizada datado desde su incierto origen hasta nuestros días, razón por la que reúne dispares elementos. Se emplaza sobre una terraza aluvial más próxima al margen izquierdo del barranco, y su cerco queda confinado entre éste, la vía férrea, y las avenidas José Alba i Alba y Blasco Ibáñez –incluye el barrio de l'Orà-.

La morfología característica viene definida por un plano en cuadrícula donde a partir de una vía principal –Avda. Blasco Ibáñez- se extienden calles linealmente a este y

oeste cortadas luego en ángulo recto por otras de más estrechas y cortas orientadas hacia el norte, o por pequeñas plazas de las que parten calles radiales. La trama fue en origen abierta con viviendas exentas o adosadas de baja altura, profundas con patios o corrales en su interior y puertas exteriores rectangulares o arqueadas para facilitar la entrada del vehículo de tracción animal o a motor. Presentemente encontramos viviendas compactas entre sí, edificadas unas en bloque con alturas inferiores a los 13 metros y otras de tipologías más remotas. Los usos del suelo son mayoritariamente residenciales con algunos edificios públicos –Iglesia, Ajuntament, centro salud-, y pequeños comercios, talleres y servicios endógenos hoy en regresión o desaparecidos. El perfil social característico es el de un nativo masanero anciano o anciana dedicados en antaño a trabajos rurales, industriales, o bien domésticos para las mujeres, y que suelen mantener lazos de parentesco con el resto de vecinos.

El ensanche es la zona resultado del progreso industrial de la segunda mitad del siglo XX. Se emplaza en la parte llana más occidental del término municipal ceñido entre la Avenida del Sur, el barrio del Parque Alcosa y la Avda. Blasco Ibáñez –inclusive–.

De trazados viales rectilíneos y anchos, el plano es regular y en cuadrícula, posibilitando el fácil acceso de entrada y salida al municipio desde la Avenida Blasco Ibáñez a las afueras del sector oeste, y vi-

ceversa. La trama, es decir, la disposición de los edificios, es altamente densa con manzanas rectangulares y edificaciones verticalizada con alturas que oscilan entre los 14 y 20 metros según el número de plantas, con bajos residenciales o comerciales muy variadas y cambiantes según las tendencias de consumo. Hay que señalar que coexisten tradicionales viviendas similares a las del casco antiguo, bien rehabilitadas y modernizadas o bien semiabandonadas que suelen dar paso a nuevos bloques de viviendas. Los servicios públicos son menores a excepción de la Iglesia, el edificio sociocultural y la escuela de adultos, al igual que son escasos los espacios abiertos de recreo. Como usos de suelo destacamos la Avda. Blasco Ibáñez como principal foco o eje comercial, de negocios y de ocio nocturno a nivel local y hasta comarcal. El perfil social es el de un habitante de origen foráneo adulto residente en nuestro municipio ocupado en labores industriales, de construcción o similares, cuyos descendientes ocupan también un papel importante en el porvenir del dinamismo local y representan además la actual mano de obra junto con la siguiente barriada.

El Divendres, inscrito a partir de la primera década del siglo XXI, es el espacio urbano más reciente de nuestro municipio. Su ámbito de extensión abarca desde las avenidas Blasco Ibáñez y Alba i Alba hasta la carretera Massanassa-Alfafar y las vías del tren.

A partir de sus características urbanísticas, esta diminuta barriada ofrece un

plano en cuadrícula de aceras y calles anchas, comportándose algunas como vías de acceso peatonal, con bastantes zonas abiertas o paseos verdes ordenados para recreo de sus ciudadanos. Los edificios de uso residencial, se encuentran alejados entre sí buscando la menor congestión posible y a la par aprovechar la luz solar. Están formadas por viviendas unifamiliares adosadas o en hilera y plurifamiliares en bloque de 5 plantas con ático y bajos comerciales, con alturas inferiores a los 20 metros. Este sector ofrece un espacio complementario con fin de instalar servicios de necesidad relacionados con el local bienestar social –educativo, sanitario- y entre tanto permite tornarse en un nuevo espacio para la relocalización de pequeños establecimientos –bares, restaurantes, y otros servicios-. Socialmente conviven familias adultas o bien jóvenes empleados en labores terciarias y que rutinariamente efectúan movimientos pendulares desde su puesto de trabajo o estudio hasta su hogar; fenómeno que caracteriza al Divendres como barrio-dormitorio.

\* En el mapa: la fecha de construcción del edificio puede no concordar con la leyenda, puesto que se considera la trama urbana.

\*\*Mapa y gráfico: elaboración propia.

**¡BONES FESTES!**

vicent.arnal@hotmail.com



1421	18	1768	240
1451	14	1787	300
1469	14	1795	330
1475	4	1848	402
1489	7	1857	500
1493	15	1860	508
1499	7	1877	577
1505	18	1900	707
1510	12	1910	768
1511	13	1940	1346
1528	9	1950	1724
1565	10	1960	2090
1572	10	1970	2575
1609	14	1981	2676
1610	20	1991	3037
1646	9	2001	3368
1713	26	2008	4057
1735	66		

# Escola Infantil

Menuts 1 y 2

Escuelas Infantiles autorizadas por la Conselleria de Cultura, Educación y Ciencia de la Generalitat Valenciana dedicada a la educación infantil de 0 a 3 años  
Centros elegidos entre los 200 mejores de España Subvenciones de Conselleria,  
Becas de Ayuntamientos Catarroja, Massanassa, Albal...  
Beca comedor, Cheque escolar, Bono Infantil



MENUTS 1

José Baixaulli Crehua nº 3 • Massanassa  
Tel.: 96 125 10 87 • email. [info@eimenuts.com](mailto:info@eimenuts.com)

MENUTS 2

C/ Dels Atandadors S/N • (frente al polideportivo)  
Massanassa • Tel: 96 321 59 91  
email. [info@eimenuts.com](mailto:info@eimenuts.com)



Conexión por Internet para que puedas ver  
a tus hijos durante el horario escolar



Equipo de profesionales  
altamente cualificados



Asesoramiento psicopedagógico.  
Estimulación temprana

Aulas climatizadas y  
perfectamente equipadas

Lector de huella digital para el control de recogida de niños Pizarras interactivas  
Actividades extraescolares: psicomotricidad, informática, inglés y natación.  
Enseñanza de Inglés e Informática desde los 2 años (sin coste adicional)  
Regalo de la mochila escolar al efectuar su matrícula en nuestros centros.  
Piscina y talleres durante el mes de julio

Nuestras escuelas abren de 7:30 a 19:00 horas Escuela de Navidad, Pascua y Verano de 0 a 8 años  
MATRÍCULA ABIERTA CURSO 2011/2012 • Información: 606 26 39 96-961251087-963215991  
[www.eimenuts.com](http://www.eimenuts.com)

# TORNEM A CASA

Tot aquell que naix al poble, viu i treballa, deuria de tornar a ell que el seu nom tan sols siga un record; tots els que hem vingut al món en el quart dels pares, atesa la mare per la comare del poble, tots els que hem mamat del pit, que hem anat a l'escola del poble, que hem viscut i ens sentim orgullosos de ser d'on som, tenim la preocupació, si no nosaltres els nostres pares, de anar procurant un lloc per al final, es una tradició que passa de pares a fills.

Per això, quan un fill del poble torna a casa, després de 68 anys de dir-nos adeu, un calfred ens recorre tot el cos, i retorna la memòria al dia present, una memòria de silencis, de records de por i tristesa, però també d'alegria i de fidelitat, d'una fidelitat que ens fa estimar el nostre poble, el record dels nostres avantpassats, i la seua memòria.

El meu güelo no era una persona important, fill de Jaime Morellá Comes, va naixer a finals del segle XIX, i era, com la majoria de la gent, llaurador, i preocupat per traure de l'aigua de l'albufera terra on cultivar arròs, també tenia una barca, amb el nom de "famosa Amparo" en honor a la seua dona, Amparo Català Raga; van tindre tres fills i com la majoria de les famílies i més en aquells temps, amb prou penalitats anaven traguent-los avant a tots.

Quan ja tenia els fills criats com aquell que diu, va vindre la guerra, i ell, com a bon republicà va defendre el govern legítim de la nació espanyola, pero com era ja major no va anar al front, essent elegit president de l'Agrupació local de Izquierda Republicana, essent també militant de la CNT.

En acabar la guerra va ser detingut el 10 de maig de 1939, portat al "convent" que era la pressó del poble; d'allí va ser portat a Torrent i al Puig de Santa Maria, hi ha que l'actual Monestir havia estat convertit en pressó.

Jutjat per "Auxilio a la Rebelión" en Sumarissim d'urgència el 7 de febrer de 1942

en la sentència nº 3490 va ser condemnat a vint anys de "reclusió menor", essent retinguda la collita de l'arròs per valor de 3.254.- pts d'aquells temps.

Va faltar el 24 de setembre del mateix any a l'edat de 54 anys deixant viuda i tres fills, donant la casualitat de que al ser el "dia de la Merced" patrona dels presos, varen deixar eixir, això si, ben enmanillat al meitio de la pressó Model per assistir al soterrà del seu pare.

Jo no el vaig coneixer, tan sols recorde una infantesa de silenci, de paraules trencades, de pors, de records a mitges veus, de visites al cementeri de València, d'una foto, d'una fidelitat que ha anat passant poc a poc, que ha anat creixent com la millor de les collites, la de la llibertat.

El passat dia 10 de novembre i en aplicació de la llei de memòria històrica, va ser traslladat i soterrat junt a la meua agüela, uns versos del Miguel Hernandez el van despedir junt als seus nets.

Descanse en pau, ell... i nosaltres.

*Antoni Josep  
Morellá i Galán*



# ABUELO

Valencia le vio nacer, y en Valencia creció,  
Era el más rico en la ciudad, si miramos el corazón.  
Cada palabra mencionada desde dentro,  
Con ese tono que hacía imposible quitarle la razón.

Y siempre estaba ahí cuando lo necesitabas,  
Era el centro de atención desde que entraba en la sala  
Con la mejor actitud, y la mejor intención,  
Ganó el afecto y respeto de todos, sin excepción.

Ese era él, la sonrisa permanente  
Al cruzarse con cualquier vecino, un saludo inminente, Inevitable,  
Parecía que no había nadie en Massanassa  
A quién no le hubiese echado un cable.

Y como lo veía yo? Era el “auelo”,  
Protección y bienestar duradero.  
Con esas manos gruesas de hierro capaces de coger cemento  
Sin quemarse y construir el campo entero desde sus cimientos.

Toda simpatía y alegría,  
Que ni tan solo se desvanecía, en un partido en el que el Valencia perdía.  
Era el mayor aficionado, y ahora lo soy yo,  
Y cuando marco un buen gol, se lo dedico sin pensarmelo.

Y se pasaron los años, aunque no se le notara  
Con un pedazo de tarta nos lo recordaba  
Inevitablemente jamás será lo mismo desde que se fue,  
en Massanassa falta algo desde el 4 de Diciembre del 2010.

Carlos Agudo Menéndez

Francisco Menéndez  
fue policia municipal en Massanassa

## CLINICA OFTALMOLOGICA

Dra. Ana Castelló Ramón  
OFTALMOLOGO

### CIRUGIA LASER CATARATAS



Calle 9 d'Octubre, 17, bajo  
46470 MASSANASSA (Valencia)

Teléfono:  
**96 125 31 60**

# PORVAL

PORCAR VALERO, S.L.  
SISTEMAS de ACABADOS

Tel. 961251744 • Fax 961255149  
E-mail: porval@porval.com  
www.porval.com  
C/ Joanot Martorell, 33  
46470 MASSANASSA - Valencia



**FORN - PASTISSERIA**



Vte. Pastor  
C/ Comtes de Trigona, 34

Tel. 96 125 16 82

MASSANASSA



**Salvador Tarazona**  
Correduría de Seguros S.L.



STBSEGUROS

**27 años dando seguridad a nuestros clientes**

**27 años dando soluciones**

Oficinas

Ciudad de la Justicia  
Escultor A. Sacramento 11-1º-I<sup>zq.</sup>  
46013 Valencia  
Tef. 902 884 059 / Fax. 96 374 99 98

Avd. Blasco Ibañez nº 127 bajo

46470 Massanassa

Telf. 902 884 053 / Fax. 96 125 25 18

Avd Albufera nº 33

46910 Sedavi

Telf. 902 884 056 / Fax 96 375 18 60

Correo electrónico: sftb@starazona.com Web: www.starazona.com

# Papelería CONCHIN

**Revista y Prensa**

Andrés Codoñer, 29

Teléfono: 96 125 30 56

MASSANASSA

(Valencia)

e-mail: papeleria.conchin@telefonica.net



GRAN VARIEDAD  
EN TAPAS

ARROCES

CARNES

PESCADOS

MUY BUENA

CALIDAD

C/ Francesc de Vinatea, 4 - (Plaza del Ayuntamiento)

Tel.: 96 125 31 38 - Móvil: 626 612 141

46470 MASSANASSA (Valencia)

**REPARACIÓN DE AUTOMÓVILES**



## Talleres Ballester

Francesc de Vinatea, 27  
Teléfono 96 125 09 64  
46470 MASSANASSA



**CLÍNICA PODOLÒGICA**

Nº Col. 2.221

J. Moncholí

**PATOLOGIES DELS PEUS**

Consulta previa petició de cita

Avda. Josep Alba Alba, nº 25-B  
46470 MASSANASSA (València)

**96 125 04 93**  
**655 467 969**

# EL ARTE EN LOS NIÑOS, UNA TAREA PENDIENTE



El arte es una actividad dinámica y unificadora, con un rol potencialmente vital en la educación de los niños.

El dibujo, la pintura o la construcción constituyen un proceso complejo en el que el niño reúne diversos elementos de su experiencia para formar un todo con un nuevo significado. En el proceso de seleccionar, interpretar y reafirmar esos elementos, el niño nos da algo más que un dibujo o una escultura; nos proporciona una parte de sí mismo: cómo piensa, cómo siente y cómo ve.

La educación artística, como parte esencial del proceso educativo, puede ser muy buena la que responda por la diferencia que existe entre un ser humano creador y sensible y otro que no tenga capacidad para aplicar sus conocimientos, que no disponga de recursos espirituales y que encuentre dificultades en sus relaciones con el ambiente. En un sistema educacional bien equilibrado se acentúa la importancia del desarrollo integral de cada persona, con el fin de que su capacidad creadora potencial pueda perfeccionarse.

Para el niño el arte es primordialmente, un medio de expresión. Es para ellos, un lenguaje del pensamiento. El niño ve el mundo de forma diferente y, a medida que crece, su expresión cambia.

A través del arte, los niños pueden expresar sus sentimientos y su creatividad mientras

ellos desarrollan destrezas para el pensamiento crítico. Cuando uno les da materiales para el arte, ellos necesitan descubrir y experimentar sobre qué pueden hacer con esos materiales. Por eso es muy importante que el arte sea libre.

A través de la pintura los niños descubren un mundo lleno de colores, formas, trazos e imaginación, simbolizan sentimientos y experiencias. La pintura estimula la comunicación, la creatividad, la sensibilidad y aumenta la capacidad de concentración y expresión de los niños.

El arte para los niños significa un medio de expresión que realizan naturalmente

y en forma de juego en el que vuelcan sus experiencias, emociones y vivencias. Muchas veces descubriremos que el niño se expresa gráficamente con más claridad que en forma verbal siendo una actividad de la que disfrutan enormemente.

Las artes constituyen mucho más que únicamente actividades "extra" para divertir a los niños. El mundo y las mentes de los niños se amplían mediante la participación en las artes, que les ofrece las destrezas que precisan para un futuro brillante.

¿Sabías qué...?

- Las artes enseñan a los niños a ser más tolerantes y abiertos.
- Las artes permiten que los niños se expresen en forma creativa.
- Las artes promueven el trabajo individual y colectivo, aumentan la confianza en sí mismos y mejoran el rendimiento académico general.

El hecho es que la educación en las artes tiene una repercusión tremenda en los años de desarrollo de todos los niños y sirve para nivelar el "campo de aprendizaje" superando las barreras sociales y económicas.

Recuerden la definición de arte. "Una manifestación de la actividad humana". Aunque no lo queramos estamos haciendo arte, casi desde el día en que nacemos.

El Taller de Sara, Centre d'art.



# EL CRIST FA POSSIBLE QUE DÉU I L'HOM S'ENCONTREN



Del Santíssim Crist de la Vida, ¿quan solen recordar-se'n els fills i les filles de Massanassa?

Podríem que quan més se'n recorden és pel temps de la Novena i la Festa que li dediquen annualment. És el moment més característic i més important cada any; podriem dir que es tracta del moment més pletòric de cada any, en què el Crist ens convida a celebrar la seu companyia amb els seus germans i germanes de Massanassa.

També ens crida invitant-nos a la seu Taula Eucarística, cada diumenge i cada dia festiu al llarg de l'any: sobretot, per Setmana Santa-Pasqua i per Nadal (són les festes cristianes, per antonomàsia).

I si en dies festius les campanes ens recorben, voltejant, la cita-convit eucarístic, els dies de faena els tocs senzills de campana ens avisa el lloc del poble i l'hora avisada de l'encontre celebratiu del Cap de l'Església (=Jesucrist) i els seus germans redimits entorn de la Taula de la Paraula i de la Taula de l'Eucaristia.

Ordinàriament, presidint la Capella del Santíssim Sagrat, la venerada Imatge del Santíssim Crist de la Vida ompli l'espai més sagrat de l'Església parroquial. Diàriament, els massanassers i les massanasses tenen l'oportunitat d'costar-se'n i viure l'experiència de l'Acompanyant de les nostres vides, tan necessitades del millor Amic que ningú no pot tindre mai, tan a prop i amb total facilitat.

Estem invitats a redescobrir la presència silenciosa, i al mateix temps eloqüent, de la sacra Imatge del Santíssim Crist de la Vida, patró principal de Massanassa, al qui se li dedica la Festa Major el dia de Sant Joan cada any en la parròquia de Sant Pere, Apòstol.

*Joan Ruix Contelles.*

# HAIKUS

de Mercé Estrela Tena

Gats famolencs.  
La fadrina trau menjar.  
Corren els felins.

Tres ocells moderns,  
farcits d'inquieta gent,  
pel cel blanc i blau.

Un gos de pèl fi  
dorm panxa amunt al coixí,  
confiat de cor.

El gat al carrer  
corre atret per un mèu.  
L'atrapa pel coll.

Lletres fetes mots  
omplen carpetes de fulls:  
treball i treball.

Cotxes sense rumb:  
llums, sorolls, fum i tristor.  
Quants destins incerts!

Un grapat de gats  
cerquen un coll femení.  
Maulen al carrer.

JUNY 2011

# RECUERDOS



Un agradecimiento muy fuerte a mi amigo Rafaelín, el del ambulatorio, que fue mi chofer durante unos cuantos años cuando yo actuaba en el teatret por mediación de Conchín Ballester. Rafa me recogía siempre en mi casa a la hora exacta con su coche bien limpio y perfumado, y me llevaba la maletas. Después de la actuación volvíamos a cargar las maletas en su coche y me llevaba a casa.

Algunas veces cuando me ve me dice: "qué bien nos lo pasábamos". Le estaré agradecida toda la vida.

*Un beso muy fuerte.  
Rosa Pelegrí.*

Otro agradecimiento a una gran artista de Massanassa, Vicenta Raga, para recordar una de las mejores actuaciones que hicimos juntas en el salón Forsañ, Doña Inés y Don Juan Tenorio.

Letra de la actuación que fue escrita por Vicenta Bresó.

*ROSA*

Doña Inés del alma mía,  
Tesoro del un, dos, tres,  
mírame con esos ojos  
que me miran al revés.

*VISANTICA*

Don Juan, mi cielo, mi tesoro,  
mi cartilla de ahorro.

*ROSA*

Callad por Dios, Doña Inés  
que de tanto y tanto hablar,  
te quedarás más tiesa  
que una tenca congelá.

*VISANTICA*

Ay Don Juan, Don Juan, decís verdad,  
al veros tan apuesto  
se me quita hasta el aliento  
y no me acuerdo de na.

*ROSA*

Mírame bien Doña Inés,  
Y postrado entre tus pies,  
Como si fuese un cordero,  
Te pido tu amor eterno,  
Ámame o me tiro al ten.

*VISANTICA*

Don Juan Don Juan, yo os imploro,  
y como sois tan galán,  
me invitáis a una cena  
en el salón de Forsañ.

*ROSA*

Dadme vuestra mano hermosa  
que la estreche entre la mía.

*VISANTICA*

No tan deprisa Don Juan,  
no la estrechéis muy fuerte,  
porque con la gota fría,  
ya la tengo muy inerte.

*ROSA*

Vámonos Doña Inés,  
Rápido a mi habitación.

*VISANTICA*

No tan deprisa Don Juan,  
que tengo reuma en los pies,  
y si se entera mi padre, del trancazo  
que me da,  
cojita me va a dejar.

*ROSA*

Pues no tengas miedo Doña Inés,  
que aquí estoy yo con mi espada,  
y a tu padre con valor, le dejo como una  
estaca.

*VISANTICA*

Vamos pues Don Juan mío,  
que, como dice el refrán,  
la faena de huino la deixes pa demà.

También quiero agradecer a todas aquellas que me ayudasteis a vestirme para cada actuación. En especial a María Huerta, la mujer de Eliseín, y a todas las que me aplaudisteis y me dijisteis aquellos piropos tan bonitos.

*Rosa Pelegrí.*



# TAREA TERMINADA

Ha llegado el momento de hacer balance. El pasado ya quedó atrás. No podemos dejar de vivir sin parar en la estación de los años. A estas alturas, que ya son altas, cabe disfrutar de esas pequeñas chispas que nos salpican el día a día, las pequeñas cosas que la vida nos trae, y que nos permiten sobrellevar los achaques propios de los años. Asisto a un curso de memoria con otras mujeres del pueblo. Nos preguntaron que si tuviéramos la oportunidad de quedarnos en una edad determinada, cuál elegiríamos. Ciento que eso no es posible, pero si así fuere elegiría de corazón la actual. Mi teoría es que cada tiempo da su tiempo. No por ello olvido el pasado, y lo añoro. Las personas que me rodearon en aquel entonces fueron mis raíces, y ahí sigo, con los pies en la tierra. Cómo no recordar mi juventud, divino tesoro, y a mis niños. El tiempo primero del amor

que me llevó a formar una familia. Costoso camino, el de criar a los hijos, época intensa, como toda madre conoce, y sin excluir al padre. Y se hicieron mayores. No fue nada fácil, en el camino se truncaron muchos proyectos, lo cual nos hirió en el alma, pero eso también es la vida, no solo un camino de rosas.

Ahora estoy serena. Me siento como el que ha consumado una tarea intensa, y tiene la satisfacción de haber hecho bien los deberes, esa es la sensación.

Vivimos en un pueblo a la altura de los tiempos. Los de la tercera edad tenemos entretenimiento. Visitad la biblioteca pública, es un lugar especial, sobre todo en invierno. Se respira un ambiente acogedor, presidido por el silencio. Puedes hacer una buena lectura, o dibujar, o escribir. El tiempo pasa volando allí, y con los bibliotecarios, Paco o Rafa, a nuestro servicio.

Sé que mis escritos no son brillantes, son simples vivencias que me gusta compartir. No sé si mis facultades me acompañarán los próximos años para seguir colaborando con esta revista de nuestro pueblo, La Terreta. Por si acaso ello no fuera posible, dejó aquí unos cuantos refranes de cosecha propia.

- Cuando tus ojos goteen, no los seques; empápalos de esperanza.
- No pretendas llegar el primero, más bien empuja.
- Cuando los pies caminan sin parar, el cuerpo responde: ahora me toca a mí.
- Prueba a oír las campanas, aunque no suenen.

*Gracias.  
Lola Oleaque*

JUNY 2011

# LAS TICS

Desde hace bastantes años el colegio San José y San Andrés de Massanassa ha intentado acercar el centro tanto a las casas de las familias de los alumnos como al resto de la población a través de su web [www.colegiosanjoseysanandres.com](http://www.colegiosanjoseysanandres.com). Con el comienzo del presente curso se puso en marcha el proyecto de renovación de la web, en ella podemos encontrar accesos a información sobre la historia, la titularidad, las instalaciones, actividades, el blog del centro, circulares, calendario escolar, secretaría, el menú del mes y otros aspectos relacionados con la dinámica del centro..

Además se ha iniciado un acercamiento a las familias a través de las nuevas tecnologías mediante el correo electrónico y el proyecto ITACA de la Conselleria d'Educació, que permite llevar toda la gestión administrativa y académica del sistema educativo valenciano y que por ejemplo permite ver las notas de los alumnos y alumnas.

El blog del colegio también lleva varios años en funcionamiento, en él se puede

hacer un seguimiento de nuestras actividades y noticias más relevantes.

<http://sanjoseysanandres.blogspot.com>  
Dentro del proyecto de renovación en las TICS (Tecnologías de la Información y Comunicación) se ha iniciado el acercamiento de algunas materias mediante la creación de blogs con recursos para los alumnos, además de otro creado por los departamentos didácticos que sirve tanto a los profesores de las tres etapas educativas como a las familias. Se puede acceder fácilmente a ellos a través del blog del colegio pinchando en sus enlaces.

<http://dptocolsanjoseysanandres.wordpress.com/>  
<http://coletecnoinfo.wordpress.com/>  
<http://efsanjoseysanandres.wordpress.com/>  
<http://angelusnemoralis.blogspot.com/>

Manuela M Hinnekens Min  
Jefa del Departamento de Ciencias  
Colegio San José y San Andrés



## COLLEGI SAN JOSÉ, SAN ANDRÉS I SAN BENITO. MASSANASSA. L'HORTA SUD (VALÈNCIA)

"L'està més gran és l'acceptació de si mateix"

### Els nostres blogs

Departaments didàctics del col·legi:

Blog de Tecnología i Informática d'ESO del nostre col·legi;

Blog d'Educació Física d'ESO del nostre col·legi;

Blog de Cultura Grecollatina del nostre col·legi;

**P. PIQUERES, S.L.**



**Proyectos, Instalaciones y Mantenimiento de Gas**  
**Contra Incendios, Aire Comprimido, Vapor y Fluido Térmico, Calefacción, Energía Solar y Gasóleo**

C/ Fundación Marqués de dos Aguas, nº 9  
 Pol. Ind. de Massanassa • 46470 MASSANASSA (Valencia)  
 Tel.: 96 125 12 01 • Fax: 96 341 35 95 • Tel. móvil: 609 56 11 56  
 e-mail: jose@piqueressl.com web: www.piqueressl.com



**INMOBILIARIA**  
**LlarNou**

COMPRAVENTA Y ALQUILER DE INMUEBLES  
 PROMOCIÓN OBRA NUEVA

Avda. Blasco Ibáñez, 127  
 46470 MASSANASSA (Valencia)

**Tel: 96 125 52 99**



**CLINICA DENTAL**

ESTETICA DENTAL,  
 BLANQUEAMIENTOS, PROTESIS,  
 IMPLANTES, ORTODONCIA

*M.ª Dolores Viguer Hueso*  
*M.ª Rosario Pino Gómez*  
*Mayuca Aracil Kessler*

MEDICOS - ESTOMATOLOGOS

Blasco Ibáñez, 68 - 6 • Telf. 96 125 23 54 • MASSANASSA

**QUIOSC, LLIBRES, ARTICLES DE REGAL**  
**DROGUERIA-PERFUMERIA**



**PAM**

DE TOT UN POC

TLF.: 630 122 073  
 C/ Font Cabilda, s/n. 46470 MASSANASSA

**PORVAL**

PORCAR VALERO, S.L.  
 SISTEMAS de ACABADOS



Tel. 961251744 • Fax 961255140  
 E-mail: porval@porval.com  
 www.porval.com  
 C/ Joanot Martorell, 33  
 46470 MASSANASSA - Valencia

**MOBLES I TAPISSATS PORTALÉS FILLS**

- Dormitorios Juveniles
- Colchones, Canapés y Equipos de Descanso
- Sofás Rincónetras y Sofás Cama
- Muebles Auxiliares
- Comedores, Dormitorios
- Mobiliario de Oficinas
- Mueble Provenzal en Pino

C/ Torrent, 31 - Tels.: 96 125 17 40 / 637 505 278 - MASSANASSA



**GABINETE PSICOPEDAGÓGICO**

Mónica Soriano Ramón  
 PSICOPEDAGOGA

Avd. Blasco Ibáñez, 33-B  
 46470 Massanassa (Valencia)  
 Tel.: 96 125 12 84





**Escuela de baile**  
**GIROS Dance**

Concepción Arenal, 31 • 46470 - MASSANASSA (Valencia)  
 Tel. 96 184 13 13 - Móvil 646 77 47 51

# VARIACIÓN DE GUSTOS Y CAPRICHOS

Hay personas a las que les gusta ver los toros en la plaza, otros los prefieren guisadito en el plato, unos se buscan de compañía un perro y otros prefieren un gato, también los hay a los que les gustan los pajaritos, las cotarras, los hamster o los periquitos. Y los cuidan a todos con mucho esmero, sin pensar que mantenerlos les cuesta mucho dinero. Apenas les duele la garganta, a llevarlos al veterinario el tiempo les falta, los miran por rayos X, análisis y radiografías, los operan, les implantan prótesis y les hacen cuarenta mil herejías, y se gastan en los animales una fortuna, igual que cuando tienes un bebé enfermito en la cuna. Hoy en día, los preferidos son los "perritos", que los llenan de caricias y de besitos, y, haga frío o calor, todos los días los sacan a pasear dejando sus huellas de pipí y excrementos por las calles. Y los dueños se quedan muy satisfechos al ver que sus organismos los tienen perfectos, sin contar que son unos tranquilos que no piensan mo-

lestear a los vecinos. La gente a menudo se resbala indignada. Suelen exclamar: "bueno, si tanto quieren a los animales, porque no les enseñan modales y que hagan sus necesidades en sus corrales", y es que las cosas han cambiado. Ahora cuidan mucho a los animales y algunos se olvidan de preocuparse de sus yayo y padres.

El que no sea que no se entienda.  
El que sea que lo comprenda y, sobre todo,  
que no se ofenda.  
Si queremos que España esté limpia, empecemos por no ensuciar la calle de la vecina.

P.M.A.



## UN SUCCEIT PASSAT FA MÉS DE TRENTA ANYS

Pepico es un home simpàtic i arriscat, bon camioner y molt treballador, però encara té una qualitat millor, que quan li toquen el seu poble bota com un advocat defensor. La persona que açò escriu en poble foraster vivia, on Pepico amb el camió el transportava cada dia. Una vegada jo ho vaig escoltar i una altra ho vaig presenciar, i ara, amb un poquet de paciència vos ho vaig a explicar.

Un divendres al matí, donant-me pressa per a netejar, escolte un camió al costat de ma casa parar i sent un crit que deia: «ieee... eixiu gent a muntó que porte quatre reixes i un balcó». Els treballadors van ser obedicents i al carrer van eixir corrent. Posant-se a manar com la balconada havien de descarregar: «vosaltres tres d'esta punta i els altres quatre d'este cantó, agarrant jo d'esta corda baixarem bé el balcó». Però com feia caloreta i ja estaven cansats, alguns es van fer els burrets esclafats.

Posant-se Pepico a cridar «xé, xé, xé, no siguem cabuts», i contesta un treballador amb molta 'guasa': «qui?, nosaltres cabuts? Ai! Com tu, que eres del poble dels 'sabuts'». I va contestar Pepico «sí, què passa desgraciat?, malparlat, que més volgues estar tu batejat a Massanassa? Al sentir tals paraules, al carrer vaig aguantar, no

per curiositat sinó per interès, a veure al qui al meu poble havia defés. Però es van posar a 'estraletjar' i, no podent aclarir-me, me'n vaig anar dins a fer el dinar. Passat un temps, jo dic «Toca, ja s'han 'abonansat', creia que es pegaven i ara sembla que han quedat en bona amistat. Al mateixtemps que tornava a aguaratar a la balconada, el camió arrancava i veig a Pepico al volant tot 'tieset' com un pollastret angleset. I jo vaig dir de pensament: fill del tio Ismael, l'alguatzil, havies de ser, que quan de cues i processons es tractava donava dos crits i de seguida la gent callava.

Així li passà a Pepico, que eren molts contra ell i els va fer 'callar el pico', i jodeia per a mi: quan el veja he de felicitar-li encara que a sa casa haja d'anar. Però a la setmana següent, anant jo al mercat, veig des de lluny un camió parat, i alhora que per allí passava, Pepico que contestava: «sí, que tu no saps que, de tota Espanya, el millor es Massanassa? Desgraciat, malparlat. Que més volgues tu que en Massanassa estar batejat?». I jo li dic: «Ací estàs tu, valent. Mira que tens coneixement», i va i diu un andalús mig xampurrejat «mira, que der mateix poble zerá». I jo li conteste, «pues sí, de res t'has equivocat, però encara que no

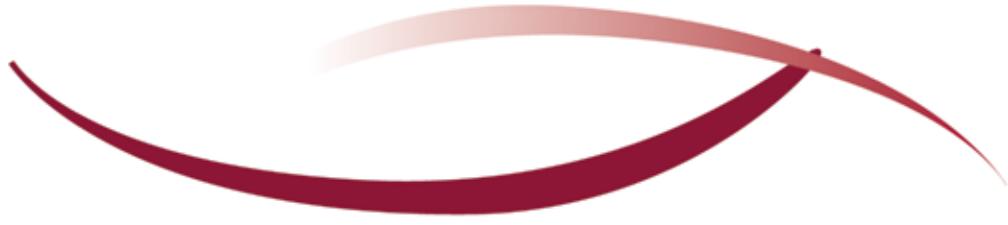
fora d'allí igual li haguera recolzat, perquè tu no saps el refrany que diu "la tierra donde nací por madre la conoci"? I és molt normal que cadascun defense el seu poble natal». I contesta l'andalús «pue a mi er que me done de minjar lo mesmo me dona Zedaví, Benetúzer que Arfafà». I llavors, Pepico, posant els braços en canteret i galeant-se de costaet a costaet i amb un poquet de 'guasa' li diu: «ah, ¿sí?, ¿pues sabes lo que te digo?, que me cago en Sevilla». I sabeu el que va passar?, que si no fugim d'allí ens pega una cadirà amb una cadiro que portava a la mà. I, alçant els braços amunt, Pepico li diu, «tu veus com t'has exitat quan has vist el teu poble atacat? Tu veus com esta dona tenia raó? Que cada un defén lo seu encara que nasca en un racó».

I entre paraules i raons els deixaren a tots convençuts, i, al final, ens van dir «no, si encara tindran raó que Massanassa és el poble dels sabuts».

I este és el relat d'un massanassenc molt garbós que del seu poble se sent molt content i orgullós.

Dedicat a PepicoPorcar.

P.M.A.



# Juan Carlos Arnao

clínica dental

*Licenciado en Odontología. Universidad de Valencia 1993  
Colegiado 46001812*

**Odontología general**

**Especialista en cirugía y prótesis sobre implantes**

**Odontología estética**

**Blanqueamientos en una sesión**

Atención con **CITA PREVIA** en

C/ Dr Gil López nº2 A puerta 2 Massanassa 46470

Telf.: 961 250 888

Horario: Lunes a Viernes de 10 a 14 y de 16 a 20 h

Conózcanos en nuestra página web :

**[www.juancarlosarnao.com](http://www.juancarlosarnao.com)**

PERQUÈ LES  
NITS DE FESTA  
S'ÒMPLIGUEN  
DE LLUM  
I COLOR



ACÍ ENS TENS



CAM

Caja  
Mediterráneo